

FİKİR MÜLKİYETİ HAKLARININ TİCARİ NİTELİKLERİNE İLİŞKİN ANLAŞMA
(AGREEMENT ON TRADE-RELATED ASPECTS OF INTELLECTUAL PROPERTY
RIGHTS)
(TRIPS Agreement 1994)

Üyeler,

Uluslar arası ticaretteki engel ve çarpıklıkların azaltılmasını, düşünce ürünleri üzerindeki mülkiyet haklarının etkili ve yeterli bir şekilde korunmasını geliştirme gereksinmesinin dikkate alınmasını ve düşünce ürünleri üzerindeki mülkiyet haklarının meşru ticarete engel oluşturmaması için gerekli önlem ve yöntemlerin saptanmasını arzu ederek,

Bu amaçla:

(a) GATT 1994 ve ilgili uluslar arası fikir mülkiyeti anlaşmaları ya da sözleşmelerinin uygulanabilirliği,

(b) Düşünce ürünleri üzerindeki mülkiyet haklarının ticarete ilişkin kapsamı, kullanımı ve uygunluğu hakkında yeterli standartlar ve ilkeler,

(c) Ulusal hukuk sistemlerindeki farklılıklar dikkate alınarak ticari nitelik taşıyan düşünce ürünleri üzerindeki mülkiyet haklarının uygulanması için etkili ve yeterli bir hüküm,

(d) Hükümetler arasındaki anlaşmazlıkların önlenmesi ve çözümlenmesi için çok taraflı etkili ve hızlı yöntemlere ilişkin bir hüküm, ve,

(e) Görüşmelerin sonuçlanmasına tam katılımı sağlayacak geçiş düzenlemeleri,

ile ilgili olarak yeni kurallar ve düzenlemelere olan gereksinmeyi duyurarak,

Uluslararası sahte mal ticareti ile ilgili çok taraflı ilkeler, kurallar ve düzenlemelere gereksinme duyurarak,

Düşünce ürünleri üzerindeki mülkiyet haklarının özel haklar olduğunu kabul ederek,

Düşünce ürünleri üzerindeki mülkiyetin korunması için öngörülen ulusal sistemlerin gelişim gerekleri ve teknolojik amaçları içeren kamusal siyaset hedeflerini göz önünde bulundurarak,

Az gelişmiş üye ülkelerin sağlam ve sağlıklı bir teknolojik temel oluşturmaları için, iç hukukları ve düzenlemelerinde azami esnekliğin sağlanmasındaki özel gereksinmelerini dikkate alarak,

Çok taraflı yöntemler ile ticari nitelik taşıyan düşünce ürünleri mülkiyeti konuları üzerindeki anlaşmazlıkların çözümlenmesi için gerginliklerin güçlü bir kararlılıkla azaltılmasının önemini vurgulayarak,

Dünya Ticaret Örgütü (WTO) ile Dünya Fikir Mülkiyeti Örgütü (Bu Anlaşmada WIPO olarak söz edilecektir) arasında ve ilgili diğer uluslararası kuruluşlar ile karşılıklı destekleyici bir ilişki kurulmasını arzu ederek,

Aşağıdaki hususlar üzerinde anlaşmışlardır:

KISIM 1

GENEL HÜKÜMLER VE TEMEL İLKELER

Madde 1

Yükümlülüklerin Niteliği ve Kapsamı

(1) Bu Anlaşmanın hükümleri üyeler tarafından uygulanır. Üyeler, zorunlu olmamakla birlikte, bu Anlaşma hükümlerine aykırı olmamak kaydıyla, yasaları ile Anlaşma ile istenilen korumadan daha geniş bir koruma öngörebilirler. Üyeler, bu Anlaşma hükümlerinin uygun uygulama yöntemini, kendi hukuk sistemleri ve uygulaması içinde kararlaştırmak özgürlüğüne sahiptir.

(2) Bu amaçları için "Fikir Mülkiyeti" deyimi, II nci Bölümün, 1 ila 7nci kesimlerine konu oluşturan fikir mülkiyetinin bütün gruplarını ifade eder.

(3) Üyeler, bu Anlaşmada öngörülen esasları, diğer üyelerin vatandaşları hakkında uygulayacaklardır¹. ilgili Fikir Mülkiyeti hakkına ilişkin olarak, diğer ülkelerin vatandaşları, Paris Sözleşmesi (1967), Bern Sözleşmesi (1971), Roma Sözleşmesi ve Entegre Devrelere ilişkin Fikir Mülkiyeti Andlaşması ile öngörülen koruma ehliyeti kriterlerine uygun bulunan ve bu sözleşmelere üye olan bütün Dünya Ticaret Örgütü (WTO) üyesi vatandaşları gerçek ya da tüzel kişiler olarak anlaşılacaktır.) Roma Sözleşmesi'nin 6 nci maddesinin 2 nci paragrafı ya da 5 nci maddesinin 3 ncü paragrafında öngörülen olanaklardan yararlanan her üye, bu hükümlerde belirtilen bildiriye, Düşünce Ürünleri Üzerindeki Mülkiyet Haklarının Ticari Nitelikleri Konseyi'ne (TRIPS Konseyi) ne tevdi edeceklerdir.¹

Madde2

Fikir Mülkiyeti Sözleşmeleri

(1) Bu Anlaşmanın II, III ve IV ncü Bölümleri ile ilgili olarak, üyeler, Paris Sözleşmesinin (1967) 1 ila 12 nci maddeleri ile 19 ncu maddesine uyacaklardır.

(2) Bu Anlaşmanın (I) ila (IV) ncü bölümlerindeki hiç bir hüküm, üyelerin, Paris Sözleşmesi, Bern Sözleşmesi, Roma Sözleşmesi ve Entegre Devrelere İlişkin Fikir Mülkiyeti Andlaşması ile birbirlerine karşı mevcut yükümlülüklerini haleldar etmez.

Madde 3

Ulusal Uygulama

(1) Her üye, diğer üyelerin vatandaşlarına, Paris Sözleşmesi (1967), Bern Sözleşmesi (1971), Roma Sözleşmesi ya da Entegre Devrelere ilişkin Fikir Mülkiyeti Andlaşması ile öngörülen istisnalar dışında, fikir mülkiyetinin korunması ile ilgili olarak, kendi vatandaşları hakkındaki uygulamadan daha az bir koruma öngörmeyecektir.² Sanatçılar, plak yapımcıları ve radyo-televizyon kuruluşları ile ilgili olarak, bu yükümlülük yalnızca bu Andlaşma ile öngörülen haklar için uygulanır. Bern Sözleşmesi'nin (1971) 6 nci maddesindeki ya da Roma Sözleşmesi'nin 16 nci maddesinin 1 (b) paragrafında öngörülen olanaklardan yararlanan her üye, bu hükümlerde belirtilen bildirimlerini TRIPS Konseyi'ne yapacaklardır.

(2) Üyeler yetki alanları içinde, bir görevli atanması ya da hizmet için bir makam saptanması dahil, hukuki ve idari yöntemlerle ilgili olarak, birinci paragrafta öngörülen istisnalardan, yalnızca

¹ (TRIPS Anlaşması notu) Bu anlaşmada söz edilen "vatandaşlar" deyimi ile WTO (Dünya Ticaret Örgütü)'nun ayrı gümrük bölgelerine sahip bir üyesinin bulunması halinde, o gümrük bölgesinde yerleşik ya da mevcut ve faaliyette bulunan sınai ya da ticari bir kuruluşu bulunan gerçek ya da tüzel kişiler ifade edilmektedir. **(WIPO notu) Sayı vermiş olan dipnotlar, TRIPS Anlaşması metninin bir parçasını oluşturur.**

² (TRIPS Anlaşması notu) Bu Anlaşma'daki, "Paris Sözleşmesi", Sınai Mülkiyetin Korunması Hakkındaki Paris Sözleşmesi'ni; "Paris Sözleşmesi 1967", 14.7.1967 tarihli bu Sözleşmenin Stockholm metnini; "Bern Sözleşmesi", Edebiyat ve Sanat Eserlerinin Korunmasına ilişkin Bern Sözleşmesi'ni; "Ber Sözleşmesi 1971"; 24.7.1971 tarihli bu Sözleşme'nin Paris metnini ifade etmektedir. "Roma Sözleşmesi, 26.10.1961 tarihinde Roma'da kabul edilen "Sanatçılar, Plak Yapımcıları ve Radyo-TV Kuruluşlarının Korunması hakkındaki Uluslar arası Sözleşme"yi ifade etmektedir. "Entegre Devrelere İlişkin Fikir Mülkiyeti Hakları Andlaşması (IPIC Andlaşması) ile 26.5.1989 tarihinde Washington'da kabul edilen "Entegre Devrelere İlişkin Fikir Mülkiyeti Andlaşması" ifade edilmektedir. "WTO Anlaşması" ile Dünya Ticaret Örgütünü oluşturan Anlaşma ifade edilmektedir.

bu Anlaşma hükümleri ile uyumlu olmaması ya da bu gibi uygulamanın ticari etkinliklere saklı bir engelleme oluşturması halinde yararlanabilir.

Madde 4

En Fazla Kayrılan Millet Uygulaması

Düşünce ürünleri üzerindeki mülkiyetin korunması ile ilgili olarak, bir üye tarafından, diğer bir ülkenin vatandaşlarına tanınan her hangi bir öncelik, yarar, bağımsızlık ya da ayrıcalık bütün diğer üyelerin vatandaşlarına derhal ve koşulsuz olarak tanınacaktır. Bu yükümlülük dışında kalan bir üyenin tanıdığı izin, ayrıcalık, bağımsızlık ya da yarar aşağıda belirtilmiştir:

(a) Uluslararası hukuki yardım anlaşmalarından kaynaklanan ya da genel nitelikte ve fikir mülkiyetinin korunması ile sınırlı olmayan yasa uygulaması;

(b) Bern Sözleşmesi (1971) hükümlerine uygun şekilde tanınan ya da Roma Sözleşmesi'nin öngördüğü ulusal uygulama işlevi taşımayan ve bir başka ülkede kabul edilen uygulama;

(c) Bu Anlaşma'da öngörülmeyen, sanatçılar, plak yapımcıları ve radyo ve televizyon kuruluşlarının haklarına ilişkin uygulama;

(d) VVTO (Dünya Ticaret Örgütü) Anlaşmasının yürürlüğe girmesinden önce^(iv), yürürlükte bulunan fikir mülkiyetinin korunmasına ilişkin ve TRIPS Konseyi'ne bildirilmiş olan ve diğer üyelerin vatandaşlarına karşı katı ya da haksız bir ayırım oluşturmayan uluslararası anlaşmalardan kaynaklanan uygulama.

Madde 5

Korumanın Edinilmesi ya da Muhafaza Edilmesine İlişkin Çok Taraflı Anlaşmalar

3 ve 4 ncü maddelerde belirtilen yükümlülükler fikir mülkiyeti haklarının edinilmesi ya da muhafaza edilmesine ilişkin WIPO gözetiminde yapılan çok taraflı anlaşmalar ile öngörülen yöntemler hakkında uygulanmaz.

Madde 6

Son Bulma

Bu Anlaşma'nın 3 ve 4 ncü madde hükümlerine uygun olarak anlaşmazlıkların çözülmesi amacıyla için bu Anlaşma'daki hiç bir hüküm, fikir mülkiyeti haklarının son bulunduğu şekilde anlaşılmaz.

Madde 7

Amaçlar

Fikir mülkiyeti haklarının korunması ve uygulanması, teknolojik yeniliklerin gelişimine ve toplumsal ve ekonomik refaha ve haklar ve yükümlülükler arasında denge kurulmasına yardım edecek ve teknolojik bilginin yapımcılarına ve kullananlara karşılıklı yarar sağlayacak şekilde teknolojinin iletim ve yaygınlaşmasına katkıda bulunacaktır.³

Madde 8

İlkeler

(1) Üyeler, yasa ya da kurallarını düzenleme ya da tadil etme sırasında, kamu sağlığı ve beslenmenin korunması ve sosyo-ekonomik ve teknolojik gelişim için yaşamsal önem taşıyan sektörlerde kamu yararını sağlamak için, bu anlaşma hükümlerine uygun olan gerekli önlemleri alabilirler.

(2) Bu Anlaşma hükümlerine uygun olan önlemler, fikir mülkiyeti haklarının, hak sahipleri tarafından kötü kullanılmasını önleyecek ya da ticareti gereksiz şekilde engelleyen uygulamalardan ya da teknolojinin uluslararası iletimini olumsuz şekilde etkilenmesinden koruyacak nitelik taşıyabilir.

³ (WIPO Notu) 1 Ocak 1995

KISIM 2
FİKİR MÜLKİYETİ HAKLARININ KULLANIMI, KAPSAMI VE
YARARLANILMASINA İLİŞKİN STANDARTLAR

BÖLÜM 1
FİKİR HAKLARI VE İLGİLİ HAKLAR

Madde 9

Bern Sözleşmesi ile İlişki

(1) Üyeler, Bern Sözleşmesi'nin (1971) 1 ila 21 nci maddeleri ile Sözleşme Eki hükümlerine riayet edeceklerdir. Ancak, Üyeler, Bern Sözleşmesi'nin 6 Tekrar maddesinde öngörülen ya da bu maddeden anlaşılacak haklar ile ilgili olarak, bu Anlaşma'daki haklar ve yükümlülüklerle sahip olmayacaklardır.

(2) Fikir hakkının korunması, düşünceleri, yöntemleri, uygulama esaslarını ya da matematik kavramları değil, düşüncelerin ifade biçimini kapsar.

Madde 10

Bilgisayar Programları ve Veri Derlemeleri

(1) Bilgisayar programları, kaynak ya da uygulama kodu halinde olsun, Bern Sözleşmesi (1971) hükümlerine göre edebiyat eseri olarak korunur.

(2) Bir düşünce yarattığı oluşturan, içeriğinin seçimi ve düzenlenmesi yoluyla bir araç ile okunabilir ya da diğer biçimdeki veri ya da diğer malzemenin derlenmesi, düşünce hakkı gibi korunur. Veri ya da malzemeyi kapsamayan bu koruma, veri ya da malzeme üzerinde mevcut fikir haklarına zarar vermez.

Madde 11

Kiralama Hakları

Üyeler, ilk önlem olarak programları ve sinema eserleri ile ilgili olarak, eser sahipleri ya da temsilcilerine korunan eserlerinin asıl ya da kopyalarının topluma ticari kiralama için izin verme ya da önleme hakkını tanıyacaktır. Sinema eserleri ile ilgili olarak, kiralama, üye ülkede, eser sahipleri ya da temsilcilerinin inhisari çoğaltma hakkına zarar verecek şekilde eserin yaygın kopyalanmasına yol açmadıkça, üye bu yükümlülük dışında kalacaktır. Bu yükümlülük, bilgisayar programları ile ilgili olarak, programın kendisi kiralamanın temel konusunu oluşturmadığı sürece, uygulanmayacaktır.

Madde 12

Koruma Süresi

Bir fotoğraf ya da uygulamalı bir sanat eseri dışındaki bir eserin koruma süresi, gerçek kişinin yaşam süresi dışında bir esas ile hesaplandığında, bu süre, yasal yayımın gerçekleştiği takvim yılının sonundan itibaren 50 yıldan daha az olmayacak ya da yasal yayım, eserin oluşumundan itibaren 50 yıl içinde gerçekleşmişse, yayımın gerçekleştiği takvim yılının sonundan itibaren 50 yıl olarak hesaplanacaktır.

Madde 13

Sınırlamalar ve İstisnalar

Üyeler, eserin olağan kullanımına ters düşmeyen ve hak sahibinin meşru yararlarına haksız şekilde zarar vermeyen bazı özel durumlarda inhisari haklara sınırlamalarıyla da istisnalar

öngöreceklendir.

Madde 14

Sanatçılar, Plak (Ses Kayıtları) Yapımcıları ve Yayın Kuruluşlarının Korunması

(1) Sanatçılar uygulamalarının bir plak üzerine tespit edilmesi ile ilgili olarak, izinleri olmaksızın girişilen aşağıdaki fiilleri önleme olanağına sahip olacaklardır: tespit edilmemiş uygulamalarının tespitini ve bu gibi tespitlerin çoğaltılmasını. Sanatçılar, aynı zamanda, izinleri olmaksızın girişilen aşağıdaki fiilleri de önleme olanağına sahip olacaklardır: doğrudan yapılan uygulamalarının telsiz araçlarla yayınlanması ve topluma iletimi.

(2) Plak yapımcıları, plaklarının doğrudan ya da dolaylı olarak çoğaltılmasına izin verme ya da önleme olanağından yararlanacaklardır.

(3) Radyo-TV Kuruluşları izinleri olmaksızın girişilen aşağıdaki fiilleri önleme

hakkına sahiptir: Yayınlarının tespit edilmesini, bu tespitlerin çoğaltılmasını ve telsiz araçlarla tekrar yayınlanmasını ve televizyon yayınlarının topluma iletilmesini. Yayın kuruluşlarına bu hakları tanımayan üyeler, yayın içeriğini oluşturan düşünce hakkı sahiplerine, Bern Sözleşmesi (1971) hükümlerine uygun olarak yukardaki fiilleri önleme olanağı vereceklerdir.

(4) Bilgisayar programlarına ilişkin 11 nci madde hükümleri, üyenin yasasında kararlaştırıldığı, şekilde plak yapımcıları ve plaktaki diğer hak sahipleri hakkında uygulanacaktır. 15 Nisan 1994 tarihinde plakların kiralanmasına ilişkin olarak hak sahiplerine uygun bir ücret verilmesine ilişkin bir sistemin yürürlükte olduğu bir üye, plakların ticari kiralanması, hak sahiplerinin inhisari çoğaltma haklarına maddi bir zarar vermediği takdirde, bu sistemi uygulamaya devam edebilir.

(5) Bu Anlaşmaya göre, sanatçılar ve plak yapımcılarına tanınan koruma süresi, tespit yapıldığı ya da uygulamanın yer aldığı takvim yılının sonundan başlayarak en az 50 yıllık bir sürenin sonuna kadar devam eder. 3 ncü paragrafta uygun şekilde öngörülen koruma süresi radyo ya da televizyon yayınının yapıldığı takvim yılının sonundan başlayarak en az 20 yıl devam eder.

(6) Her üye, 1, 2 ve 3 ncü paragraflarda yer verilen haklar ile ilgili olarak, Roma Sözleşmesi'nde izin verildiği oranda, koşullar, sınırlamalar, bağımsızlıklar ve çekinceler öngörebilir. Ancak, Bern Sözleşmesi'nin (1971) 18 nci madde hükümleri, plaklarla ilgili olarak sanatçılar ve plakyapımcıları hakkında da uygulanacaktır.

BÖLÜM 2

MARKALAR

Madde 15

Korunabilir Marka Konusu

(1) Bir işletmenin mal ve hizmetlerini diğer işletmelerin mal ve hizmetlerinden ayıran herhangi bir işaret veya işaret kombinasyonu bir marka oluşturabilecektir. Bu tür işaretler, özellikle kişisel adları, harfleri, sayıları, mecazi unsurları içeren sözcükler, renk kombinasyonları ve bu tür işaret kombinasyonları, marka olarak tescil edilmek için uygun addedilecektir, işaretler ilgili mal veya hizmetleri ayırdedici kılacak özellikte olmadıkları takdirde, Üyeler tescil edilebilirliği kullanım aracılığıyla kazanılan ayırdedici özelliğe bağlı kılabilirler. Üyeler tescil işleminin bir şartı olarak işaretlerin görsel olarak algılanabilir özellikte olmasını talep edebilirler.

(2) 1'nci Paragraf, markanın Paris Sözleşmesi (1967) hükümlerini ihlal etmemesi koşuluyla, herhangi bir Üye'nin bir markanın tescilini başka gerekçelerle reddetmesini engellediği şekilde anlaşılacaktır.

(3) Üyeler tescil edilebilir özelliğini kullanıma bağlı kılabilirler. Ancak, bir markanın fiili kullanımı tescil için başvuruda bulunmanın bir şartı olamayacaktır.

Başvurular yalnızca, başvuru tarihinden itibaren üç yıllık bir sürenin bitiminden önce amaçlanan kullanım şeklinin gerçekleşmemiş olduğu gerekçesiyle reddedilmeyecektir.

(4) Uygulanacak mal veya hizmetlerin niteliği markanın tesciline hiçbir şekilde engel oluşturmayacaktır.

(5) Üyeler, her markayı tescil edilmeden önce veya tescil edildikten hemen sonra yayınlacaklar ve tescilin iptali ile ilgili başvurulara makul bir fırsat tanıyacaklardır. Üyeler ayrıca bir markanın tescil edilmesine itiraz için de fırsat tanıyabilirler.

Madde 16

Verilen Haklar

(1) Tescilli bir markanın sahibi, aşağıda belirtilen kullanım şekli karışıklık olasılığına neden olacak ise, marka sahibinin iznini almamış bütün üçüncü şahısların, ticaretin olağan gidişatı içinde, markanın tescil edildiği mal veya hizmetlerle aynı veya benzer mal veya hizmetler için aynı veya benzer işaretleri kullanmalarını engelleme hakkına münhasıran sahip olacaklardır. Aynı mal veya hizmetler için aynı işaretin kullanılması halinde, karışıklık olasılığının mevcut olduğu varsayılacaktır. Yukarıda tanımlanan haklar önceden tanınmış mevcut haklara zarar vermeyeceği gibi, Üyelerin kullanım esasına göre hak elde etme olanağını da etkilemeyecektir.

(2) Paris Sözleşmesi'nin (1967) 6'nci mükerrer Maddesi, gerekli değişiklikler yapılmış olarak, hizmetlere de uygulanacaktır. Üyeler bir markanın tanınmış olup olmadığını tesbit ederken, markanın promosyonu sonucunda kazanılan herkesçe bilinme durumunu dikkate alacaklardır.

(3) Paris Sözleşmesi'nin (1967) 6'nci mükerrer Maddesi, markanın tescil edildiği mal veya hizmetlere benzemeyen mal veya hizmetlere de, gerekli değişiklikler yapılmış olarak uygulanacaktır, ancak şu koşulla ki, markanın bu mal veya hizmetlerle ilgili kullanımını, bu mal veya hizmetlerle tescilli markanın sahibi arasında bir bağlantı olduğunu göstermeli ve bu kullanım şekli nedeniyle tescilli ticari marka sahibinin menfaatlerinin zarar görme olasılığı mevcut olmalıdır.

Madde 17

İstisnalar

Üyeler, bu tür istisnalarda marka sahibinin ve üçüncü tarafların meşru menfaatlerinin dikkate alınması koşuluyla, tanımlayıcı terimlerin adil kullanımı gibi, bir marka ile tanınan haklara sınırlı istisnalar uygulayabilirler.

Madde 18

Koruma Süresi

Her hangi bir markanın ilk başlangıçtaki tescili ve her yenilenen tescili en az yedi yıl süre ile geçerli olacaktır. Herhangi bir markanın tescili süresiz olarak yenilenebilecektir.

Madde 19

Markayı Kullanma Koşulu

(1) Tescilin idame ettirilmesi için markanın kullanılması gerekli ise, tescil sahibi tarafından markanın kullanılmasını önleyen engellerin varlığına dayalı olarak geçerli nedenler ileri sürülmedikçe, tescil ancak markanın kullanılmadığı kesintisiz en az üç yıllık bir süre geçtikten sonra iptal edilebilir. Marka ile korunan mal veya hizmetlere uygulanan ithalat kısıtlamaları veya hükümetçe uygulanan başka koşullar gibi, markanın kullanılmasına engel oluşturan ve marka sahibinin iradesinden bağımsız olarak doğan koşullar, markanın kullanılmaması için geçerli nedenler olarak kabul edilecektir.

(2) Bir markanın, sahibinin kontrolüne tabi olarak bir başka şahıs tarafından kullanılması, markanın tescili idame ettirmek amacıyla kullanımı olarak kabul edilecektir.

Madde 20

Diğer Koşullar

Bir markanın ticaretin seyri içinde kullanılması, bir başka marka ile birlikte kullanma, özel bir biçimde kullanma veya bir işletmenin mal veya hizmetlerini diğer işletmelerinkinden ayırma özelliğine zarar verecek şekilde kullanma gibi özel koşullarla haksız yere engellenmeyecektir. Bu hüküm, mal veya hizmetleri üreten işletmeyi tanıtan markanın bu işletmenin söz konusu müşahhas mal veya hizmetlerini ayırt eden marka ile birlikte, ancak yalnız bu marka ile sınırlı kalmaksızın, kullanılmasını öngören bir koşulu menetmeyecektir.

Madde 21

Lisans Verme ve Devir

Üyeler markalar için lisans verilmesi ve markaların devredilmesi ile ilgili koşulları tesbit edebilirler, ancak markalar için zorunlu olarak lisans verilmesine izin verilmeyeceği ve tescilli bir marka sahibinin markanın ait olduğu işi devretse de devretmese de markayı devretme hakkına sahip olacağı anlaşılmaktadır.

BÖLÜM 3

COĞRAFI İŞARETLER

Madde 22

Coğrafi İşaretlerin Korunması

(1) Bu Anlaşma'da coğrafi işaretler, bir malın kalitesinin, namının veya diğer

özelliklerinin esas olarak coğrafi menşesine atfedildiği durumlarda, bir malın menşesinin herhangi bir Üye'nin ülkesi bu ülkede bir bölge veya yer olduğunu gösteren işaretler anlamında kullanılmaktadır.

(2) Üyeler coğrafi işaretlerle ilgili olarak, aşağıdaki hususları engellemek için ilgili taraflara yasal imkanları sağlayacaklardır:

(a) Bir malın sunumunda veya isminde, kamuyu malın menşesi konusunda yanıltacak şekilde, malın menşesinin gerçek menşesi yeri dışında bir başka coğrafi bölge olduğunu gösteren veya öneren herhangi bir yolun kullanılması;

(b) Paris Sözleşmesi'nin (1967) 10 uncu maddesindeki anlamıyla haksız rekabet fiili oluşturan herhangi bir kullanım.

(3) Herhangi bir Üye, mevzuatı izin verdiği takdirde veya ilgili bir tarafın talebi üzerine, bu Üye'nin ülkesinde bu mallara ait bir markada bu coğrafi işaretin kullanılması kamuyu malların gerçek menşe yeri konusunda yanıltacak nitelikte ise, menşesi, belirtilen ülke olmayan mallar için, bir coğrafi işaret içeren veya bu işareten ibaret olan bir markanın tescilini resmen reddedecek veya geçersiz kılacaktır.

(4) Paragraf 1,2 ve 3 kapsamındaki koruma, malların menşesi olan ülke, bölge veya yer ile ilgili olarak harfi harfine doğru olmakla birlikte, gerçeğe aykırı olarak kamuya malların menşesinin bir başka ülke olduğunu beyan eden coğrafi işaretler aleyhinde uygulanacaktır.

Madde 23

Şarap ve Alkollü İçeceklerde Kullanılan Coğrafi İşaretler İçin Ek Koruma

(1) Her Üye, malların gerçek menşesi belirtilse, veya coğrafi alamet kullanılan çeviride, veya "cins", "tip", "stil", "taklit" veya benzer terimler beraberinde kullanılsa bile şarapları, menşesi söz konusu coğrafi işarete gösterilen yer olmayan şaraplarla özdeşleştiren veya alkollü içecekleri, menşesi söz konusu coğrafi işarete gösterilen yer olmayan alkollü içeceklerle özdeşleştiren coğrafi işaretlerin kullanılmasını önlemek için ilgili taraflara hukuki imkanları sağlayacaktır.

(2) Menşesi coğrafi işarete belirtilen yer olmayan şaraplar veya alkollü içeceklerle ilgili olarak,

Üye'nin mevzuatı izin verdiği takdirde veya ilgili birtarafın talebi üzerine, şarapları tanıtıcı coğrafi bir işaret içeren veya bu işaretten ibaret olan, şaraplara ait bir markanın veya alkollü içecekleri tanıtıcı coğrafi bir işaret içeren veya bu işaretten ibaret olan alkollü içeceklere ait bir markanın tescili resmen reddedilecek veya geçersiz kılınacaktır.

(3) Şaraplar için eşsesli coğrafi işaretler kullanılması halinde, her bir işaret için Madde 22, paragraf 4 hükümlerine tabi olarak koruma sağlanacaktır. Her Üye, ilgili üreticilere adil davranılması ve tüketicilerin yanıltılmaması gereğini dikkate alarak, söz konusu eş sesli işaretleri birbirinden ayırt etmek için uygulanacak pratik koşulları belirleyecektir.⁴

(4) Şaraplara ait coğrafi işaretlerin korunmasını kolaylaştırmak için, sisteme katılan Üyelerin ülkelerinde korunmak için uygun nitelikleri taşıyan şaraplara ait coğrafi işaretlerin bildirilmesi ve tescili için çok taraflı bir sistemin oluşturulması ile ilgili olarak Ticaretle Bağlantılı Fikri Mülkiyet Hakları (TBFMH=TRIPS) Konseyinde müzakere yapılacaktır.

Madde 24

Uluslararası Müzakereler; İstisnalar

(1) Üyeler Madde 23 kapsamında ayrı ayrı coğrafi işaretlerin korunmasını arttırmayı amaçlayan müzakerelere katılmayı kabul ederler. Üyeler müzakerelerde bulunmayı veya iki taraflı veya çok taraflı anlaşmaları imzalamayı reddetmek için aşağıda 4'den 8'e kadar olan paragraflarda yer alan hükümleri kullanmayacaklardır. Bu müzakereler bağlamında, Üyeler bu hükümlerin, bu müzakerelerin konusunu oluşturan ayrı ayrı coğrafi işaretlere sürekli olarak uygulanmasını dikkate almaya istekli olacaklardır.

(2) TBFMH Konseyi bu Bölümde yer alan hükümlerin uygulanmasını gözden geçirecek ve bu şekilde ilk gözden geçirme DTÖ Anlaşması yürürlüğe girdikten sonra iki yıl içinde gerçekleştirilecektir. Bu hükümler kapsamındaki yükümlülüklerle uyulmasını etkileyen hususlar Konsey'in dikkatine sunulabilecek olup, konsey herhangi bir Üye'nin talebi üzerine, ilgili Üyeler arasında yapılan ikili veya çok taraflı istişarelerle takminkar bir çözüm bulmanın mümkün olmadığı durumlarda bu konuda herhangi bir Üye ile veya Üyeler ile istişarelerde bulunacaktır. Konsey bu Bölümün işleyişini kolaylaştırmak ve amaçlarının gerçekleşmesini sağlamak için mutabık kalınacak önlemleri alacaktır.

(3) Herhangi bir Üye bu Bölümü uygularken, DTO Anlaşması'nın yürürlüğe girdiği tarihten hemen önce bu Üye'nin ülkesinde mevcut olan coğrafi işaretlerin korunmasını azaltmayacaktır.

(4) Bu Bölümde yer alan hiçbir husus bir Üyenin, bir başka Üyenin şarap veya alkollü içecekleri tanıtan belli bir coğrafi işaretinin, bu coğrafi işaretin bu Üyenin ülkesinde aynı veya ilgili mal veya hizmetlerle ilgili olarak sürekli biçimde (a) 15 Nisan 1994 tarihinden önce en az 10 yıl süre ile veya (b) bu tarihten önce iyi niyetle kullanmış olan kendi vatandaşları veya kendi ülkesinde ikamet edenler tarafından mal veya hizmetlerle ilgili olarak sürekli ve benzer şekilde kullanımını engellemesini gerektirmeyecektir, iyi niyetli bir marka için başvuruda bulunduğu veya marka tescil edildiği takdirde, veya marka hakları iyi niyetle kullanım yoluyla elde edildiği takdirde, veya marka hakları iyi niyetle kullanım yoluyla elde edildiği takdirde,

(5) (a) Kısım VI'da tanımlandığı şekilde, bu hükümlerin bu üyenin ülkesinde uygulandığı tarihten önce;

veya

(b) Coğrafi işaretin menşe ülkede korumasından önce,

bu Bölümü uygulamak için alınan önlemler, bu markanın coğrafi işaretle aynı veya benzer olması nedeniyle, markanın tescillinin uygunluğuna veya geçerliliğine, veya markayı kullanma hakkına zarar veremeyecektir.

(6) Bu Bölümde yer alan hiçbir husus herhangi bir Üyenin ilgili coğrafi işaretin bir başka Üyenin ülkesinde bu mal veya hizmetlerin bilinen adı olarak olağan dilde alışılmış olarak kullanılan

⁴ Madde 42'nin birinci cümlesine bakılmaksızın, Üyeler bu yükümlülüklerle ilgili olarak, bunun yerine idari kanun yolu ile uygulama öngörülebilirler.

terimle aynı olduğu mal veya hizmetler için bu Üye'nin kullandığı, coğrafi bir işaret için kendi hükümlerini uygulamasını gerektirmeyecektir. Bu Bölümde yer alan hiçbir husus herhangi bir Üyenin DTO Anlaşması'nın yürürlüğe girdiği tarih itibariyle, ilgili coğrafi işaretin bir başka Üye'nin ülkesinde mevcut bir üzüm çeşidinin bilinen adı ile aynı olduğu şarap ürünleri için bu üyenin kullandığı coğrafi işaretle ilgili olarak kendi hükümlerini uygulamasını gerektirmeyecektir.

(7) Herhangi bir Üye bu Bölüm kapsamında herhangi bir markanın kullanımı veya tescili ile ilgili olarak yapılacak taleplerin, korunan işaretin aykırı kullanımının bu Üye'nin ülkesinde öğrenilmesinden sonra beş yıl içinde sunulmasını veya, coğrafi işaretin kötü niyetle kullanılmamış veya tescil edilmemiş olması koşuluyla, aşağıda belirtilen tarih aykırı kullanımın bu Üye'nin ülkesinde herkesçe öğrenildiği tarihten daha önce ise, markanın bu tarihe kadar yayınlanmış olması koşuluyla, markanın bu Üye'nin ülkesinde tescil edildiği tarihten sonra sunulmasını hükme bağlayabilir.

(8) Bu Bölümde yer alan hükümler, bu ad kamuyu yanıltacak şekilde kullanılmadıkça, herhangi bir şahsın ticareti n'seyri içinde kendi adını veya l'oarete seleflerinin adını kullanma hakkına hiçbir şekilde zarar vermeyecektir.

(9) Bu Anlaşma kapsamında, menşe ülkelerinde korunmayan veya korunmasına son verilmiş veya bu ülkede artık kullanılmaz olmuş coğrafi işaretlerin korunması için herhangi bir yükümlülük öngöremeyecektir.

BÖLÜM 4

SINAI TASARIMLARI

Madde 25

Koruma Koşulları

(1) Üyeler bağımsız olarak yaratılmış yeni veya orijinal sınai tasarımların korunmasını hükme bağlayacaklardır. Tasarımların bilinen tasarımlardan veya bilinen tasarım özellikleri kombinasyonundan önemli ölçüde farklı olmaması halinde, Üyeler tasarımların yeni veya orijinal sayılmaması koşulunu öngörebilirler. Üyeler bu korumanın teknik veya işlevsel düşüncelerin zorunlu kıldığı tasarımları kapsamamasını hükme bağlayabilirler.

(2) Her Üye tekstil tasarımlarını koruma koşullarının, özellikle maliyet, inceleme veya yayınlama ile ilgili olan koşulların bu korumayı isteme ve elde etme fırsatını makul ölçüler dışında engellememesini sağlayacaktır. Üyeler bu yükümlülüğü sınai tasarımlar kanunu veya telif hakkı kanunu aracılığıyla yerine getirmekte serbest olacaklardır.

Madde 26

Koruma

(1) Korunan bir sınai tasarım sahibi, kendisinden izin almamış üçüncü tarafların

korunan tasarımın kopyası veya esas itibariyle kopyası olan bir tasarımı taşıyan veya kapsayan malları üretmelerini, satmalarını veya ithal etmelerini, bu fiiler ticari amaçlarla gerçekleştirildiği takdirde, engelleme hakkına sahip olacaklardır.

(2) Üyeler üçüncü tarafların yasal menfaatlerini dikkate alarak, bu istisnaların korunan sınai tasarımlardan normal olarak yararlanılmasına makul ölçüler dışında aykırı olmaması ve korunan tasarım sahibinin yasal menfaatlerine makul ölçüler dışında zarar verilmemesi koşuluyla, sınai tasarımların korunmasında sınırlı istisnalar uygulayabilirler.

(3) Temin edilebilecek koruma süresi en az 10 yıl olacaktır.

BÖLÜM 5

PATENTLER

Madde 27

Patent Verilebilir Konular

(1) Paragraf 2 ve 3 hükümlerine tabi olarak, patentler, yeni olmaları, yaratıcı bir adım, bir buluş basamağı içermeleri ve sanayide uygulanabilmeleri koşuluyla, teknolojinin her alanında, ürünlerle veya usullerle ilgili her türlü buluş için verilebilecektir.¹⁾ 65 inci Maddenin 4 üncü paragrafına, 70 inci Maddenin 8 inci paragrafına ve bu Maddenin 3 üncü paragrafına tabi olarak, buluş yeri, teknoloji alanı ve ürünlerin ithal veya yerli üretim olup olmadığı konusunda herhangi bir ayırım yapılmadan patent verilebilecek ve patent haklarından yararlanabilecektir.

(2) Üyeler, kamu düzenini veya genel ahlaki korumak, insan, hayvan veya bitki yaşamını veya sağlığını korumak veya çevrenin ciddi biçimde zarar görmesini engellemek için gerekli olan durumlarda kendi ülkelerinde patentten ticari olarak yararlanmanın engellenmesini, patent verilebilir buluşlar dışında bırakabilirler, ancak şu koşulla ki, bu dışta bırakma yalnızca patentten yararlanmanın kendi yasaları ile yasaklanmış olması nedeniyle gerçekleştirilmemelidir.

(3) Üyeler ayrıca aşağıdakileri de patent verilebilir buluşlar dışında bırakabilirler;

(a) insanların veya hayvanların tedavisinde kullanılan teşhis tedavi ve cerrahi usuller;

(b) Mikro-organizmalar dışında bitki ve hayvanlar ile esas olarak, biyolojik olmayan ve mikrobiyolojik usuller dışında bitki veya hayvanların üretimi ile ilgili biyolojik usuller. Ancak Üyeler patentlerle veya kendilerine özgü etkin bir sistemle veya bunların kombinasyonu ile bitki türlerinin korunmasını sağlayacaklardır. Bu alt-parağrafta yer alan hükümler DTÖ Anlaşması'nın yürürlüğe girdiği tarihten dört yıl sonra gözden geçirilecektir.⁵

Madde 28

Verilen Haklar

(1) Patent, sahibine aşağıdaki münhasir hakların verilmesini sağlayacaktır.

(a) Patent konusu bir ürün olduğunda, patent sahibinin iznini almamış üçüncü kişilerin bu ürünü imal etmelerini, kullanmalarını, satışa arz etmelerini, satmaları veya bu amaçlarla ithal etmelerini engellemek^(v));

(b) Patent konusu bir usul olduğunda, patent sahibinin iznini almamış üçüncü kişilerin usulü kullanmalarını ve en azından doğrudan bu usul ile elde edilmiş ürünü kullanmalarını, satışa arz etmeleri satmalarını veya bu amaçlarla ithal etmelerini engellemek.

(2) Patent sahipleri patenti devretme veya veraset yoluyla intikal ettirme ve lisans sözleşmeleri imzalama hakkına da sahip olacaklardır.

Madde29

Patent Başvuruları ile İlgili Koşullar

(1) Üyeler patent başvurusunda bulunan kişiden buluşu, bu buluşun bu teknik alanda uzman bir kişi tarafından gerçekleştirilmesi için yeterince açık ve eksiksiz bir şekilde açıklamasını isteyeceklerdir.Üyeler başvuru rüçhan hakkı sahibinden buluşun gerçekleştirilmesi için, başvuru tarihinde veya öncelik istenmiş ise, başvurunun öncelik tarihinde, buluş sahibinin bildiği en iyi usulü belirtmesini de isteyebilirler.

(2) Üyeler patent başvurusunda bulunan kişiden, başvuru ile ilgili olarak yurtdışındaki başvurular verilen patentler hakkında bilgi vermesini isteyebilirler.

Madde 30

Verilen Haklardan İstisnalar

Üyeler, üçüncü kişilerin yasal menfaatlerini dikkate alarak, bu istisnaların patentten normal

⁵ Bu Madde de "buluş basamağı" ve "sanayide uygulanabilme" terimleri herhangi bir Üye tarafından sırasıyla "aşıkâr olmayan" ve "yararlı" terimleriyle eşanlamlı sayılabilir.

olarak yararlanılmasına makul ölçüler dışında aykırı olmaması ve patent sahibinin yasal menfaatlerine makul ölçüler dışında zarar vermemesi koşuluyla, herhangi bir patent ile verilen münhasır haklara sınırlı istisnalar getirebilirler.

Madde 31

Hak Sahibinin İzni Olmadan Patentin Başka Şekilde Kullanılması

Herhangi bir Üyenin yasasında, patent konusunun hükümetçe veya hükümet tarafından kullanılmasına izin yetkili kılınmış üçüncü kişilerce kullanılması da dahil olmak üzere kullanılmasına⁶ izin verildiği takdirde, aşağıdaki hükümlere uyulacaktır:

(a) Bu tür kullanımın yetkili kılınması, ayrı ayrı durumların gereğine göre dikkate alınacaktır,

(b) Bu tür kullanma yalnızca, teklif edilen kullanıcının bu kullanımdan önce, hak sahibinden makul ticari süreler ve koşullarla yetki almak için çaba göstermiş olması ve bu çabaların makul bir süre içinde başarısız olması halinde izin verilebilir. Herhangi bir Üye, olağanüstü hallerde veya aşırı aciliyet gerektiren diğer koşullarda veya ticari olmayan kamu yararına kullanım durumlarında bu koşuldan feragat edebilir. Olağanüstü hallerde veya aşırı aciliyet gerektiren diğer koşullarda hak sahibi mümkün olan en kısa zamanda bu durumdan haberdar edilecektir. Patentın ticari amaçlar dışında kamu yararına kullanılması halinde, hükümet veya yüklenici patent araştırması yapmadan, geçerli bir patentin hükümet tarafından veya hükümet için kullanıldığını veya kullanılacağını biliyor ise veya bu durumu bilmesini sağlayacak açıklanabilir gerekçeleri var ise, hak sahibi bu durumdan derhal haberdar edilecektir;

(c) Bu kullanımın kapsamı ve süresi, yetkili kılındığı amaçla sınırlı olacak ve yarı iletken teknolojisi söz konusu olduğunda yalnızca kamu yararına ticari amaçlı olmayan kullanım için veya adli veya idari işlemden sonra rekabete karşı olduğu tesbit edilen bir uygulamayı telafi etmek için geçerli olacaktır;

(d) Bu kullanım münhasır olmayacaktır.

(e) Bu kullanım, işletmenin veya kurulu bir işin bu kullanımdan yararlanan kısmı ile birlikte devri dışında devredilemez olacaktır.

(f) Bu tür kullanım esas olarak bu kullanıma izin veren Üyenin yurt içi pazarına arz için yetkili kılınacaktır;

(g) Bu kullanma yetkisi, bu şekilde yetkili kılınan şahısların yasal menfaatlerinin yeterince korunmasına tabi olarak, bu yetkinin verilmesine yol açan koşullar sona erdiğinde ve tekrarlanması olası değilse iptal edilecektir. Yetkili merci, kendisini harekete geçiren talep üzerine, bu koşulların devam edip etmediğini gözden geçirme yetkisine sahip olacaktır;

(h) Yetkinin ekonomik değeri dikkate alınarak, hak sahibine her ayrı durumun koşullarına göre yeterli bir karşılık ödenecektir;

(i) Bu tür kullanımın yetkili kılınmasına ilişkin kararın hukuki geçerliliği, adli incelemeye veya bu Üye'nin ülkesinde daha ayrı bir makam tarafından yürütülecek bağımsız inceleme tabi olacaktır;

(j) Bu kullanım için öngörülen ödeme ile ilgili kararlar adli incelemeye veya

(viii) "Başka şekilde kullanma" terimi, madde 30 kapsamında izin verilen kullanım dışında başka şekilde kullanma anlamındadır.

bu Üye'nin ülkesinde daha üst ayrı bir makam tarafından yürütülecek bağımsız incelemeye tabi olacaktır;

(k) Patent kullanımına adli veya idari işlem sonucunda rekabete karşı olduğu tesbit edilen bir uygulamayı telafi etmek için izin verildiği takdirde, Üyeler alt-paragraf (b) ve (f)'de belirtilen koşulları uygulamakla yükümlü olmazlar.

⁶ Bu Anlaşma kapsamında malların kullanılması, satılması ithal edilmesi veya başka şekillerde dağıtılması ile ilgili olarak tanınan diğer tüm haklar gibi, bu haklar da Madde 6 hükümlerine tabidir.

Böylesi durumlarda ödeme tutarı tesbit edilirken, rekabete karşı olan uygulamaları düzeltme gereği dikkate alınabilir. Bu yetkinin verilmesine yol açmış olan tekrarlanma olasılığı mevcut ise, yetkili merciler yetkinin iptal edilmesini reddetme hakkına sahip olacaklardır;

(1) Bu tür kullanım, bir başka patenti ("birinci patent") ihlal etmeden yararlanılması mümkün olmayan bir patentten ("ikinci patent") yararlanmasına izin vermek için yetkili kılındığı takdirde, aşağıdaki ek koşullar uygulanacaktır:

(i) İkinci patentte talep edilen buluş, birinci patentte talep edilen buluşa göre büyük ölçüde ekonomik önemi olan önemli bir teknik ilerlemeyi kapsamalıdır;

(ii) Birinci patentin sahibi, ikinci patentte talep edilen buluş kullanmak için makul şartlarla karşı-lisans hakkına sahip olacaktır; ve

(iii) Birinci patentle ilgili olarak yetkili kılınan kullanım, ikinci patentin devri ile birlikte olmadıkça, devredilmez nitelikte olacaktır.

Madde 32

Hükümsüzlük / Sona Erme

Herhangi bir patentin hükümsüzlüğüne veya patent hakkının sona ermesine ilişkin kararların adli incelemesi için fırsat tanınacaktır.

Madde 33

Koruma Süresi

Koruma süresi başvuru tarihinden itibaren hesaplanan yirmi yıllık bir süreden önce son bulmayacaktır^(X).

Madde 34

Usul Patentleri: İspat Yükümlüğü

(1) Madde 28, paragraf (b)'de anılan patent sahibinin haklarının ihlali ile ilgili hukuki takibatlarda, patentin konusu bir ürün elde etme usulü ise, yargı mercileri⁷ davalıya benzer ürünü elde etme usulünün patentli usulden farklı olduğunu ispat etmesini emretme yetkisine sahip olacaklardır. Bu nedenle, Üyeler aşağıdaki koşullardan en az birinin gerçekleşmesi halinde, patent sahibinin izni olmadan üretilen benzer ürünün, aksine kanıtlar bulunmadığı takdirde, patentli usulle elde edilmiş addedilmesini hükme bağlayacaklardır:

(a) Patentli usulle elde edilen ürünün yeni olması;

(b) Benzer ürünün büyük bir olasılıkla usul ile edilmiş olması ve patent sahibinin makul çabalar sonucunda fiilen kullanılan usullü(!) tesbit edememiş olması.

(2) Üyeler, yalnızca alt-paragraf (a)'da anılan koşulun yerine gelmesi halinde veya yalnızca alt-paragraf (b)'de anılan koşulun yerine gelmesi halinde, paragraf 1 'de belirtilen ispat yükümlülüğünün ihlal tecavüz ettiği iddia edilen kişiye ait olmasını hükme bağlamakta serbest olacaklardır.

(3) Aksine kanıt ileri sürüldüğü takdirde, davalının imalat ve iş sırlarının korunmasındaki hukuki menfaati dikkate alınacaktır.

BÖLÜM 6

ENTEGRE DEVRELERİN-TASARIMLARI (TOPOGRAFYALARI)

Madde 35

EDFM(IPIC) Anlaşması ile İlişki

Üyeler, Entegre Devrelerle ilgili Fikri Mülkiyet Anlaşmasının (Madde 6, paragraf 3 hariç olmak

⁷ Orijinal patent verme sistemi olmayan Üyelerin, koruma süresinin orjinal patent verme sisteminde başvuru tarihinden itibaren hesaplanmasını öngörebilecekleri anlaşılmaktadır.

üzere) 2'den 7'ye kadar olan Maddelerine, 12nci Maddesine ve 16nci Maddenin 3üncü paragrafına uygun olarak entegre devrelerin-tasarımlarım (topografyalarım)(Bu Anlaşmada "Dizilim-Tasarımlarım" olarak anılmaktadır) korumayı ve aşağıdaki hükümlere uymayı kabul ederler.

Madde 36

Koruma Kapsamı

37nci maddenin 1'nci paragrafında yer alan hükümlere tabi olarak,⁸ izni olmadan gerçekleştirildiği takdirde, aşağıdaki fiilleri kanuna aykırı addedeceklerdir: korunan bir dizilim-tasarımını, korunan bir dizilim-tasarımının dahil olduğu bir entegre devreyi veya yalnızca kanuna aykırı olarak taklit edilmiş bir dizilim - tasarımı ihtiva etmeye devam ettiği takdirde, böyle bir entegre devre içeren bir malın ithalatı, satışı ve ticari amaçlarla başka şekilde dağıtımı.

Madde 37

Hak Sahibinden İzin Alınmasını Gerektirmeyen Fiiller

(1) Madde 36 hükümlerine bakılmaksızın, bu tür fiilleri ifade eden veya emreden şahıs entegre devreyi veya böyle bir entegre devreyi içeren malı satın alırken, bunun kanuna aykırı olarak taklit edilmiş bir dizilim - tasarımı içerdiğim bilmediği ve bilmesi için makul bir gerekçe bulunmadığı takdirde, üyeler, kanuna aykırı olarak taklit edilmiş bir dizilim - tasarımı içeren entegre devreler ile veya bu tür bir entegre devre içeren mallarla ilgili olarak Madde 36'da anılan herhangi bir fiilin ifa edilmesini kanuna aykırı addedemeyeceklerdir. Üyeler dizilim-tasarımının kanuna aykırı olarak taklit edildiğini belirten bildirim bu şahıs tarafından alındığı tarihten sonra bu şahsın eldeki veya bu tarihten önce sipariş edilmiş stokla ilgili olarak bu fiillerden herhangi birini ifa edebileceğini, ancak hak sahibine, böyle bir dizilim - tasarımı ile ilgili olarak serbestçe müzakere edilmiş bir lisans kapsamında makul bir royaltiye (royalti?) eşdeğer bir meblağı ödemekle yükümlü olacağını hükme bağlayacaklardır.

(2) Bir dizilim-tasarımı için istemeden lisans verilmesi veya dizilim-tasarımının hak sahibinin izni olmadan hükümet tarafından veya hükümet adına kullanılması halinde, 31nci Maddenin (a)'dan (k)'ye kadar olan alt-paragraflarında belirtilen koşullar, gerekli değişiklikler yapılmış olarak uygulanacaktır.

Madde 38

Koruma Süresi

(1) Korumanın bir koşulu olarak tescil işleminin gerekli olduğu Üye ülkelerde, dizilim-tasarımlarının korunma süresi, tescil için başvurunun yapıldığı tarihten veya dünyanın neresinde gerçekleşirse gerçekleşsin dizilim - tasarımı ticari olarak ilk kez yararlanıldığı tarihten itibaren hesaplanan 10 yıllık bir süre sona ermeden bitmeyecektir.

(2) Korumanın bir koşulu olarak tescil işleminin gerekli olmadığı Üye ülkelerde dizilim-tasarımlarının, dünyanın neresinde gerçekleşirse gerçekleşsin, dizilim -tasarımından ticari olarak ilk kez yararlanıldığı tarihten itibaren en az 10 yıl süre ile korunacaktır.

(3) Paragraf 1 ve 2'de yer alan hükümlere rağmen Üyeler korumanın dizilim -tasarımı yaratıldıktan 15 yıl sonra zaman aşımına uğramasını öngörebilirler.

BÖLÜM 7

AÇIKLANMAMIŞ BİLGİLERİN KORUNMASI

Madde 39

(1) Üyeler Paris Sözleşmesi'nin (1967) 10ncu Maddesinde öngörüldüğü gibi haksız rekabete karşı etkin koruma sağlarlarken, açıklanmamış bilgileri 2nci paragrafta uygun olarak ve hükümlere

⁸ Bu bölümde yer alan "hak sahibi" terimi, EDFM Anlaşması'ndan yer alan "hakkın sahibi" terimi ile aynı anlamda olacaktır.

veya hükümet kuruluşlarına sunulmuş verileri 3ncü paragrafa uygun olarak koruyacaklardır.

(2) Gerçek ve tüzel kişiler yasal olarak kendi kontrolleri altındaki bilgilerin kendi izinleri olmadan, dürüst ticari uygulamalara aykırı^(X), başkalarına ifşa edilmesini veya başkaları tarafından elde edilmesini veya kullanılmasını engelleme olanağına sahip olacaklardır, ancak şu koşulla ki, bu tür bilgiler;

(a) Bir bütün olarak veya unsurlarının kesin konfigürasyonunda veya grubunda, normal olarak söz konusu türde bilgilerle uğraşan çevrelerdeki şahıslarca genelde bilinmeyen veya bu şahısların kolaylıkla elde edemeyeceği anlamında gizli olmalıdır;

(b) Gizli olduğu için ticari değeri olmalıdır; ve

(c) Yasal olarak bu bilgileri kontrol eden şahıs tarafından, gizli kalması için, ilgili koşullar altında makul önlemler alınmış olmalıdır.

(3) Üyeler, yeni kimyasal maddelerin kullanıldığı farmsötik veya tarımsal kimyasal ürünlerin pazarlanmasını onaylamanın koşulu olarak, meydana getirilmesi büyük çaba gerektiren ifşa edilmemiş testlerin veya diğer verilerin sunulmasını talep ettiklerinde, bu verileri haksız ticari kullanıma karşı koruyacaklardır. Üyeler, bunun yanısıra, kamunun korunması için gerekli olmadıkça veya verilerin haksız ticari kullanıma karşı korunmasını sağlayacak önlemler alınmadıkça, bu verileri ifşa edilmemeleri için koruyacaklardır.

BÖLÜM 8

SÖZLEŞMEYE BAĞLI LİSANSLARDA REKABETE-KARŞI UYGULAMALARIN KONTROLÜ

Madde 40

(1) Üyeler, fikri mülkiyet hakları ile ilgili olan ve rekabeti kısıtlayan bazı lisans uygulamalarının veya koşullarının ticareti olumsuz yönde etkileyebileceğini ve teknoloji transferini ve yayılmasını engelleyebileceğini kabul etmektedir.

(2) Bu Anlaşmada yer alan hiçbir husus Üyelerin, ilgili piyasada rekabeti olumsuz yönde etkileyen ve özel hallerde fikri mülkiyet haklarının ihlal edilmesine yol açabilecek lisans uygulamalarını veya koşullarını mevzuatlarında belirtmelerini engellemeyecektir. Üyeler yukarıda, öngörüldüğü gibi, bu Anlaşma'nın diğer hükümlerine uygun olarak, kendi ilgili yasa ve yönetmeliklerinin ışığında, örneğin münhasır geri verme (grantback) koşullarını, geçerliliğe itiraz edilmesini engelleyen koşulları ve zorunlu paket lisansları kapsayabilecek, bu tür uygulamaları engelleyecek veya kontrol edecek uygun önlemleri alabilirler.⁹

(3) Yasa çerçevesinde alınacak hertürlü önlem ve her iki Üye'nin nihai bir karar alma özgürlüğü saklı kalmak koşuluyla, her Üye, talep üzerine, istişare talebinin muhatabi olan üye'nin vatandaşı olan veya bu Üye ülkede ikamet eden bir fikri mülkiyet hakkı sahibinin istişare talebinde bulunan Üye'nin bu Bölümün konusu ile ilgili yasa ve yönetmeliklerine aykırı uygulamalar yaptığına inanmak için geçerli nedeni olan ve bu mevzuata uyulmasını sağlamak isteyen başka herhangi bir Üye ile istişarelere girecektir, istişare talebinin muhatabi olan üye talepte bulunan Üye ile girecek istişareleri tam ve yakın bir ilgi ile dikkate alacak ve bunun için yeterli fırsatı tanıyacak ve ulusal yasalara ve bu bilgilerin talepte bulunan Üye tarafından korunması ile ilgili tatmin edici anlaşmaların imzalanmasına tabi olarak, sözkonusu hususla ilgili kamuya açık gizli olmayan bilgileri ve elde edebileceği diğer bilgileri vererek işbirliği yapacaktır.

(4) Kendi vatandaşlarının veya kendi ülkesinde ikamet edenlerin aleyhinde bir başka Üye ülkede, bu diğer Üye'nin bu Bölümün konusu ile ilgili yasa ve yönetmeliklerini ihlal ettiği iddiasıyla

⁹ Bu hükümde yer alan "dürüst ticari uygulamalara aykırı bir tarzda" ibaresi, en azından sözleşmenin ihlali, güvenin ihlali ve ihlale teşvik gibi uygulamalar anlamında olacak ve açıklanmamış bilgilerin elde edilmesinde bu uygulamaların katkısı olduğunu bilen veya bilmemesinde ağır ihmalin sözkonusu olduğu üçüncü taraflarca açıklanmamış bu bilgilerin elde edilmesini kapsayacaktır.

takibat açılmış bir Üye'ye, talep etmesi halinde, bu diğer Üye tarafından 3 ncü paragrafta öngörülen aynı koşullar kapsamında istişare fırsatı tanınacaktır.

KISIM 3

FİKRİ MÜLKİYET HAKLARININ UYGULANMASI

BÖLÜM 1

GENELYÜKÜMLÜLÜKLER

Madde 41

(1) Üyeler, ihlalleri önleyecek acil telafi yöntemleri ve daha başka ihlalleri caydırıcı telafi yöntemleri de dahil olmak üzere, bu Anlaşma kapsamındaki fikri mülkiyet haklarının ihlal edilmesine karşı etkin önlemlerin alınmasına olanak sağlamak için, bu kısımda belirtilen uygulama usullerinin kendi yasalarında da yer almasını sağlayacaklardır. Bu usuller, yasal ticarete engel olmaktan kaçınılacak ve bu usullerin kötüye kullanılmasını önleyici koruma sağlanacak şekilde uygulanacaktır.

(2) Fikri mülkiyet haklarının uygulanması ile ilgili usuller adil ve eşit olacaktır. Bu usuller gereğinden daha karmaşık veya masraflı olmayacak veya makul olmayan zaman sınırlarına veya haksız gecikmelere neden olmayacaktır.

(3) Herhangi bir davanın esasına ilişkin kararlar tercihan yazılı ve gerekçeli olacaktır. Bu kararlar en azından davaya taraf olanlara gereksiz gecikmelere meydan vermeden iletilecektir. Davanın esasına ilişkin kararlar yalnızca, taraflara dinlenme fırsatının verildiği konulara ilişkin delillere dayalı olacaktır.

(4) Davaya taraf olanlara, kesin idari kararların ve bir Üye'nin herhangi bir davanın önemi ile ilgili kazai hükümlerine tabi olarak, en azından davanın esasına ilişkin başlangıçtaki adli kararların yasal açıdan incelenmesi fırsatı tanınacaktır. Ancak, ceza davalarında beraat kararlarının incelenmesi için fırsat tanınması zorunlu bir yükümlülük olmayacaktır.

(5) Bu Kısımın, fikri mülkiyet haklarının uygulanması için, genelde yasaların uygulanması için tesis adli sistemden ayrı bir adli sistemin oluşturulması için herhangi bir yükümlülük yaratmadığı gibi, Üyelerin genelde kendi yasalarını uygulamasını da etkilemediği anlaşılmaktadır. Bu kısımda yer alan hiçbir husus, fikri mülkiyet haklarının uygulanması ile genelde yasaların uygulanması arasında kaynak dağılımı ile ilgili herhangi bir yükümlülük yaratmamaktadır.

BÖLÜM 2

HUKUKİ VE İDARİ USULLER VE TELAFİ YÖNTEMLERİ

Madde 42

Adil ve Eşit Usuller

Üyeler hak sahiplerinin bu Anlaşma kapsamındaki her türlü fikri mülkiyet hakkının uygulanması ile ilgili hukuki adli usulleri kullanmalarına olanak tanıyacaklardır. Davalılar hak talebinin esasını da kapsayan yeterli ayrıntı içeren ve zamanında verilen yazılı bildirim hakkına sahip olacaklardır. Tarafların bağımsız avukat tarafından temsil edilmelerine izin verilecek ve usuller çerçevesinde zorunlu olarak mahkemede şahsen hazır bulunma ile ilgili aşırı külfetli koşullar uygulanmayacaktır. Bu usullere taraf olan herkes talebini tevsik etme ve ilgili tüm delilleri sunma hakkına sahip olacaktır. Mevcut anayasal koşullara aykırı olmadıkça, usuller çerçevesinde gizli bilgilerin teşhis edilmesi ve koruması için bir yöntem oluşturulacaktır.

Madde 43

Deliller

(1) Taraflardan herhangi biri hak talebini desteklemek için yeterli ve makul olarak temin edilebilen delilleri sunduğunda ve talebinin tevsiki ile ilgili olup, karşı tarafın kontrolunda bulunan delilleri belirttiğinde, adli merciler, uygun hâflerde gizli bilgilerin korunmasını sağlayan koşullara tabi olarak, bu delillerin karşı tarafça sunulmasını emretme yetkisine sahip olacaklardır.

(2) Herhangi bir takibata taraf olanlardan birinin isteyerek ve geçerli bir nedene dayanmaksızın, gerekli bilgilerin elde edilmesini reddetmesi veya başka şekillerde bu bilgileri makul bir süre içinde vermemesi veya uygulama fiili ile ilgili bir usulü önemli ölçüde engellemesi halinde, Üyeler, taraflara itham veya deliller konusunda ifade verme fırsatının tanınması koşuluyla, adli mercilere, bilgilere erişimin reddedilmesi nedeniyle olumsuz etkilenen tarafça sunulan şikayet veya iddialar da dahil olmak üzere, kendilerine sunulan bilgilere dayanarak, olumlu veya olumsuz, bir ön tesbit veya kesin tesbit yapma yetkisini verebilirler.¹⁰

Madde 44

Mahkeme Emirleri

(1) Adli merciler, diğer hususların yanı sıra, fikri bir mülkiyet hakkını ihlal eden ithal malların kendi yetki çevreleri içinde ticaret kanallarına girişini engellemek için, bu tür mallar gümrükten çekildikten hemen sonra, ilgili tarafa ihlalden vazgeçmesini emretme yetkisine sahip olacaklardır. Üyeler, korunan konunun, herhangi bir şahıs tarafından, bu konuda ticaret yapmanın fikri mülkiyet hakkını ihlal edeceğini öğrenmesinden önce veya öğrenmek için makul gerekçelere sahip olmasından önce, iktisap edildiği veya sipariş edildiği, hallerde, bu merciye uymakla yükümlü değildirler.

(2) Bu kısımda yer alan diğer hükümlere bakılmaksızın ve Kısım H'nin özellikle, hak sahibinin izni olmadan hükümetler tarafından veya hükümetçe yetkili kılınmış üçüncü taraflarca kullanım konusunu ele alan hükümlerine uyulması koşuluyla, Üyeler, bu kullanım karşılığında başvurulabilecek mevcut telafi yöntemlerini, Madde 31, alt paragraf (h)'ye uygun olarak ödenecek bir bedelle sınırlandırabilirler. Diğer hallerde, bu kısırn kapsamındaki telafi yöntemleri uygulanacak veya bu telafi yöntemleri herhangi bir Üye'nin kanununa uygun olmadığı takdirde, açıklayıcı hükümler ve yeterli hizmet karşılıkları bulunacaktır.

Madde 45

Tazminat

(1) Adli merciler, bilerek veya bilmek için makul gerekçeleri olmasına rağmen ihlal edici fiilde bulunan şahıs tarafından hak sahibinin fikri mülkiyet hakkının ihlal edilmesi nedeniyle hak sahibinin uğradığı zararın telafî edilmesine yetecek tazminatın ihlal eden kişi tarafından hak sahibine ödenmesini emretme yetkisine sahip olacaklardır.

(2) Adli merciler ihlal eden kişiye, uygun avukatlık ücretleri de dahil olmak üzere yapılan harcamaları hak sahibine ödemesini emretme yetkisine de sahip olacaklardır. Üyeler uygun olan hallerde adli mercileri, ihlal eden kişi bilmeden veya bilmesi için makul nedenler bulunmadan ihlal edici fiilde bulunmuş olsa bile, karların geri alınmasını ve/veya önceden-tesbit edilmiş tazminatın-ödenmesini emretme konusunda yetkili kılabilirler.

Madde 46

Diğer Telafi Yöntemleri

Adli merciler, ihlali etkin biçimde önleyebilmek için ihlale neden olduğu tesbit

edilen malların herhangi bir karşılık ödenmeden, hak sahibinin zarar görmesini önleyecek şekilde ticaret kanalları dışına çıkartılmasını veya mevcut anayasal koşullara aykırı olmadığı takdirde imha edilmesini emretme yetkisine sahip olacaklardır. Adli merciler esas olarak, ihlale neden olan malların yapımında kullanılan malzemelerin ve aletlerin, herhangi bir karşılık ödenmeden, gelecekteki

¹⁰ Bu Kısımda "hak sahibi" terimi bu hakları ileri sürülebilmek için gerekli yasal dayanağı olan federasyonlar ile birlikleri kapsar.

ihlal riskini en az düzeye indirecek şekilde ticaret kanalları dışına çıkarılmasını emretme yetkisine de sahip olacaklardır. Bu tür talepler incelenirken, ihlalin ağırlığı ile emredilen telafi yöntemleri arasında uygunluk olması gerektiği ve üçüncü tarafların menfaatleri dikkate alınacaktır. Sahte marka taşıyan mallarda ise, istisnai durumlar dışında, malların ticaret kanallarına girişine izin vermek için yalnızca, kanuna aykırı olarak takılmış markanın sökülmesi yeterli olmayacaktır.

Madde 47

Bilgi Edinme Hakkı

Bu durum ihlalin ağırlığı ile uygun oranda olduğu takdirde, Üyeler adli mercilerin, ihlal eden kişiye ihlale neden olan mal veya hizmetlerin üretiminde ve dağıtımında görev alan üçüncü tarafların kimliğini ve dağıtım kanallarını hak sahibine bildirmesini emretme yetkisine sahip olmalarını öngörebilirler.

Madde 48

Davalının Tazmin Edilmesi

(1) Adli merciler, uygulama usullerini kötüye kullanmış olan ve talebi üzerine önlem alınmış olan tarafa, yanlışlıkla menedilen veya kısıtlanan tarafa, bu kötüye kullanma nedeniyle uğradığı zarar nedeniyle yeterli tazminat ödemesini emretme yetkisine sahip olacaklardır. Adli merciler ayrıca başvuru sahibine uygun avukatlık ücretlerini de kapsayabilecek giderleri davalıya ödenmesini emredebilirler.

(2) Üyeler, fikri mülkiyet haklarının korunması veya uygulanması ile ilgili yasaların idaresi ile ilgili olarak, bu yasaların idaresi esnasında iyi niyetle hareket edildiği veya iyi niyetle hareket edilmesi tasarlandığı takdirde, yalnızca kamu mercilerini ve görevlilerini uygun telafi edici önlemler karşısında sorumlu olmaktan rnuaf tutacaklardır.

Madde 49

İdari Usuller

Herhangi bir davanın esasına göre idari usuller sonucunda özel hukuk kapsamındaki telafi yolları emredilebildiği takdirde, bu usuller özü bu Bölümde yer alan ilkelere eşdeğer olan ilkelere uygun olacaktır.

BÖLÜM 3 GEÇİCİ ÖNLEMLER

Madde 50

(1) Adli merciler aşağıdaki amaçlara yönelik olarak derhal ve etkin geçici önlemler alınmasını emretme yetkisine sahip olacaklardır:

(a) Bir fikri mülkiyet hakkının ihlal edilmesini önlemek ve özellikle malların ve gümrükten çekildikten hemen sonra ithal malların kendi yetki bölgelerindeki ticaret kanallarına girmesini engellemek;

(b) ihlal iddiası ile ilgili delilleri korumak.

(2) Adli merciler uygun hallerde, özellikle herhangi bir gecikmenin hak sahibine onarılmaz şekilde zarar vermesinin olası olduğu durumlarda veya delillerin açıkça imha edilme riski bulunduğu geçici önlem inaudita altera parte (diğer taraf dinlenmeksizin) alma yetkisine sahip olacaklardır.

(3) Yetkili merciler, başvuranın hak sahibi olduğu, başvuranın hakkının ihlal edildiği veya bu ihlalin yakında meydana gelmesinin muhakkak olduğu konusunda yeterince kesin bir şekilde ikna olabilmek için başvuru sahibinden makul olarak temin edilebilecek delilleri vermesini isteme ve davalıyı korumak ve suistimali önlemek için başvuru sahibine bir teminat veya eşdeğer güvence

vermesini emretme yetkisine sahip olacaklardır.

(4) Geçici önlemlerin inaudita altera parte kabul edilmesi halinde, bu durumda etkilenen taraflara gecikmeden ve en geç önlemler uygulandıktan sonra bildirimde bulunulacaktır, önlemler bildirildikten sonra makul bir süre içinde bu önlemlerin değiştirilmesine, iptal edilmesine veya teyid edilmesine karar vermek amacıyla davalının talebi üzerine, mahkemede dinlenme hakkını da kapsayan bir inceleme yapılacaktır.

(5) Başvuru sahibinden, ilgili mallarının geçici önlemleri uygulayacak merci tarafından teşhis edilebilmesi için gerekli başka bilgilerde vermesi istenebilir.

(6) Davanın esası hakkında bir kararın alınmasına yol açan takibat, ilgili Üye'nin yasalarında buna izin verildiği takdirde, önlemlerin alınmasını emreden adli merci tarafından tesbit edilecek veya böyle bir tesbit yapılmadığı takdirde, hangisi daha uzun ise 20 işgününü veya 31 takvim gününü aşmayacak makul bir süre içinde başlatılmadığı takdirde, paragraf 4 hükümleri saklı kalmak koşuluyla, paragraf 1 ve 2'ye dayanılarak alınan önlemler, davalının talebi üzerine iptal edilecek veya başka şekilde hükümsüz olacaktır.

(7) Geçici önlemleri iptal edildiği takdirde veya başvuru sahibinin herhangi bir fiili veya ihmali nedeniyle zaman aşımına uğradığı takdirde veya herhangi bir fikri mülkiyet hakkının ihlal edilmemiş olduğu veya ihlal tehdidinin bulunmadığı sonradan tespit edildiği takdirde, adli merciler davalının talebi üzerine, başvurana davalıya bu önlemlerin neden olduğu *zarara* karşılık uygun bir tazminat ödemesini emretme yetkisine sahip olacaklardır.

(8) İdari usuller sonucunda geçici herhangi bir önlemin alınması emredilebildiği takdirde, bu usuller özü bu Bölümde yer alan ilkelere eşdeğer olan ilkelere uygun olacaktır.

BÖLÜM 4

SINIR ÖNLEMLERİ İLE İLGİLİ ÖZEL KOŞULLAR

Madde 51

Gümrük Makamları Tarafından Malların Serbest Bırakılmasının Ertelemesi

Üyeler aşağıda yer alan hükümlere uygun olarak, sahte veya telif hakkına tabi korsan malların¹¹ ithal edilebileceğinden şüphelenmek için geçerli nedenleri olan bir hak sahibinin, bu tür malların serbestçe dolaşımı için gümrük makamlarınca başvuruda bulunmasını sağlayacak usuller¹² kabul edeceklerdir. Üyeler bu Bölümde yer alan şartların yerine getirilmesi koşuluyla, fikri mülkiyet haklarını başka şekilde ihlal eden mallar için de böyle bir başvuru yapılmasına olanak sağlayabilirler. Üyeler kendi ülkelerinde ihraç edilecek, ihlale neden olan malların gümrük makamlarınca serbest bırakılmasının ertelenmesi ile ilgili uygun usullerin uygulanmasını da öngörebilirler.

Madde 52

Uygulama

Madde 51 kapsamındaki usullere başvuran hak sahiplerinden, malların ithal edildiği ülkenin yasaları kapsamında hak sahibinin fikri mülkiyet hakkının görüldüğü şekliyle ihlal edildiği konusunda

¹¹ Bu usulleri, hak sahibinin izni ile başka ülkede piyasaya sürülen ithal mallara veya taşınmakta olan mallara uygulamanın zorunlu olmayacağı anlaşılmaktadır.

¹² Bu Anlaşmada:

(a) "Sahte markalı mallar", bu mallar için geçerli olarak tescil edilmiş bir markaya benzer veya esas unsurları ile bu markadan ayırdedilemeyen bir markayı izinsiz olarak taşıyan ve bu nedenle ithalat yapılan ülkenin yasaları kapsamında söz konusu markanın sahibinin haklarını ihlal eden mallar ve bu malların ambalajları anlamında olacaktır.

(b) "Telif hakkına tabi korsan mallar", malların üretildiği ülkede hak sahibinin veya hak sahibi tarafından usulüne uygun olarak yetkili kılınmış şahsın izni olmadan kopyası yapılmış olan ve bu kopyanın yapılmasının malların ithal edildiği ülkenin yasaları kapsamında bir telif hakkının veya ilgili bir hakkın ihlal edilmesine yol açacak bir maddeden doğrudan veya dolaylı olarak yapılmış olan mallar anlamında olacaktır.

yetkili mercileri ikna edecek yeterli delilleri sunması ve¹³ malların gümrük makamlarınca kolaylıkla tanınmasını sağlamak için yeterince ayrıntılı bir tanımını yapması istenebilir. Yetkili merciler başvurunun kabul edilip edilmediğini ve yetkili merciler tarafından tesbit edildiği takdirde, gümrük makamlarının önlem alacağı süreyi makul bir süre içinde başvuru sahibine bildireceklerdir.

Madde 53

Teminat veya Eşdeğer Güvence

(1) Yetkili merciler davalıyı ve kendilerini korumak ve suistimali önlemek için başvuru sahibinden teminat veya eşdeğer bir güvence vermesini isteme yetkisine sahip olacaklardır. Bu teminat veya eşdeğer güvence bu usullere başvurulmasını engellemeyecektir.

(2) Bu Bölüm kapsamında herhangi bir başvuru uyarınca, sınai tasarım, patent, dizilim-tasarım veya ifşa edilmemiş bilgileri içeren malların serbest dolaşım için serbest bırakılması gümrük makamlarınca, adli veya bağımsız bir başka merci tarafından alınan kararlar dışında alınmış bir karara dayanılarak ertelendiği takdirde ve Madde 55'de öngörülen süre usulüne uygun olarak yetkili kılınmış merci tarafından geçici herhangi bir telafi yöntemine, başvurulmadan sona erdiği takdirde ve diğer ithalat şartlarının tamamına uyulmuş olması koşuluyla, malların sahibi, ithalatçısı veya mal gönderilen kimse hak sahibini herhangi bir ihlale karşı korumak için yeterli tutarda bir teminat verdiğinde malların serbest bırakılmasına hak kazanacaktır. Bu teminatın ödenmiş olması, hak sahibinin başka telafi yöntemlerine başvurmasına zarar vermeyecek olup, hak sahibinin makul bir süre içinde dava hakkını kullanmaması halinde teminatın serbest bırakılacağı anlaşılmaktadır.

Madde 54

Erteleme Bildirimi

Madde 51'e uygun olarak malların serbest bırakılmasının ertelendiği ithalatçıya ve başvuru sahibine derhal bildirilecektir.

Madde 55

Erteleme Süresi

Davanın esasına ilişkin bir kararın alınmasına yol açan takibatın davalı dışında bir başka tarafça başlatıldığı veya usulüne uygun olarak yetkili kılınmış makamın malların serbest bırakılmasının ertelenmesini uzatan geçici önlemleri aldığı, erteleme kararı başvuru sahibine bildirildikten sonra en fazla 10 işgünü içinde gümrük makamlarına bildirilmediği takdirde, ithalat ve ihracatın diğer tüm şartlarına uyulmuş olması koşuluyla mallar serbest bırakılacaktır, bu zaman sınırı uygun hallerde 10 işgünü kadar daha uzatılabilir. Davanın esasına ilişkin bir kararın alınmasına yol açan takibatların başlatılmış olması halinde, makul bir süre içinde bu önlemlerin değiştirilmesine, iptal edilmesine veya teyid edilmesine karar vermek amacıyla davalının talebi üzerine, mahkemede dinlenme hakkı da dahil olmak üzere bir inceleme yapılacaktır. Yukarıda yer alan hükümlere rağmen, malların serbest bırakılmasının ertelenmesi geçici adli bir önleme uygun olarak yürütüldüğü veya sürdürüldüğü takdirde, 50nci maddenin 6nci paragrafı hükümleri uygulanacaktır.

Madde 56

Malların Sahibinin ve İthalatçının Tazmin Edilmesi

İlgili makamlar, başvuru sahibine, malların haksız olarak alıkonması veya Madde 55 uyarınca serbest bırakılan malların alıkonması nedeniyle uğradıkları zarara karşılık ithalatçıya, alıcıya ve malların sahibine uygun bir tazminat ödemesini emretme hakkına sahip olacaklardır.

Madde 57

Kontrol ve Bilgi Edinme Hakkı

Gizli bilgilerin korunması hususuna zarar verilmemesi koşuluyla Üyeler yetkili makamları, hak sahibine hak telebini tevsik etmesi amacıyla gümrük makamlarınca alıkonan malları kontrol ettirmesi

¹³ Herhangi bir Üye, birlikte bir gümrük birliğinin parçasını oluşturdukları bir başka Üye ile olan sınırında malların hareketi üzerindeki kontrolleri büyük ölçüde kaldırdığı takdirde, bu Üye'den bu sınırda bu Bölüm hükümlerini uygulaması istenmeyecektir.

için yeterli fırsat tanımaya yetkili kılacaklardır. Yetkili makamlar ayrıca ithalatçıya bu malları kontrol ettirmesi için eşit bir fırsat tanıma yetkisine de sahip olacaklardır. Davanın esasına ilişkin olarak olumlu bir tespit yapılması halinde, Üyeler yetkili mercilere malları gönderenin, ithalatçının ve alıcının ad ve adreslerini ve söz konusu malların miktarını hak sahibine bildirme yetkisini verebilirler.

Madde 58

Re'sen Hareket Etme

Üyeler yetkili mercilerden kendi inisiyatifleriyle hareket etmelerini ve hakkında, bir fikri mülkiyet hakkının ihlal edildiğine ilişkin olarak aksi kanıtlanmadıkça doğru kabul edilen deliller elde ettikleri malların serbest bırakılmasının ertelenmelerini istedikleri takdirde:

(a) Yetkili merciler hak sahibinden herhangi bir zamanda, bu yetkileri kullanmalarına yardımcı olabilecek bilgileri isteyebilirler;

(b) ithalatçı ve hak sahibi erteleme kararından derhal haberdar edileceklerdir, ithalatçının erteleme kararına karşı yetkili mercilere itirazda bulunması halinde, erteleme, gerekli değişiklikler yapılmış olarak Madde 55'de yer alan koşullara tabi olacaktır;

(c) iyi niyetle hareket edildiği veya hareket edilmesi planlandığı takdirde, Üyeler yalnızca kamu makamlarını ve görevlilerini telafi edici uygun önlemler konusunda yükümlülükten muaf tutulacaklardır.

Madde 59

Telafi Yöntemleri

Hak sahibine açık olan diğer dava hakları saklı kalmak üzere ve davalının adli mercilere inceleme yapılmasını talep etme hakkına tabi olarak, yetkili merciler Madde 46'da yer alan ilkelere uygun olarak ihlale neden olan malların imha edilmesini veya bertaraf edilmesini emretme yetkisine sahip olacaklardır, yetkili (Yetkili) merciler sahte markalı mallarla ilgili olarak istisnai koşullar dışında, ihlale neden olan malların değiştirilmemiş haliyle yeniden ihraç edilmesine izin vermeyecekler veya bunları farklı birgümrük usulüne tabi tutmayacaklardır.

Madde 60

Çok Az Miktarda İthalat

Üyeler, seyahat edenlerin şahsi eşyası içinde bulunan veya küçük partiler halinde gönderilen ticari niteliği olmayan az miktarlardaki malları yukarıdaki hükümlere tabi olmaktan muaf tutabilirler.

BÖLÜM 5

CEZA USULLERİ

Madde 61

Üyeler en azından, ticari ölçekte bilerek marka sahtekarlığı veya telif hakkı korsanlığı halinde uygulanacak cezai usul ve cezaları hükme bağlayacaklardır. Uygulanabilecek telafi yöntemleri eşdeğer ağırlıktaki suçlara uygulanan ceza düzeyine uygun, yeterince caydırıcı nitelikte olan hapis ve/veya para cezalarını içerecektir. Uygun hallerde, uygulanabilecek telafi yöntemleri, ihlale neden olan malların ve suçun işlenmesinde esas olarak kullanılan malzeme ve aletlere el konmasını, bunlar üzerindeki hakkın kaybedilmesini ve bunların imha edilmesini de içerecektir. Üyeler fikri mülkiyet haklarının başka şekillerde ihlal edilmesi halinde ve özellikle bu ihlal suçu kasten ve ticari ölçekte işlendiğinde uygulanacak cezai usuller ve cezaları hükme bağlayabilirler.

KISIM 4

FİKRİ MÜLKİYET HAKLARININ KAZANILMASI, İDAME ETTİRİLMESİ VE İLGİLİ

TARAFLAR-ARASI USULLER

Madde 62

(1) Üyeler, II nci Kısımın 2'den 6'ya kadar olan Bölümleri kapsamında öngörülen fikri mülkiyet haklarının kazanılmasının veya idamesinin koşulu olarak makul usullere ve formalitelere uyulmasını talep edebilirler. Bu usuller ve formaliteler bu Anlaşma hükümlerine uygun olacaktır.

(2) Bir fikri mülkiyet hakkının kazanılması, bu hakkın verilmesi veya tescil edilmesi şartına tabi olduğu takdirde, Üyeler, hakkın kazanılması için maddi hukuk şartlarına uyulması koşuluyla, hakkın verilmesi veya tescili ile ilgili usuller çerçevesinde hakkın, koruma süresi gereksiz yere kısaltılmayacak şekilde makul bir süre içinde verilmesini veya tescil edilmesini sağlayacaklardır.

(3) Paris Sözleşme'sinin (1967) 4 üncü maddesi, gerekli değişiklikler yapılmış olarak hizmet markalarına uygulanacaktır.

(4) Fikri mülkiyet haklarının kazanılması veya idamesi ile ilgili usuller ile bir Üye'nin yasalarında bu tür usuller hükme bağlandığı takdirde, idari iptal ve itiraz, geri alma, gibi taraflar-arası usuller Madde 41, paragraf 2 ve 3'de yer alan genel ilkelere tabi olacaktır.

(5) Paragraf 4'de anılan usullerden herhangi biri kapsamında alınacak nihai idari kararlar adli merciler veya adli-mercilere benzer makamlar tarafından incelemeye tabi tutulacaktır. Ancak, bu usullerin dayandığı gerekçelerin hükümsüz kılma usullerine konu olabilmesi koşuluyla, itirazın veya idari iptal işleminin başarısız olması halinde, kararların incelenmesi için fırsat tanımak zorunlu bir yükümlülük olmayacaktır.

KISIM 5

UYUŞMAZLIKLARIN ÖNLENMESİ VE ÇÖZÜMLENMESİ

Madde 63

Şeffaflık

(1) Herhangi bir Üye tarafından bu Anlaşmanın konusu ile ilgili olarak (fikri mülkiyet haklarının geçerli olması, kapsamı, kazanılması, uygulanması ve suistimalinin önlenmesi) yürürlüğe konmuş yasa ve yönetmeliklerle nihai adli kararlar ve genel uygulamaya ilişkin idari kararlar, hükümetlerin ve hak sahiplerinin bunları öğrenmelerini sağlayacak şekilde ulusal bir dilde yayınlanacak veya yayınlanması uygun değilse, herkesin kullanımına açık olacaktır. Bir Üye'nin hükümeti veya devlet kuruluşu ile bir başka Üye'nin hükümeti veya devlet kuruluşu arasında imzalanmış ve yürürlükte olan, bu Anlaşma'nın konusuna ilişkin anlaşmalar da yayınlanacaktır.

(2) Üyeler Konseyin bu Anlaşma'nın işleyişini gözden geçirmesine yardımcı olmak için 1 inci paragrafta anılan yasa ve yönetmelikleri Ticaretle Bağlantılı Fikri Mülkiyet Hakları (TBFMH = TRIPS) Konseyi'ne bildireceklerdir. Konsey Üyelerin bu yükümlülüğü yerine getirme külfetini asgari düzeye indirmek için gayret gösterecek olup, WIPO ile bu yasa ve yönetmelikleri içeren ortak bir sicil oluşturma konusunda yapılan istişareler başarılı olduğu takdirde, bu yasa ve yönetmeliklerin doğrudan Konsey'e bildirilmesi yükümlülüğünden feragat etmeye karar verebilir. Konsey bu konu ile ilgili olarak, Paris Sözleşmesi'nin (1967) 6 nci Maddesi hükümlerinden kaynaklanan bu Anlaşma'daki yükümlülükler uyarınca bildirimde bulunulması ile ilgili gerekli önlemleri de mütalaa edecektir.

(3) Her Üye bir başka Üye'nin yazılı talebine cevaben paragraf l'de anılan türde bilgileri vermeye hazır olacaktır. Fikri mülkiyet hakları alanındaki belli bir adli kararın veya idari kararın veya ikili anlaşmanın, bu Anlaşma kapsamındaki haklarını etkilediğine inanmak için geçerli nedeni olan bir Üye, yazılı talepte bulunarak bu tür özel adli kararları, idari kararları veya ikili anlaşmaları temin etmeyi veya bunlar hakkında yeterince ayrıntılı biçimde bilgilendirilmeyi talep edebilir.

(4) Paragraf 1,2 ve 3'de yer alan hiçbir hususiyelerin, yasanın uygulanmasına engel olacak veya başka şekillerde kamu menfaatine aykırı olacak veya kamu veya özel belirli teşebbüslerin yasal ticari

menfaatlerine zarar verecek gizli bilgileri açıklamalarını gerektirmeyecektir.

Madde 64

Uyuşmazlıkların Çözümlemesi

(1) Bu Anlaşma'da özellikle aksi belirtilmedikçe bu Anlaşma kapsamındaki uyuşmazlıkların çözümlemesinde ve istişarelerde, Uyuşmazlıkların Çözümlemesi Mutabakat Metni ile ayrıntılı olarak açıklanan ve uygulanan GATT 1994'ün XXII ve XXIII üncü Madde hükümleri uygulanacaktır.

(2) Bu Anlaşma kapsamındaki uyuşmazlıkların çözümlemesinde, DTÖ Anlaşmasının yürürlüğe girdiği tarihten itibaren beş yıl süreyle GATT 1994, Madde XXIII, alt paragraf (1)(b) ve (1) (c) hükümleri uygulanmayacaktır.

(3) TBFMH Konseyi, paragraf 2'de anılan süre esnasında, bu Anlaşma uyarınca iletilen ve GATT 1994, Madde XXIII, alt-paragraf 1(b) ve 1(c) kapsamında öngörülen türde şikayetlerin kapsamının ve durumunu inceleyecek ve bu konudaki tavsiyelerini onaylamak üzere Bakanlar Konferansına sunacaktır. Bakanlar Konferansı bu tavsiyeleri onaylama veya paragraf 2'de belirtilen süreyi uzatma kararını oybirliği ile alacak ve onaylanan tavsiyeler başka resmi bir kabul işlemine gerek olmaksızın bütün Üyeler için geçerli olacaktır.

KISIM 6

GEÇİŞ DÖNEMİNDEKİ DÜZENLEMELER

Madde 65

Geçiş Dönemindeki Düzenlemeler

(1) Paragraf 2, 3 ve 4 hükümleri saklı kalmak koşuluyla hiçbir Üye, DTÖ Anlaşması'nın yürürlüğe giriş tarihinden sonraki gelen bir yıllık süre sona ermeden bu

Anlaşma hükümlerini uygulamakla yükümlü olmayacaktır.

(2) Gelişmekte olan Üye ülkeler Madde 3, 4 ve 5 dışında bu Anlaşma hükümlerinin paragraf 1'de açıklanan uygulanma tarihini dört yıl süre ile erteleme hakkına sahip olacaktır.

(3) Merkezi planlamadan piyasa ekonomisine, serbest-teşebbüs ekonomisine geçiş sürecinde olan, fikri mülkiyet sistemi için yapısal bir reform uygulayan ve fikri mülkiyet yasalarını ve yönetmeliklerini hazırlarken ve uygularken özel sorunlarla karşılaşan diğer üyeler de paragraf 2'de öngörülen gecikme veya erteleme süresinden yararlanabilirler.

(4) Gelişmekte olan bir Üye Ülke bu Anlaşma kapsamında, bu Anlaşma'nın bu Üye için yürürlüğe girdiği, paragraf 2'de tanımlanan genel uygulama tarihinde teknolojinin kendi ülkesinde pek korunabilir nitelikte olmayan alanlarını ürün patentleri ile ilgili koruma kapsamına almakla yükümlü olduğu takdirde, Kısım 11, Bölüm 5'in ürün patentleri ile ilgili hükümlerinin teknolojinin bu alanlarına uygulanmasını ilave beş yıllık bir süre için daha geciktirebilir.

(5) Paragraf 1,2,3 veya 4 kapsamında geçiş süresinden yararlanan bir Üye bu süre esnasında yasalarında, yönetmeliklerinde ve uygulamalarında yapılan değişikliklerin bu Anlaşma hükümlerine daha az uygulanması bir sonuç yaratmamasını sağlayacaktır.

Madde 66

En Az Gelişmiş Üye Ülkeler

(1) En az gelişmiş Üye ülkelerin özel ihtiyaç ve koşullarının, ekonomik, mali ve idari kısıtlamalarının ve uygulanabilir bir teknolojik temel yaratmak için esneklik gereksinimlerinin ışığında, bu üyelerden Madde 3, 4 ve 5 dışında bu Anlaşma hükümlerini, Madde 65 paragraf 1'de belirtilen uygulama tarihinden itibaren 10 yıllık bir süre için, uygulamaları istenmeyecektir. TBFMH Konseyi, en az gelişmiş bir Üye ülkenin usulüne uygun gerekçelere dayalı talebi üzerine bu süreyi uzatacağıdır.

(2) Gelişmiş olan Üye ülkeler, en az gelişmiş Üye ülkelerin sağlam ve uygulanabilir bir teknolojik temel oluşturmalarını sağlamak için bu Üyelere teknoloji transferini teşvik etmek ve arttırmak için kendi ülkelerindeki işletmelere ve kurumlara teşvikler sağlayacaklardır.

Madde 67

Teknik İşbirliği

Gelişmiş olan Üye ülkeler bu Anlaşma'nın uygulanmasını kolaylaştırmak için, talep edildiğinde ve karşılıklı olarak kabul edilen süre ve koşullarla, gelişmekte olan ve en az gelişmiş Üye ülkelerin lehine teknik ve mali işbirliği sağlayacaklardır. Bu işbirliği fikri mülkiyet haklarının korunması, uygulanması ve kötüye kullanılmalarının önlenmesi ile ilgili yasaların ve yönetmeliklerin hazırlanmasında yardım edilmesini ve personel eğitimi de dahil olmak üzere bu konularla ilgili yurtiçi daire ve kuruluşların kurulmasında ve güçlendirilmesinde destek verilmesini kapsayacaktır.

KISIM 7

KURUMSAL DÜZENLEMELER; NİHAİ HÜKÜMLER

Madde 68

Ticaretle Bağlantılı Fikri Mülkiyet Hakları Konseyi

TBFMH Konseyi bu Anlaşmanın işleyişini ve özellikle Üyelerin bu Anlaşma kapsamındaki yükümlülüklerine uyup uymadıklarını izleyecek ve Üyelere ticaretle-bağlantılı fikri mülkiyet hakları ile ilgili konularda istişarelerde bulunma fırsatı tanıyacaktır. Konsey Üyeler tarafından kendisine verilen diğer sorumlulukları yerine getirecek ve özellikle uyuşmazlıkların çözülmesi usulleri konusunda talep edildiğinde yardımda bulunacaktır. TBFMH Konseyi görev yaparken uygun gördüğü her türlü kaynakla istişarelerde bulunabilir ve bu kaynaklardan bilgi temin edebilir. Konsey WIPO ile istişarelerde bulunarak, ilk toplantısından sonra bir yıl içinde, bu örgütün organları ile işbirliği yapmak için uygun düzenlemeler yapmaya gayret edecektir.

Madde 69

Uluslararası İşbirliği

Üyeler, fikri mülkiyet haklarını ihlal eden malların uluslararası ticaretini önlemek amacıyla birbirleriyle işbirliği yapmayı kabul ederler. Üyeler bu amaçla idari yapılarında temas noktaları oluşturacak, bunları bildirecek ve ihlale neden olan malların ticareti ile ilgili konularda bilgi alışverişinde bulunmaya hazır olacaklardır. Üyeler özellikle sahte markalı malların ve telif hakkına tabi korsan malların ticareti konusunda gümrük makamları arasında bilgi alışverişini ve işbirliğini teşvik edeceklerdir.

Madde 70

Mecut Anlaşma Konusunun Korunması

(1) Bu Anlaşma, bu Anlaşma'nın söz konusu Üye için uygulanmaya başladığı tarihten önce meydana gelmiş fiillerle ilgili herhangi bir yükümlülüğün doğmasına neden olmaz.

(2) Bu Anlaşma'da aksi belirtilmediği sürece, bu Anlaşma, bu Anlaşma'nın söz konusu Üye için uygulanmaya başladığı tarihte mevcut olan ve söz konusu tarihte bu Üye'nin ülkesinde korunan veya bu Anlaşma şartları kapsamında koruma kriterine

uygun olan veya daha sonra uygun olacak olan, Anlaşma'nın konusu ile ilgili yükümlülüklerin doğmasına neden olur. Bu paragraf ile 3 üncü ve 4 üncü paragraflarla ilgili olarak, mevcut eserlerin telif hakkı yükümlülükleri yalnızca Bern Sözleşmesi'nin (1971) 18 inci Maddesi kapsamında belirlenecek ve konogram (fonogram) prodüktörlerinin ve mevcut fonogramlardaki icracıların hakları ile ilgili yükümlülükler, bu Anlaşma'nın 14 üncü Maddesinin 6 nci paragrafı kapsamında uygulandığı şekliyle, yalnızca Bern Sözleşmesi'nin (1971) 18 inci Maddesi kapsamında belirlenecektir.

(3) Bu Anlaşmanın söz konusu Üye için uygulanmaya başladığı tarihte kamuya mal olmuş konunun yeniden koruma altına alınması şeklinde bir yükümlülük olmayacaktır.

(4) Korunan konuyu ihtiva eden özel nesnelere ilgili olan, bu Anlaşma'ya uygun olarak mevzuat şartları kapsamında ihlale neden olan ve DTÖ Anlaşması'nın bu Üye tarafından kabul edildiği tarihten önce başlamış olan veya hakkında büyük bir yatırım yapılmış olan herhangi bir fiille ilgili olarak, herhangi bir Üye, bu Anlaşma'nın bu Üye için uygulanmaya başladığı tarihten sonra bu tür fiillerin devam etmesi konusunda hak sahibinin başvurabileceği telafi yöntemlerinin sınırlanmasını öngörebilir. Ancak böylesi durumlarda Üye en azından adil bir karşılığın ödenmesini hükme bağlayabilir.

(5) Herhangi bir Üye, bu Anlaşma'nın bu Üye için uygulanmaya başladığı tarihten önce satın alınmış olan orijinaler ve kopyalar için Madde 11 hükümleri ile Madde 14, paragraf 4 hükümlerini uygulamakla yükümlü değildir.

(6) Patent hakkını kullanma yetkisi bu Anlaşma'nın öğrenildiği tarihten önce hükümet tarafından verilmiş olduğu takdirde, hak sahibinden yetki almadan patent hakkını kullanmak için, Üyeler'den Madde 31 hükümlerini veya Madde 27'nin 1 inci paragrafında yer alan, patent haklarının teknoloji alanı konusunda ayrımcılık yapılmadan kullanılacağı şeklindeki hükmünü uygulamaları istenmeyecektir.

(7) Sağlanacak korumanın tescil şartına bağlı olduğu fikri mülkiyet haklarında, bu Anlaşma'nın söz konusu Üye için uygulandığı tarihte henüz kesinleşmemiş koruma başvurularının, bu Anlaşma hükümleri kapsamında öngörüldüğü gibi korumanın artırılmasını talep etmek için değiştirilmesine izin verilecektir. Bu tür değişiklikleryeni bir konuyu içermeyecektir.

(8) Herhangi bir Üye DTÖ Anlaşması'nın yürürlükte girdiği tarihte farmasötik ve tarımsal kimyasal ürünler için Madde 27 kapsamındaki yükümlülüklerine uygun olarak patentin korunmasını sağlayamadığı takdirde, bu Üye:

(a) Kısım VI hükümleri dikkate alınmaksızın, DTÖ Anlaşması'nın yürürlüğe girdiği tarihten itibaren, bu tür buluşlar için patent başvurusunun yapılabileceği bir yöntem temin edecektir;

(b) Bu Anlaşma'nın uygulandığı tarihten itibaren bu başvurulara, bu Anlaşma'da yer alan patent verme kriterlerini, bu kriterler bu Üye'ye başvuru yapıldığı tarihte veya rüçhan talep edilmiş ise ve rüçhan tanınması mümkün ise, başvurunun rüçhan tarihinde uygulanıyormuş gibi uygulayacaklardır; ve

(c) Alt-paragraf (b)'de anılan koruma kriterlerine uygun olan başvurular için, bu Anlaşma'nın 33 Uncu Maddesine uygun olarak başvuru tarihinden başlayarak hesaplanan, patentin verilmesinden itibaren ve patent süresinin geri kalan bölümünde, bu Anlaşma'ya uygun olarak patenti koruyacaklardır.

(9) Herhangi bir ürün paragrafa (a)'ya uygun olarak bir üye'nin ülkesinde patent başvurusuna konu olduğu takdirde, Kısım VI hükümlerine bakılmaksızın, bu üye'nin ülkesinde pazarlama onayı alındıktan sonra beş yıllık bir süre için veya bu üye'nin ülkesinde bir ürün patenti verilene kadar veya reddedilene kadar olan sürelerden hangisi daha kısa ise, o süre için münhasır pazarlama hakları verilecektir, ancak şu koşulla ki, DTÖ Anlaşması yürürlüğe girdikten sonra başka bir üye'nin ülkesinde patent başvurusu yapılmış olması ve bu ürün için patent verilmiş olması ve bu diğer üye'nin ülkesinde pazarlama onayı alınmış olması şarttır.

Madde 71

Gözden Geçirme ve Değişiklik

(1) TBFMH Konseyi, Madde 65, paragraf 2'de anılan geçiş süresi sona erdikten sonra bu Anlaşma'nın uygulanışını gözden geçirecektir. Konsey Anlaşma'nın uygulanmasında kazanılan deneyimi göz önünde bulundurarak Anlaşma'nın uygulanmasını bu tarihten iki yıl sonra ve ondan sonra da aynı aralıklarla gözden geçirecektir. Konsey bu Anlaşma'nın düzeltilmesini veya değiştirilmesini haklı kılacak ilgili yeni gelişmelerin ışığında da Anlaşma'nın uygulanmasını gözden geçirebilir.

(2) Çok-tarafli diğer anlaşmalarla kazanılmış olan ve yürürlükte bulunan ve bu anlaşmalar kapsamında tüm DT yeleri tarafından kabul edilmiş olan fikri mülkiyet haklarını yalnızca daha üst düzeyde korunacak şekilde ayarlama amacına hizmet eden değişiklikler, TBFNM Konseyi'nin oybirliği ile verdiği teklife dayanılarak, DT Anlaşması Madde X, paragraf 6'ya uygun olarak gereği yapılmak üzere Bakanlar Konferansı'na havale edilebilir.

Madde 72

ekinceler

Bu Anlaşma'nın herhangi bir hükmü ile ilgili olarak diğer üyelerin izni olmadan çekince konamaz.

Madde 73

Güvenlikle İlgili İstisnalar

Bu Anlaşma'da yer alan hibirhusus:

(a) Bir yenin açıklanmasını zorunlu güvenlik çıkarlarına aykırı gördüğü bilgileri vermesini gerektirdiği şeklinde; veya

(b) Bir yenin zorunlu güvenlik çıkarlarını korumak için gerekli gördüğü: (i) parçalanır malzemeler veya bunların elde edildiği malzemelerle ilgili;

() silah, mühimmat ve savaş araçları ticareti ile ilgili ve doğrudan veya dolaylı olarak askeri bir tesise tedarik amacıyla başka mal ve malzemelerin ticareti ile ilgili;

(iii) savaş zamanında veya uluslararası ilişkilerde diğer acil durumlarla alınan herhangi bir önlemi almasını engellediği şekilde; veya

(c) Bir yenin uluslararası barış ve güvenliği sürdürmek için Birleşmiş Milletler Yasası erevesindeki yükümlülüklerini yerine getirmek üzere herhangi bir önlem almasını engellediği şeklinde yorumlanmayacaktır.

Sanayi ve Ticaret Bakanlığından:

MARKALARIN ULUSLARARASI TESCİLİNE İLİŞKİN MADRID ANLAŞMASI VE BU ANLAŞMAYA İLİŞKİN PROTOKOLÜN UYGULANMASINA DAİR YÖNETMELİK

Dayandığı Kanun Numarası ve Tarih: 4458 - 4.11.1999

Resmi Gazete ile NeŐir ve İlânı: 12 Mart 1999 - Sayı: 23637

BİRİNCİ KISIM

Genel Hükümler

BİRİNCİ BÖLÜM

Amaç, Kapsam, Dayanak ve Tanımlar

Amaç

Madde 1- Bu Yönetmeliğin amacı, 1891 tarihli Markaların Uluslararası Tesciline ilişkin Madrid Anlaşması ile 1989 tarihli Markaların Uluslararası Tescili konusunda Madrid Anlaşması'na ilişkin Protokol'de belirtilen uluslararası marka tescil başvurusunun yeri, zamanı ve başvuru evrakının düzenlenmesi ile markalarla ilgili diğer iŐlemlerde uyulacak usul ve esasların belirlenmesidir.

Kapsam

Madde 2- Bu Yönetmelik, marka tesciline uygun mal ve hizmetlere marka verilerek, bunların korunmasına ilişkin esasları, kuralları ve Şartları kapsar.

Dayanak

Madde 3- Bu Yönetmelik, 1891 tarihli Markaların Uluslararası Tesciline ilişkin Madrid Anlaşması ile 1989 tarihli Markaların Uluslararası Tescili Konusunda Madrid Anlaşması'na ilişkin Protokol'e dayanılarak hazırlanmıŐtır.

Tanımlar

Madde 4- Bu Yönetmelikte geçen:

Anlaşma: 14/7/1967'de Stockholm'de değiştirilen 2/10/1979'da revize edilen, 14/4/1891 tarihli Markaların Uluslararası Tesciline ilişkin Madrid AnlaŐmasını,

Protokol: 27/6/1989'da Madrid'de kabul edilen, Markaların Uluslararası Tesciline ilişkin Madrid Anlaşması ile ilgili Protokolü,

Akit Taraf: Anlaşmaya taraf olan devlet veya Protokole taraf olan devlet veya hükümetlerarası teşkilatı,

Akit Devlet: Bir devlet olan akit tarafı,

Akit Teşkilat: Hükümetlerarası teşkilat olan akit tarafı,

Uluslararası Tescil: Anlaşma veya Protokol veya her ikisi uyarınca bir markanın tescilini,

Uluslararası Başvuru: Anlaşma veya Protokol veya her ikisi uyarınca işleme konan uluslararası tescil başvurusunu,

Yalnızca Anlaşma Çerçevesinde Düzenlenen Uluslararası Başvuru: Menşe ofisi; Protokol ile değil de, Anlaşma ile bağlı bulunan bir devletin ofisi olan veya uluslararası başvuruda belirlenen tüm devletlerin Anlaşma ile bağlı olduğu durumlarda (bu devletlerin aynı zamanda Protokol ile bağlı olmasına bakılmaksızın) hem Anlaşma hem de Protokol ile bağlı olan bir devletin ofisi olan bir uluslararası başvuru,

Yalnızca Protokol Çerçevesinde Düzenlenen Uluslararası Başvuru: Menşe ofisi; Anlaşma ile değil de, Protokol ile bağlı bulunan bir devletin veya bir akit teşkilatın ofisi olan veya uluslararası başvurunun, Anlaşma ile bağlı bulunan bir devleti içermediği durumlarda hem Anlaşma hem de Protokol ile bağlı bulunan bir devletin ofisi olan bir uluslararası başvuru,

Hem Anlaşma Hem de Protokol Çerçevesinde Düzenlenen Uluslararası Başvuru: Menşe ofisi; hem Anlaşma hem de Protokol ile bağlı bulunan bir devletin ofisi olan, Anlaşma ile bağlı bulunan en az bir devletin (bu devletin aynı zamanda Protokol ile de bağlı bulunduğu bakılmaksızın) ve Anlaşma ile değil de, Protokol ile bağlı bulunan en az bir devletin veya bir akit teşkilatın tesciline dayanan ve belirlemesini içeren bir uluslararası başvuru,

Başvuru Sahibi: Uluslararası başvurunun adına işleme konduğu gerçek kişi veya tüzel kişiyi,

Tüzel Kişi: Uygulanabilir kanunlar uyarınca, hak elde etme, yükümlülükler üstlenme ve bir hukuk mahkemesinde dava açma veya kendisine dava açılma imkanı olan bir şirket, dernek veya başka grup veya teşkilatı,

Esas Başvuru: Bir akit tarafın ofisi tarafından işleme konan ve bir markanın tescili için uluslararası başvuruya esas oluşturan, o markanın tesciline yönelik başvuru,

Esas Tescil: Bir akit tarafın ofisi tarafından gerçekleştirilen ve bir markanın tescili için uluslararası başvuruya esas oluşturan o markanın tescilini,

Belirleme: Duruma göre Anlaşmanın 3 üncü maddesinin (B) bendinin birinci veya ikinci fıkraları uyarınca veya Protokolün 3 üncü maddesinin (B) bendinin birinci veya ikinci fıkraları uyarınca korumanın genişletilmesi (bölgesel genişletme) talebini, ayrıca Uluslararası Sicile kaydedilen bu tür genişletmeleri,

Belirlenen Akit Taraf: Duruma göre Anlaşmanın 3 üncü maddesinin (B) bendinin birinci veya ikinci fıkraları uyarınca veya Protokolün 3 üncü maddesinin (B) bendinin birinci veya ikinci fıkraları uyarınca korumanın genişletilmesi (bölgesel genişletme) talebi yapılan veya Uluslararası Sicile böyle bir genişletmenin kaydedildiği bir akit tarafı,

Anlaşma Uyarınca Belirlenen Akit Taraf: Kendisi için, Anlaşmanın 3 üncü maddesinin (B) bendinin birinci veya ikinci fıkraları uyarınca talep edilen koruma genişletilmesinin (bölgesel genişletme) Uluslararası Sicile kaydedildiği, belirlenen bir akit tarafı,

Protokol Uyarınca Belirlenen Akit Taraf: Kendisi için, Protokolün 3 üncü maddesinin (B) bendinin birinci veya ikinci fıkraları uyarınca talep edilen koruma genişletilmesinin (bölgesel genişletme) Uluslararası Sicile kaydedildiği, belirlenen bir akit tarafı,

Red: Anlaşmanın 5 inci maddesinin birinci fıkrası veya Protokolün 5 inci maddesinin birinci fıkrası uyarınca, belirlen bir akit taraf ofisi tarafından yapılan, korumanın söz konusu akit tarafta korunmayacağına ilişkin bildirim,

Gazete: Altıncı kısmın birinci bölümünde belirtilen süreli gazeteyi,

Marka Sahibi: Uluslararası tescilin kendisi adına Uluslararası Sicile kaydedildiği gerçek veya tüzel kişiyi,

Figüratif Unsurların Uluslararası Sınıflandırılması: 12/6/1973 tarihli Markaların Figüratif Unsurlarının Uluslararası Sınıflandırılmasını düzenleyen Viyana Anlaşması ile oluşturulan sınıflandırmayı,

Mal ve Hizmetlerin Uluslararası Sınıflandırılması: 14/7/1967 tarihinde Stockholm'de ve 13/5/1977 tarihinde Cenevre'de revize edilen, 15/6/1957 tarihli Markaların Tescili Amacına Yönelik Mal ve Hizmetlerin Uluslararası Sınıflandırılmasına ilişkin Nice Anlaşması ile oluşturulan sınıflandırmayı,

Uluslararası Sicil: Anlaşma, Protokol veya Yönetmeliğin kaydedilmesini gerekli kıldığı veya kaydedilmesine izin verdiği, uluslararası tescillere ilişkin olarak Uluslararası Büro tarafından tutulan verilerin, saklanma araçlarına bakılmaksızın resmi olarak biriktirilmesini,

Ofis: Duruma göre, markaların tescilinden sorumlu bir akit tarafın ofisi veya Anlaşmanın 9 uncu maddesinin (C) bendinde veya Protokolün 9 uncu maddesinin (C) bendinde belirtilen ortak ofisi veya her ikisini,

Menşe Ofis: Duruma göre Anlaşmanın 1 inci maddesinin üçüncü fıkrasında tanımlanan menşe ülkenin ofisi veya Protokolün 2 nci maddesinin ikinci fıkrasında tanımlanan menşe ofisi veya her ikisini,

Resmi Form: Uluslararası Büro tarafından hazırlanan formu veya aynı içerik ve biçime sahip herhangi bir formu,

Belirlenen Ücret: Ücret Çizelgesinde belirtilen uygulanabilir ücreti,

Genel Müdür: Dünya Fikri Mülkiyet Teşkilatının Genel Müdürü'nü,

Uluslararası Büro: Dünya Fikri Mülkiyet Teşkilatının Uluslararası Bürosu'nu, ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM

Yazışmalar

Uluslararası Büro ile Yapılacak Yazışmalar ve İmza

Madde 5- Uluslararası Büro ile yapılacak yazışmalarda aşağıdaki usuller uygulanır:

a) Yazışma (tek bir zarf içinde birkaç belge ile): Bu maddenin (f) bendinde belirtildiği şekilde, Uluslararası Büro ile yapılacak yazışmalar, iletişimin teleks veya telgraf ile yapıldığı durumlar hariç, daktilo veya benzer bir araç ile yazılı olarak yapılır ve imzalanır. Eğer birden fazla belge bir zarf içinde postalanırsa, bu belgelerin her birini açıklayan bir liste de bu belgelere iliştilir.

b) İmza: İmza, el ile atılmış, basılmış veya damgalanmış olur; imza bir mührün iliştilmesi yoluyla veya (f) bendinde belirtilen elektronik yazışma söz konusu olduğunda, Uluslararası Büro ile ilgili ofis arasında kararlaştırılan bir tanımlama yoluyla yer değiştirebilir.

c) Telefaks Yoluyla Yazışmalar: Yazışmalar, Uluslararası Büroya telefaks aracılığıyla gönderilebilir. Ancak, bu durumda aşağıdaki şartların sağlanması gereklidir:

1) Yazışmanın resmi bir form üzerinde sunulması gerektiği durumda, resmi form telefaks yazışması amaçları için kullanılır. 2) Yazışmanın, uluslararası başvurudan oluştuğu durumda, menşe ofis tarafından imzalanan ve ilişkili olduğu uluslararası başvurunun tanımlanmasını mümkün kılacak yeterli belirtilmeleri içeren resmi formun, markanın kopyasını veya kopyalarını taşıyan asıl nüshası Uluslararası Büroya gönderilir. Asıl nüshanın, telefaks aracılığıyla yapılan yazışmanın alındığı günden itibaren bir aylık süre içerisinde Uluslararası Büro tarafından alınması durumunda, bu asıl nüshanın, Uluslararası Büro tarafından telefaks aracılığıyla yapılan yazışmanın alındığı günde alındığı kabul edilir.

Uluslararası başvurunun, Uluslararası Büroya telefaks aracılığıyla gönderilmesi durumunda, uluslararası başvurunun gerekli şartlara uygunluğunun Uluslararası Büro tarafından incelenmesi;

1) (c) bendinin 2 numaralı alt bendinde sözü geçen asıl nüsha telefaks aracılığıyla yazışmanın alındığı tarihten itibaren bir aylık süre dahilinde alınmışsa; bu asıl nüshanın alınması üzerine,

2) Söz konusu asıl nüsha Uluslararası Büro tarafından söz konusu süre içerisinde alınmamışsa, üçüncü fıkranın 1 numaralı bendinde sözü geçen bir aylık sürenin dolması üzerine, başlar.

d) Teleks veya telgrafla yapılan yazışmalar: Uluslararası başvuru veya uluslararası tescili müteakip yapılan belirleme dışındaki yazışmalar, Uluslararası Büroya teleks veya telgraf aracılığıyla gönderilebilir. Ancak, resmi formun kullanılması gerekiyorsa, uygun olarak imzalanmış ve içerik açısından gönderilen teleks veya telgrafın içeriği ile aynı olan resmi formun, teleks veya telgraf aracılığıyla yapılan yazışmanın alındığı günden itibaren bir aylık süre içerisinde Uluslararası Büro tarafından alınmış olması gereklidir.

Yukarıda belirtilen şartlara uyulduğu durumlarda, resmi formun, teleks veya telgrafla yapılan yazışmanın alındığı tarihte Uluslararası Büro tarafından alındığı kabul edilir. Yukarıda belirtilen şartlara uyulmadığı durumlarda, teleks veya telgrafla yapılan yazışmanın, yapılmadığı kabul edilir.

e) Telefaksın Uluslararası Büro tarafından alınma tarihi ve onaylanması: Göndericinin belirlenebilmesi ve telefaks aracılığıyla ulaşılabilmesi koşuluyla, Uluslararası Büro zaman geçirmeksizin ve telefaks yoluyla, telefaks yazışmasını gönderen kişiyi, yazışmanın alındığı konusunda ve telefaks yazışmasının eksik alınması veya okunaksız olması durumunda, bu konuda bilgilendirir.

Bir yazışmanın telefaks aracılığıyla gönderildiği durumda ve yazışmanın gönderildiği yer ile Cenevre arasındaki zaman farkından dolayı, gönderimin başladığı tarih, Uluslararası Büro tarafından yazışmanın tümünün alındığı tarihten farklı ise, bu iki tarihten daha önce olanı Uluslararası Büro tarafından alınma tarihi olarak kabul edilir.

f) Elektronik yazışmalar, elektronik gönderimin Uluslararası Büro tarafından alınma tarihi ve onaylanması: Bir ofisin istemesi durumunda, bu ofisle Uluslararası Büro arasındaki yazışmalar, uluslararası başvurunun sunulması da dahil olmak üzere, Uluslararası Büro ile söz konusu ofis arasında üzerinde kararlaştırılan bir yolla elektronik olarak yapılabilir.

Göndericinin tanımlanabilmesi ve göndericiye ulaşılabilmesi koşuluyla, Uluslararası Büro zaman geçirmeksizin ve elektronik iletim yoluyla, elektronik yazışmayı gönderen kişiyi, yazışmanın alındığı konusunda ve elektronik yazışmanın eksik alınması veya kullanılamayacak durumda olması durumunda, bu konuda bilgilendirir.

Bir yazışmanın elektronik yöntemlerle gönderildiği ve yazışmanın gönderildiği yer ile Cenevre arasındaki zaman farkından dolayı, gönderimin başladığı tarihle yazışmanın tümünün

Uluslararası Büro tarafından alındığı tarih birbirinden farklı olduğu durumlarda, iki tarihten daha önce olanı, Uluslararası Büro tarafından yazışmanın alınma tarihi olarak kabul edilir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Uluslararası Büro Nezdinde Temsil

Vekil, Vekilin Adresi ve Vekillerin Sayısı

Madde 6- Başvuru sahibi veya marka sahibi, Uluslararası Büro nezdinde vekil kullanabilir. Bu durumda vekilin adresi;

a) Yalnızca Anlaşma çerçevesinde düzenlenen uluslararası başvuru açısından, Anlaşma ile bağlı bulunan akit tarafın ülkesinde olmalıdır,

b) Yalnızca Protokol çerçevesinde düzenlenen uluslararası başvuru açısından, Protokol ile bağlı bulunan akit tarafın ülkesinde olmalıdır,

c) Hem Anlaşma hem de Protokol çerçevesinde düzenlenen uluslararası başvuru açısından, akit tarafın ülkesinde olmalıdır,

d) Bir uluslararası tescil açısından, akit tarafın ülkesinde olmalıdır.

Başvuru sahibinin veya marka sahibinin, sadece bir tane vekili olabilir. Atamanın birden fazla vekil belirtmesi durumunda, ilk önce belirtilen vekil, vekil olarak kabul edilir ve böyle kaydedilir.

Avukatlar veya patent veya marka acentalarından oluşan bir ortaklık veya firmanın, Uluslararası Büro nezdinde vekil olarak gösterilmesi durumunda, söz konusu ortaklık veya firma tek vekil olarak kabul edilir.

Vekilin Atanması

Madde 7- Vekilin atanması uluslararası başvuruda yapılabilir veya eğer sonraki belirleme veya talep bir ofis aracılığıyla yapılıyorsa, dördüncü kısmın ikinci bölümündeki hükümler çerçevesinde sonraki belirleme veya talepte de yapılabilir.

Bir vekilin atanması, aynı başvuru sahibinin veya marka sahibinin bir veya daha fazla belirli uluslararası başvurularına veya uluslararası tescillerine veya gelecekte yapılacak tüm uluslararası başvurular ve uluslararası tescillerine ilişkin olan ayrı bir yazışma içinde de yapılabilir. Söz konusu yazışma, Uluslararası Büroya:

a) Başvuru sahibi, marka sahibi veya atanmış vekil tarafından,

b) Menşe ofis tarafından,

c) Eğer başvuru sahibi, marka sahibi veya atanmış vekil talep eder ve söz konusu ofis bunu kabul ederse, ilgili başka bir ofis tarafından, sunulur.

Yazışma, başvuru sahibi veya marka sahibi veya kendisi aracılığıyla sunulan ofis tarafından imzalanır.

Uygunsuz Atama

Madde 8- Atanan vekilin adresinin, 6 ncı maddenin birinci fıkrasının (a), (b), (c), (d) bentlerinde belirtilen ülkede olmaması durumunda, Uluslararası Büro, atamayı yapılmamış olarak kabul eder ve dolayısıyla başvuru sahibini veya marka sahibini, atanan vekili ve yazışmayı gönderen veya ileten bir ülkenin ofisi ise, o ofisi bilgilendirir.

Uluslararası Büro, bir vekilin atanmasını 7 nci maddede belirtilen hükümlere aykırı bulursa, bundan dolayı başvuru sahibini veya marka sahibini, atanan vekili ve yazışmayı gönderen veya ileten bir ofis ise ofisi bilgilendirir.

Bu durumda Uluslararası Büro, ilgili tüm yazışmaları, başvuru sahibi veya marka sahibine gönderir.

Bir Vekilin Atanmasının Kaydedilmesi ve Bildirimi; Atamanın Geçerlilik Tarihi

Madde 9- Uluslararası Büro, bir vekilin atanmasının uygulanabilir şartlara uygun olduğunu görürse, başvuru sahibinin veya marka sahibinin bir vekili olduğunu ve vekilin adı ve adresini Uluslararası Sicile kaydeder. Bu durumda, atamanın geçerlilik tarihi, Uluslararası Büronun, vekilin atanmasının yapıldığı uluslararası başvuru, sonraki belirleme, talep veya ayrı yazışmayı aldığı tarih olur.

Uluslararası Büro, birinci fıkrada belirtilen kaydı, hem başvuru sahibi veya marka sahibine hem de vekile bildirir. Atamanın, bir ofis aracılığıyla ayrı bir yazışma halinde sunulduğu durumlarda, Uluslararası Büro aynı zamanda söz konusu kaydı, bu ofise de bildirir.

Bir Vekilin Atanmasının Etkisi

Madde 10- Bu Yönetmelikte açık biçimde aksi belirtilmedikçe, 9 uncu maddenin birinci fıkrası uyarınca kaydedilen vekilin imzası, başvuru sahibi veya marka sahibinin imzasının yerine geçer.

Bu Yönetmelikte açık biçimde bir davetiye, bildirim veya diğer yazışmaların hem başvuru sahibine veya marka sahibine hem de vekile yapılması gerektiğinin şart koşulması dışında, Uluslararası Büro, bir vekilin olmaması durumunda, başvuru sahibine veya marka sahibine gönderilecek olan tüm davetiye, bildirim veya diğer yazışmaları, 9 uncu maddenin birinci fıkrası uyarınca kaydedilen vekile gönderir. Söz konusu vekile bu şekilde gönderilen tüm davetiye, bildirim veya diğer yazışmalar, başvuru sahibine veya marka sahibine yapılmış gibi kabul edilir.

9 uncu maddenin birinci fıkrası uyarınca kaydedilen, vekil tarafından Uluslararası Büroya gönderilen tüm yazışmalar, başvuru sahibi veya marka sahibi tarafından söz konusu Büroya gönderilmiş gibi kabul edilir.

Vekil Kaydının İptali ve İptalin Geçerlilik Tarihi

Madde 11- 9 uncu maddenin birinci fıkrası uyarınca yapılan herhangi bir kayıt, başvuru sahibi, marka sahibi veya vekil tarafından imzalanan bir yazışma ile talep edilmesi durumunda iptal edilir. Kayıt, yeni bir vekilin atanması durumunda veya mülkiyet konusunda bir değişiklik kaydedildiğinde ve uluslararası tescilin yeni marka sahibi tarafından herhangi bir vekilin atanmaması durumunda, Uluslararası Büro tarafından re'sen iptal edilir.

İptal, Uluslararası Büronun buna karşılık gelen yazışmayı aldığı tarihten itibaren geçerli olur.

İptal, vekil tarafından talep edilmesi durumunda, aşağıdaki tarihlerden daha önce olanı itibarıyla geçerli olur:

a) Uluslararası Büronun, yeni bir vekilin atamasının yapıldığı yazışmayı aldığı tarih,

b) Vekilin, kaydın iptaline ilişkin talebinin alınmasından itibaren sayılan iki aylık sürenin sona erme tarihi.

İptalin geçerlilik tarihine kadar, 10 uncu maddenin ikinci fıkrasında belirtilen tüm yazışmalar, Uluslararası Büro tarafından hem başvuru sahibine veya marka sahibine hem de vekile gönderilir.

Uluslararası Büro, vekil tarafından yapılan iptal talebini aldıktan sonra, bunu başvuru sahibi veya marka sahibine bildirir ve bu bildirimde, bildirim tarihinden önceki altı ay içinde vekile gönderilen veya vekilin Uluslararası Büroya gönderdiği tüm yazışmaların kopyalarını da ekler.

Uluslararası Büro, geçerli iptal tarihi bilindikten sonra, iptal ve geçerli iptal tarihini, kaydı iptal edilen vekile, başvuru sahibi veya marka sahibine ve vekilin atanmasının bir ofis aracılığıyla sunulduğu durumlarda, söz konusu ofise bildirir.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Süre Limitlerinin Hesaplanması, Posta ve Dağıtım Hizmetlerindeki Aksaklıklar

Süre Limitleri

Madde 12- Uluslararası başvurulara ilişkin süreler şu şekilde hesaplanır:

a) Yıl olarak ifade edilen süreler: Yıl olarak ifade edilen herhangi bir süre, müteakip yılda, sürenin başladığı olayın ay ve günüyle aynı ada ve aynı sayıya sahip olan ay ve günde sona erer. Ancak, bir olayın 29 Şubat'ta gerçekleşmesi ve müteakip yılda Şubat ayınının 28 gün çekmesi durumunda, süre 28 Şubat'ta sona erer.

b) Ay olarak ifade edilen süreler: Ay olarak ifade edilen herhangi bir süre, ilgili müteakip ayda, sürenin başladığı olayın günüyle aynı sayıya sahip olan günde sona erer. Ancak, ilgili müteakip ayın, aynı sayıya sahip bir günü yoksa, süre o ayın son günü sona erer.

c) Gün olarak ifade edilen süreler: Gün olarak ifade edilen herhangi bir sürenin hesaplanması, ilgili olayın gerçekleştiği günü müteakip günde başlar ve buna uygun olarak sona erer.

d) Uluslararası Büronun veya bir ofisin halka açık olmadığı bir günde sona erme: Eğer bir süre, Uluslararası Büronun veya söz konusu ofisin kamuya açık olmadığı bir günde sona ererse, süre (a) ve (c) bentlerine rağmen, Uluslararası Büronun veya söz konusu ofisin kamuya açık olduğu ilk müteakip günde sona erer.

e) Sona erme tarihinin belirtilmesi: Uluslararası Büro, bir süre limiti belirttiği tüm durumlarda, (a) ve (c) bentleri uyarınca söz konusu süre limitinin sona erme tarihini belirtir.

Posta ve Dağıtım Hizmetlerindeki Aksaklıklar

Madde 13- Posta ve dağıtım hizmetlerindeki aksaklıktan kaynaklanan durumlarda, aşağıdaki usul uygulanır:

a) Bir posta hizmeti aracılığıyla gönderilen yazışmalar: İlgili bir tarafın, Uluslararası Büroya bir posta hizmeti aracılığıyla gönderilen bir yazışma için süre limitine uymaması durumunda, ilgili taraf, Uluslararası Büroyu tatmin edecek biçimde;

1) Yazışmanın, süre limitinin sona ermesinden en az 5 gün önce postalandığını veya posta hizmetinin, süre limitinin sona erme tarihinden önceki 10 gün içinde, savaş, devrim, sivil ayaklanma, grev, doğal afet veya benzeri bir nedenden dolayı kesintiye uğraması durumunda yazışmanın, posta hizmetinin yeniden başlamasından itibaren 5 günden geç olmamak üzere postalandığını,

2) Postalama anında posta hizmeti tarafından, yazışmanın postalanmasının kaydedildiğini veya postalamanın ayrıntılarının kaydedildiğini,

3) Her türlü posta kategorilerinin, Uluslararası Büroya, postalamadan sonra 2 gün içerisinde normal olarak ulaşılmadığı durumlarda, yazışmanın, Uluslararası Büroya, postalamadan sonra 2 gün içerisinde ulaşabilecek bir posta kategorisiyle veya uçak ile gönderildiğini, belirten kanıtları sunması halinde mazur görülür.

b) Bir dağıtım hizmeti aracılığıyla gönderilen yazışmalar: İlgili bir tarafın, Uluslararası Büroya gönderilen ve bir dağıtım hizmeti aracılığıyla gönderilen bir yazışma için süre limitine uymaması durumunda, ilgili taraf, Uluslararası Büroyu tatmin edecek biçimde;

1) Yazışmanın, süre limitinin sona ermesinden en az 5 gün önce gönderildiğini veya dağıtım hizmetinin, süre limitinin sona erme tarihinden önceki 10 gün içinde, savaş, devrim, sivil ayaklanma, grev, doğal afet veya benzeri bir nedenden dolayı kesintiye uğraması durumunda yazışmanın, dağıtım hizmetlerinin yeniden başlamasından itibaren 5 günden geç olmamak üzere gönderildiğini,

2) Yazışmanın gönderilmesinin ayrıntılarının, gönderilme anında dağıtım hizmeti tarafından kaydedildiğini,

belirten kanıtları sunması halinde mazur görülür.

c) Mazur görülme konusunda sınırlama: Bir süre limitine uyulmaması, bu madde uyarınca ancak (a) ve (b) bentlerinde belirtilen kanıtların ve yazışmanın veya bunların kopyalarının, süre limitinin sona ermesinden itibaren en geç altı ay içinde, Uluslararası Büroya ulaşması durumunda, mazur görülür.

d) Uluslararası başvuru ve sonraki belirleme: Uluslararası Büronun bir uluslararası başvuruyu veya sonraki belirlemeyi, Anlaşmanın 3 üncü maddesinin dördüncü fıkrasında, Protokolün 3 üncü maddesinin dördüncü fıkrasında ve bu Yönetmeliğin 72 nci maddesinin ikinci fıkrasında belirtilen iki aylık zaman süresinden sonra alması ve ofisin, bu gecikmenin, (a) ve (b) bentlerinde belirtilen koşullardan kaynaklandığını belirtmesi durumunda, (a) veya (b) bentlerinde ve (c) bendinde belirtilen hükümler geçerli olur.

BEŞİNCİ BÖLÜM

Diller

Uluslararası Başvuru Dili

Madde 14- Uluslararası başvurunun dili aşağıdaki hükümlere göre düzenlenir:

a) Yalnızca Anlaşma çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvurunun, Fransızca olması gerekir.

b) Yalnızca Protokol veya hem Anlaşma hem de Protokol çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvurunun, menşe ofis tarafından belirlendiği üzere İngilizce veya Fransızca olması gerekir. Bu durumda menşe ofis, başvuru sahiplerinin İngilizce'yle Fransızca arasında bir seçim yapmalarına imkan sağlar.

Uluslararası Başvuru Dışındaki Yazışma Dili

Madde 15- Uluslararası başvurunun dışındaki yazışmalara ilişkin olan, yazışma dili aşağıdaki şekilde düzenlenir:

a) Yalnızca Anlaşma çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvuruya veya bundan kaynaklanan uluslararası tescile ilişkin tüm yazışmaların, 50 nci maddenin (d) bendi ve 51 inci madde hükümleri çerçevesinde, Fransızca olması gerekir; ancak, yalnızca Anlaşma çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvurudan kaynaklanan bir uluslararası tescilin, 67 nci maddenin ikinci fıkrası uyarınca sonraki bir belirlemeye tabi olması durumunda, (b) bendinde belirtilen hükümler geçerlidir.

b) Yalnızca Protokol uyarınca veya hem Anlaşma hem de Protokol uyarınca yapılan bir uluslararası başvuruya veya bundan kaynaklanan uluslararası tescile ilişkin tüm yazışmalar, 50 nci maddenin (d) bendi ve 51 inci madde hükümleri çerçevesinde;

1) Söz konusu yazışmanın Uluslararası Büroya bir başvuru sahibi veya marka sahibi tarafından veya bir ofis tarafından yapılması durumunda İngilizce veya Fransızca,

2) Söz konusu yazışmanın, 25 inci maddenin dokuzuncu fıkrasının (a) bendi uyarınca uluslararası başvuruya veya 69 uncu maddenin ikinci fıkrasının (a) bendi uyarınca sonraki belirlemeye iştirilmiş olan markanın kullanılmasına ilişkin niyeti bildirmekten ibaret olması durumunda, 19 uncu madde uyarınca uygulanabilir olan dilde,

3) Yazışmanın, Uluslararası Büro tarafından bir ofise gönderilen bir bildirim olması durumunda ve ofisin, Uluslararası Büroya bu tür yazışmaların İngilizce veya Fransızca olması gerektiğini belirtmesi durumu hariç, uluslararası başvurunun dilinde, (Uluslararası Büro tarafından gönderilen bildirim, bir uluslararası tescilin Uluslararası Sicile kaydedilmesine ilişkin olması durumunda, bildirim, söz konusu uluslararası başvurunun Uluslararası Büro tarafından hangi dilde alındığını belirtmesi gerekir.)

4) Yazışmanın, Uluslararası Büro tarafından başvuru sahibi veya marka sahibine yapılan bir bildirim olması durumunda ve başvuru sahibi veya marka sahibinin, uluslararası başvurunun dili Fransızca olmasına karşın bu tür bildirimleri İngilizce olarak almak istediklerini veya Uluslararası başvurunun dili İngilizce olmasına karşın bu tür bildirimleri Fransızca olarak almak istediklerini belirtmeleri durumu hariç, uluslararası başvurunun dilinde, olması gerekir.

Kayıt ve Yayınlama

Madde 16- Uluslararası başvurunun, uluslararası sicilde kaydı ve yayımı aşağıdaki şekilde düzenlenir:

a) Uluslararası başvurunun yalnızca Anlaşma uyarınca yapılması durumunda, bundan kaynaklanan uluslararası tescilin Uluslararası Sicile kaydedilmesi ve Gazetede yayımlanması ve söz konusu uluslararası tescile ilişkin olarak bu Yönetmelik uyarınca kaydedilecek ve yayımlanacak her türlü veri Fransızca,

b) Uluslararası başvurunun yalnızca Protokol uyarınca veya hem Anlaşma hem de Protokol uyarınca yapılması durumunda, bundan kaynaklanan uluslararası tescilin Uluslararası Sicile kaydedilmesi ve Gazetede yayımlanması ve söz konusu uluslararası tescile ilişkin olarak bu Yönetmelik uyarınca kaydedilecek ve yayımlanacak her türlü veri İngilizce ve Fransızca, (Uluslararası tescilin kayıt edilmesi ve yayımlanması, uluslararası başvurunun Uluslararası Büro tarafından alındığı dili belirtecektir.)

c) 67 nci maddenin ikinci fıkrası uyarınca yapılan bir sonraki belirleme, söz konusu bir uluslararası tescil açısından bu madde uyarınca yapılan ilk belirleme ise, Uluslararası Büro, bu sonraki belirlemenin Gazetede yayımlanmasıyla birlikte, uluslararası tescili İngilizce olarak yayımlar ve uluslararası tescili Fransızca olarak yeniden yayımlar. Daha sonra, bu sonraki belirleme Uluslararası Sicile İngilizce ve Fransızca olarak kaydedilir. Söz konusu uluslararası tescile ilişkin olarak bu Yönetmelik uyarınca Uluslararası Sicile kaydedilen ve Gazetede yayımlanan her türlü veri İngilizce ve Fransızca, olur.

Çeviri

Madde 17- Uluslararası başvuruya ilişkin çeviriler aşağıdaki şekilde yapılır:

a) 15 inci maddenin birinci fıkrasının (b) bendinin 3 numaralı ve 4 numaralı alt bentleri uyarınca yapılan bildirimler için gerekli olan İngilizce'den Fransızca'ya veya Fransızca'dan İngilizce'ye çeviriler ve 16 nci maddenin (b) ve (c) bentleri uyarınca yapılan kayıt ve yayımlar, Uluslararası Büro tarafından yapılır. Duruma göre başvuru sahibi veya marka sahibi, uluslararası başvuruya veya sonraki bir belirlemenin veya bir değişikliğin kaydı talebine, uluslararası başvuru veya talepte yer alan herhangi bir metnin önerilen çevirisini ekleyebilir. Eğer önerilen bu çeviri, Uluslararası Büro tarafından doğru olarak kabul edilmezse, bu çeviri Uluslararası Büro tarafından, başvuru sahibini veya marka sahibini, davetten itibaren bir ay içinde, önerilen düzeltmeler konusunda gözlemler yapmak üzere davet ettikten sonra düzeltilir.

b) (a) bendinde belirtilen hükümlere rağmen, Uluslararası Büro, markanın çevirisini yapmaz. 25 inci maddenin ikinci fıkrasının (c) bendine veya 69 uncu maddenin üçüncü fıkrasına göre, başvuru sahibinin veya marka sahibinin, markanın çeviri veya çevirilerini vermesi durumunda, Uluslararası Büro bu tür çevirilerin doğruluğunu kontrol etmez.

ALTINCI BÖLÜM

Belli Özel Şartların Bildirimi

Menşe Ofis Tarafından Sonraki Belirlemelerin Sunulması

Madde 18- Bir akit tarafın ofisinin menşe ofis olması ve marka sahibinin adresinin, bu akit tarafın topraklarında olması durumunda, uluslararası tescilden sonra yapılan belirlemelerin, Uluslararası Büroya, söz konusu ofis tarafından sunulmasını şart koşması durumunda, söz konusu akit tarafın, bu şartı, Genel Müdüre bildirmesi gereklidir.

Markayı Kullanma Niyeti

Madde 19- Bir akit tarafın, Protokol uyarınca belirlenmiş bir akit taraf olarak, markayı kullanma niyetine ilişkin bir beyanı şart koşması durumunda, söz konusu akit taraf, bu şartı, Genel Müdüre bildirmek zorundadır. Bu akit tarafın, beyanın başvuru sahibinin kendisi tarafından imzalanmasını ve uluslararası başvuruya eklenen ayrı bir resmi formda yapılmasını şart koşması durumunda, bildirim, bu yönde bir ifade içerir ve şart koşulan beyanın tam sözcüklerini belirtir. Ayrıca akit taraf, bu beyanın, uluslararası başvurunun Fransızca olmasına karşın İngilizce olmasını veya Uluslararası başvurunun İngilizce olmasına karşın Fransızca olmasını şart koşarsa, bildirim şart koşulan dili belirtmesi gerekir.

Bildirim

Madde 20- 18 inci ve 19 uncu maddelere ilişkin bildirim aşağıdaki şekilde yapılır:

a) 18 inci ve 19 uncu maddelerde belirtilen herhangi bir bildirim; akit tarafın, Protokolü imzalama, kabul etme veya onaylama veya Protokole katılım belgesini tevdi etmesi sırasında yapılabilir ve bildirim geçerlilik tarihi, bildirim yapılmış olan akit taraf açısından Protokolün yürürlüğe girme tarihiyle aynı olur. Bildirim daha sonra da yapılabilir; bu durumda bildirim, Genel Müdürün onu almasından üç ay sonra veya tarihi bildirim geçerlilik tarihiyle aynı olan veya daha sonraki bir tarih olan herhangi bir uluslararası tescil bakımından, bildirimde belirtilen daha sonraki herhangi bir tarihte geçerli olur.

b) 18 inci veya 19 uncu maddeler uyarınca yapılan herhangi bir bildirim, herhangi bir zamanda geri çekilebilir. Geri çekilme bildirimini, Genel Müdüre bildirilmek zorundadır. Geri çekilme, Genel Müdürün geri çekilme bildirimini aldığı anda veya bildirimde belirtilen daha sonraki herhangi bir tarihte geçerli olur.

İKİNCİ KISIM

Uluslararası Başvurular

BİRİNCİ BÖLÜM

Birden Fazla Başvuru Sahibi

Birden Fazla Başvuru Sahibi

Madde 21- Yalnızca Anlaşma uyarınca veya hem Anlaşma hem de Protokol uyarınca başvuruda bulunan iki veya daha çok sayıdaki başvuru sahipleri, eğer ortak olarak esas tescile sahip iseler ve eğer Anlaşmanın 1 inci maddesinin üçüncü fıkrasında belirtilen menşe ülke her biri açısından aynı ise, yalnızca Anlaşma uyarınca veya hem Anlaşma hem de Protokol uyarınca yapılan bir uluslararası başvuruyu ortak olarak işleme koyabilirler.

Yalnızca Protokol uyarınca başvuru yapan iki veya daha çok sayıdaki başvuru sahipleri, eğer esas başvuru onlar tarafından ortak olarak işleme konulmuşsa veya ortak olarak esas tescile sahip iseler ve eğer Protokolün 2 nci maddesinin birinci fıkrası uyarınca bir uluslararası başvuruyu işleme koyma açısından, ofisi, menşe ofis olan akit tarafla ilgili olarak, her biri gerekli özelliklere sahip ise, yalnızca Protokol uyarınca yapılan bir uluslararası başvuruyu ortak olarak işleme koyabilirler.

İKİNCİ BÖLÜM

Uluslararası Başvuru İle İlgili Şartlar

Sunum

Madde 22- Uluslararası başvuru, Uluslararası Büroya menşe ofis tarafından sunulur.

Şekil ve İmza

Madde 23- Uluslararası başvuru aşağıdaki şekle uygun olarak düzenlenir:

a) Uluslararası başvurunun, bir resmi form üzerinde tek bir nüsha halinde sunulması gerekir.

b) Uluslararası başvurunun, menşe ofis tarafından ve menşe ofisin şart koşması durumunda, ayrıca başvuru sahibi tarafından imzalanması gerekir. Menşe ofisin, başvuru sahibinin uluslararası başvuruyu imzalamasını şart koşmaması, ama imzalamasına izin vermesi durumunda, başvuru sahibi uluslararası başvuruyu imzalayabilir.

Ücretler

Madde 24- Uluslararası başvuruya ilişkin olarak tespit edilmiş ücretler, ikinci kısmın üçüncü bölümü, yedinci kısmın birinci ve ikinci bölümlerinde öngörüldüğü şekilde ödenir.

Tüm Uluslararası Başvuruların İçerikleri

Madde 25- Üçüncü, altıncı ve onuncu fıkralara tabi olarak, uluslararası başvurunun;

a) Başvuru sahibinin adı, (Başvuru sahibinin, bir gerçek kişi olması durumunda, belirtilecek ad, kişinin soyadı ve adıdır. Başvuru sahibinin tüzel bir kişilik olması durumunda, belirtilecek ad, tüzel kişiliğin tam resmi ünvanıdır. Başvuru sahibinin adı, Latin harfleri dışındaki harflerle yazılıyorsa, bu ad, uluslararası başvurunun dilinin fonetiğine uygun olarak Latin harfleriyle yazılır. Başvuru sahibi, tüzel bir kişilik ise ve adı, Latin harfleri dışındaki harflerle yazılıyorsa, uluslararası başvurunun diline yapılan bir çeviri, söz konusu harf çevirisinin (transliterasyon) yerine geçebilir.)

b) Başvuru sahibinin adresi, (Söz konusu adresin, postaların tam zamanında yerine ulaşması için gerekli şartları taşıyacak biçimde verilmesi ve varsa ev numarasına kadar ilgili tüm ayrıntıları içermesi gereklidir. Ek olarak, telefon ve telefaks numaraları ve yazışma için ikinci bir adres de belirtilebilir. Farklı adresleri olan birden çok başvuru sahibinin olması durumunda, yazışma için bir adres gösterilir. Bu adresin gösterilmemesi durumunda, uluslararası başvuruda adı ilk önce geçen başvuru sahibinin adresi yazışma adresi olarak kabul edilir.)

c) Varsa vekilin adı ve adresi, (Ek olarak, telefon ve telefaks numaraları da belirtilebilir. Vekilin adı, Latin harfleri dışındaki harflerle yazılıyorsa, bu ad, uluslararası başvurunun dilinin fonetiğine uygun olarak Latin harflerine yapılacak harf çevirisiyle yazılır. Vekilin, bir tüzel kişilik olması ve adının Latin harfleri dışındaki harflerle yazılması durumunda, uluslararası başvurunun diline yapılan bir çeviri söz konusu harf çevirisinin yerine geçebilir.)

d) Sınai Mülkiyetin Korunmasına Dair Paris Sözleşmesi uyarınca başvuru sahibinin, daha önce yapılan bir başvurunun önceliğinden yararlanmayı istemesi durumunda, daha önce yapılan bu başvurunun önceliğini iddia eden bir beyan, bu başvurunun yapıldığı ofisin adı, bu başvurunun tarihi ve mümkün olduğu durumlarda, sayısı, ve rüçhan talebinin, uluslararası başvuruda belirtilen tüm mal ve hizmetlere ilişkin olmaması durumunda, rüçhan talebinin ilgili olduğu mal ve hizmetlerin belirtimi,

e) Resmi form üzerindeki kutuya uyacak biçimde markanın kopyası, (Bu kopya net olmalı ve esas başvuru veya esas tescildeki kopyasının siyah-beyaz veya renkli olup olmamasına bağlı olarak, siyah-beyaz veya renkli olmalıdır.)

f) Başvuru sahibinin, markanın, standart karakterlerdeki bir marka olarak göz önüne alınmasını istemesi durumunda, bu yöndeki bir beyanı,

g) Anlaşmanın 3 üncü maddesinin üçüncü fıkrası veya Protokolün 3 üncü maddesinin üçüncü fıkrasına uygun olarak, başvuru sahibinin, markanın ayırt edici bir özelliği olarak renk talebinde bulunması durumunda, bunun belirtilmesi ve talep edilen rengin veya renk bileşimlerinin sözcüklerle belirtilmesi ve (e) bendi uyarınca verilen kopyanın siyah-beyaz olması durumunda, markanın renkli kopyası,

h) Esas başvurunun veya esas tescilin, üç boyutlu bir markaya ilişkin olması durumunda, "üç boyutlu marka" belirtimi,

i) Esas başvurunun veya esas tescilin, bir ses markasına ilişkin olması durumunda, "ses markası" belirtimi,

j) Esas başvurunun veya esas tescilin, bir ortak marka veya bir sertifika markası veya bir garanti markasına ilişkin olması durumunda, bu yönde bir belirtimi,

k) Esas başvurunun veya esas tescilin, markanın sözcüklerle tanımını içermesi durumunda, bu tanım, (Söz konusu tanımın, uluslararası başvurunun dilinden farklı bir dilde olması durumunda bu tanım, uluslararası başvurunun dilinde verilecektir.)

l) Markanın, Latin harfleri dışındaki harflerden oluşan veya Arap veya Roma rakamları dışında rakamlardan oluşan bir içeriği varsa, bu içeriğin Latin harfleri veya Arap rakamlarına çevirisi, (Latin harflerine çeviri, uluslararası başvurunun dilinin fonetiğini izleyecektir.)

m) Mal ve hizmetlerin uluslararası sınıflandırılmasındaki uygun sınıflara göre gruplanmış ve her grubun önünde sınıf numarası olacak biçimde ve bu sınıflandırmanın sınıflarına göre markanın uluslararası tescilinin istendiği mal ve hizmetlerin adları, (Mal ve hizmetler, tercihen söz konusu sınıflandırmanın alfabetik listesindeki sözcükler kullanılmak suretiyle, açık terimlerle belirtilecektir. Uluslararası başvuru, bir veya daha çok sayıdaki belirlenmiş akit taraf açısından mal ve hizmetlerin listesinin sınırlandırılmasını içerebilir; her bir akit taraf açısından bu sınırlandırma farklı olabilir.)

n) Ödenmekte olan ücretlerin miktarı ve ödeme şekli veya gerekli ücret miktarının Uluslararası Büro tarafından açılan bir hesaba geçirilmesine ilişkin talimatlar ve ödemeyi yapan veya talimatı veren tarafın belirtilmesi, hususlarını içermesi gerekir.

Uluslararası başvuru ayrıca;

a) Başvuru sahibinin bir gerçek kişi olması durumunda, başvuru sahibinin uyruğu bulunduğu devletin belirtilmesini,

b) Başvuru sahibinin bir tüzel kişilik olması durumunda, bu tüzel kişiliğin hukuki yapısına ve söz konusu tüzel kişiliğin kanunları uyarınca kurulduğu devlete ve uygun olması durumunda bu devlet dahilindeki bölgesel birime ilişkin belirtimi,

c) Markanın, çevrilebilecek bir sözcük veya sözcükler içermesi durumunda, bu sözcük veya sözcüklerin; eğer uluslararası başvuru yalnızca Anlaşma çerçevesinde düzenlenmişse Fransızca'ya veya eğer uluslararası başvuru yalnızca Protokol çerçevesinde veya hem Anlaşma hem de Protokol çerçevesinde yapılmışsa İngilizce'ye veya Fransızca'ya veya her ikisine çevirisini,

d) Başvuru sahibinin, markanın ayırt edici bir özelliği olarak renk talebinde bulunması durumunda, her bir renk açısından, markanın o renkten olan başlıca kısımlarının sözcüklerle belirtilmesini, içerebilir.

Yalnızca Anlaşma çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvurunun ekinde, birinci fıkrada belirtilen hususlara ilave olarak aşağıdaki hususlar da yer alır:

a) Başvuru sahibinin gerçek ve etkin bir sınai veya ticari kuruluşunun olduğu Anlaşmaya taraf olan akit devlet; bu tür bir akit devletin olmaması durumunda, başvuru sahibinin ikamet ettiği Anlaşmaya taraf olan akit devlet; eğer böyle bir akit devlet yoksa, başvuru sahibinin uyruğu olduğu Anlaşmaya taraf olan akit devlet,

b) Birinci fıkranın (b) bendi uyarınca verilen başvuru sahibinin adresi, ofisi, menşe ofis olan devletten başka bir devlette ise, (a) bendinde belirtilen kuruluşun adresi veya ikametgahı,

c) Anlaşma çerçevesinde belirlenen devletler,

d) Esas tescilin tarih ve numarası,

e) Dördüncü fıkrada belirtildiği şekilde menşe ofis tarafından yapılan beyan.

Menşe ofis tarafından yapılan beyanın aşağıdaki hususları teyit etmesi gerekir:

a) Başvuru sahibinin, Uluslararası Büroya uluslararası başvuruyu sunma talebini menşe ofisin aldığı veya 27 nci maddede öngörülen şartlar çerçevesinde aldığı varsayılan tarihi,

b) Uluslararası başvuruda adı geçen başvuru sahibiyle, esas tescilin sahibinin aynı olduğunu,

c) Birinci fıkranın (h) ile (k) bentlerinde belirtilen ve uluslararası başvuruda yer alan herhangi bir belirtimin, aynı zamanda esas tescilde de yer aldığını,

d) Uluslararası başvurunun konusu olan markanın, esas tescilde de aynı olduğunu,

- e) Uluslararası başvuruda renk talebinde bulunulması durumunda, renk talebinin, esas tescilde de aynı olduğunu,
- f) Uluslararası başvuruda belirtilen mal ve hizmetlerin, esas tescilde yer alan mal ve hizmet listesiyle aynı olduğunu,

Uluslararası başvurunun, aynı markanın, menşe ofiste iki veya daha çok sayıdaki esas tesciline dayanması durumunda, üçüncü fıkranın (e) bendinde belirtilen beyanın, tüm bu esas tesciller açısından geçerli olduğu varsayılır.

Yalnızca Protokol çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvurunun ekinde birinci fıkrada belirtilen hususlara ek olarak aşağıdaki hususlar da yer alır:

a) Esas başvurunun, başvuru sahibinin uyuğu olduğu veya başvuru sahibinin ikamet ettiği veya gerçek ve etkin bir sınai veya ticari bir kuruluşunun olduğu bir akit devletin ofisinde yapılması veya esas tescilin bu ofis tarafından yapılması durumunda, söz konusu akit devlet,

b) Birinci fıkranın (b) bendi uyarınca verilen başvuru sahibinin adresi, ofisi menşe ofis olan devletten başka bir devlette ise, (a) bendinde belirtilen kuruluşun adresi veya ikametgahı,

c) Esas başvurunun bir akit teşkilat ofisinde işlem görmesi veya esas tescilin bu tip bir ofis tarafından yapılması durumunda, söz konusu teşkilat ve başvuru sahibinin uyuğu olduğu o teşkilata üye devlet veya başvuru sahibinin, söz konusu örgütün kurucu anlaşmasının geçerli olduğu bir bölgede ikamet ettiğine ilişkin bir beyan veya başvuru sahibinin söz konusu bölgede gerçek veya etkin sınai veya ticari bir kuruluşa sahip olduğuna ilişkin bir beyan,

d) Birinci fıkranın (b) bendi uyarınca verilen başvuru sahibinin adresi; ofisi, menşe ofis olan akit teşkilatın kurucu anlaşmasının geçerli olduğu bir ülkede değilse, (c) bendinde belirtilen kuruluşun adresi veya ikametgahı,

e) Protokol çerçevesinde belirlenen akit taraflar,

f) Esas başvurunun tarih ve numarası veya esas tescilin tarih ve numarası,

g) Dördüncü fıkrada belirtildiği şekilde menşe ofis tarafından yapılan beyan. Menşe ofis tarafından yapılan beyanın aşağıdaki hususları teyit etmesi gerekir:

a) Başvuru sahibinin, Uluslararası Büroya uluslararası başvuruyu sunma talebini menşe ofisin aldığı tarihi,

b) Uluslararası başvuruda adı geçen başvuru sahibiyile, esas başvuruda adı geçen başvuru sahibinin veya esas tescilin sahibinin aynı olduğunu,

c) Birinci fıkranın (h) ile (k) bentlerinde belirtilen ve uluslararası başvuruda geçen belirtilmelerin, aynı zamanda esas başvuruda veya esas tescilde de geçtiğini,

d) Uluslararası başvurunun konusu olan markanın, esas başvuru veya esas tescilde de aynı olduğunu,

e) Uluslararası başvuruda renk talebinde bulunulması durumunda, renk talebinin, esas başvuruda veya esas tescilde de aynı olduğunu,

f) Uluslararası başvuruda belirtilen mal ve hizmetlerin, esas başvuruda veya esas tescilde gösterilen mal ve hizmet listesiyle aynı olduğunu.

Uluslararası başvurunun, aynı marka için menşe ofiste iki veya daha çok sayıdaki esas başvuruyu veya aynı markanın, menşe ofiste iki veya daha çok sayıdaki esas tescilini esas alması durumunda, altıncı fıkranın (g) bendinde belirtilen beyanın, tüm bu esas başvuru ve esas tesciller açısından geçerli olduğu varsayılır.

Uluslararası başvuru ayrıca, bir belirlemenin 19 uncu madde uyarınca bir bildirimde bulunmuş olan bir akit tarafı ilgilendirmesi durumunda, markayı, söz konusu akit tarafın topraklarında kullanma niyetine ilişkin bir beyanı da içerir. Söz konusu beyan, onu talep eden akit tarafın belirlenmesinin bir parçası olarak görülür ve söz konusu akit taraf tarafından talep edilen şekilde;

a) Başvuru sahibinin kendisi tarafından imzalanır ve uluslararası başvuruya iliştilirilmiş ayrı bir resmi form üzerinde yapılır.

b) Uluslararası başvuruya dahil edilir.

Hem Anlaşma hem de Protokol çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvuru birinci fıkrada belirtilen noktalara ek olarak, üçüncü ve altıncı fıkralarda belirtilen hususları içerir veya belirtir. (Buna göre, altıncı fıkranın (f) bendi uyarınca bir esas başvuru değil de, sadece bir esas tescilin belirtilebileceği, bu esas tescilin, üçüncü fıkranın (d) bendinde belirtilenle aynı esas tescil olduğu anlamına gelir.)

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Uluslararası Başvuruyla İlgili Ücretler

Başvuru Ücretlerini Ödeme Şekli

Madde 26- Uluslararası başvurulara ilişkin olarak aşağıdaki ücretler ödenir:

a) Yalnızca Anlaşma çerçevesinde düzenlenen uluslararası başvurular: Yalnızca Anlaşma çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvuru için; esas ücret, tamamlayıcı ücret ve uygulanabilir olması durumunda, Ücret Çizelgesinde belirtilen ek ücret ödenir. Bu ücretler, her on yıl için iki taksit olarak ödenir. İkinci taksidin ödenmesi konusunda beşinci kısmın ikinci bölümü hükümleri uygulanır.

b) Yalnızca Protokol çerçevesinde düzenlenen uluslararası başvurular: Yalnızca Protokol çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvuru için; esas ücret, tamamlayıcı ücret ve/veya bireysel ücret ve uygulanabilir olması durumunda, Ücret Çizelgesinde belirtilen ek ücret ödenir. Bu ücretler, on yıl için ödenir.

c) Hem Anlaşma hem de Protokol çerçevesinde düzenlenen uluslararası başvurular: Hem Anlaşma hem de Protokol çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvuru için; esas ücret, tamamlayıcı ücret ve uygulanabilir olması durumunda, Ücret Çizelgesinde belirtilen bireysel ücret ve ek ücret ödenir. Anlaşma uyarınca belirlenen akit tarafların söz konusu olması durumunda, (a) bendi geçerli olur. Protokol uyarınca belirlenen akit tarafların söz konusu olması durumunda, (b) bendi geçerli olur.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Mal ve Hizmetlerin Sınıflandırılması veya Belirtilmesiyle İlgili Olanlar Dışındaki Uygunsuzluklar ve Geri Ödeme

Menşe Ofise Vaktinden Önce Talep

Madde 27- Menşe ofisin, yalnızca Anlaşma çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvurunun Uluslararası Büroya sunulmasına ilişkin bir talep alması, ama bu talepte belirtilen markanın, söz konusu ofisin sicilinde kayıtlı olmaması durumunda; Anlaşmanın 3 üncü maddesinin dördüncü fıkrasında belirtilen amaçlar doğrultusunda, menşe ofis tarafından, markanın söz konusu ofisin sicilinde tescil edildiği tarihte alındığı kabul edilir.

Üçüncü fıkraya tabi olarak, menşe ofisin, hem Anlaşma hem de Protokol çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvurunun Uluslararası Büroya sunulmasına ilişkin bir talep alması, ama bu talepte belirtilen markanın, söz konusu ofisin sicilinde kayıtlı olmaması durumunda, bu uluslararası başvuru, yalnızca Protokol çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvuru gibi değerlendirilir ve menşe ofis Anlaşma uyarınca bağlı bulunan tüm akit tarafların belirlemelerini siler.

İkinci fıkrada belirtilen talebe, marka menşe ofisin siciline kaydedilir kaydedilmez uluslararası başvurunun hem Anlaşma hem de Protokol çerçevesinde düzenlenen bir uluslararası başvuru gibi işlem görmesi şeklinde açık bir istek eşlik ediyorsa, menşe ofis, Anlaşma çerçevesinde bağlı bulunan tüm akit tarafların belirlemelerini silmez ve bu talebin, Anlaşmanın 3 üncü maddesinin dördüncü fıkrasında ve Protokolün 3 üncü maddesinin dördüncü fıkrasında belirtilen amaçlar doğrultusunda, menşe ofis tarafından, markanın söz konusu ofisin sicilinde tescil tarihinde alındığı kabul edilir.

Başvuru Sahibi Tarafından Düzeltilmesi Gereken Uygunsuzluklar

Madde 28- Aşağıda belirtilen uygunsuzluklar, başvuru sahibi tarafından düzeltilir:

a) Eğer Uluslararası Büro, uluslararası başvurunun, 29 uncu, 30 uncu ve 32 nci maddelerde, beşinci ve altıncı bölümlerde belirtilenler dışında uygunsuzluk içerdiğini tespit ederse; söz konusu uygunsuzluğu başvuru sahibine bildirir ve aynı zamanda menşe ofisi bilgilendirir. b) Bu tür uygunsuzluklar, Uluslararası Büro tarafından söz konusu uygunsuzluğa ilişkin yapılan bildirim tarihinden itibaren üç ay içerisinde başvuru sahibi tarafından düzeltilir. Eğer bir uygunsuzluk, Uluslararası Büro tarafından söz konusu uygunsuzluğa ilişkin yapılan bildirim tarihinden itibaren üç ay içerisinde düzeltilmezse, uluslararası başvurudan vazgeçildiği kabul edilir ve bundan dolayı, Uluslararası Büro, durumu aynı anda başvuru sahibine ve menşe ofise bildirir.

Başvuru Sahibi veya Menşe Ofis Tarafından Düzeltilmesi Gereken

Uygunsuzluklar

Madde 29- Aşağıda belirtilen uygunsuzluklar, başvuru sahibi veya menşe ofis tarafından düzeltilir:

a) 28 inci maddeye rağmen, ikinci kısmın üçüncü bölümü hükümleri uyarınca ödenecek ücretlerin menşe ofis tarafından Uluslararası Büroya ödenmesi ve Uluslararası Büronun, alınan ücretlerin miktarının, ödenmesi gereken miktardan az olduğunu tespit etmesi durumunda, Uluslararası Büro aynı anda menşe ofise ve başvuru sahibine bildirimde bulunur. Bu bildirimde eksik miktarı belirtir.

b) Eksik miktar, Uluslararası Büro tarafından yapılan bildirim tarihinden itibaren üç ay içerisinde menşe ofis veya başvuru sahibi tarafından ödenebilir. Eğer eksik miktar, Uluslararası Büro tarafından uygunsuzluğun bildirim tarihinden itibaren üç ay içerisinde ödenmezse, uluslararası başvurudan vazgeçildiği kabul edilir ve bundan dolayı Uluslararası Büro, durumu aynı anda başvuru sahibine ve menşe ofise bildirir.

Menşe Ofis Tarafından Düzeltilmesi Gereken Uygunsuzluklar

Madde 30- Eğer Uluslararası Büro;

a) Uluslararası başvurunun, 5 inci maddenin birinci fıkrasının (a) bendinde belirtilen şartları taşımadığını veya 23 üncü maddenin (a) bendinde belirlenen resmi form üzerinde sunulmadığını belirlerse,

b) Uluslararası başvurunun, 47 nci maddenin birinci fıkrasında belirtilen unsurlardan herhangi birini içermediğini belirlerse,

c) Uluslararası başvurunun, başvuru sahibinin bir uluslararası başvuruyu işleme koyma yetkisiyle ilgili uygunsuzluklar içerdiğini tespit ederse,

d) Uluslararası başvurunun, 25 inci maddenin üçüncü fıkrasının (e) bendinde veya altıncı fıkrasının (g) bendinde belirtilen menşe ofis tarafından yapılan beyana ilişkin uygunsuzluklar içerdiğini tespit ederse,

e) 5 inci maddenin birinci fıkrasının (c) bendinde belirtilen esas nüshanın, aynı maddenin ikinci fıkrasında belirtilen bir aylık süre içinde alınmadığını belirlerse,

f) Uluslararası başvurunun, menşe ofis tarafından imzalanmadığını belirlerse, durumu menşe ofise bildirir ve aynı zamanda başvuru sahibini de bilgilendirir.

Bu tür uygunsuzluklar, Uluslararası Büro tarafından uygunsuzluğun bildirim tarihinden itibaren üç ay içerisinde menşe ofis tarafından düzeltilir. Eğer bu tür bir uygunsuzluk, Uluslararası Büro tarafından uygunsuzluğun bildirim tarihinden itibaren üç ay içerisinde menşe ofis tarafından düzeltilmezse uluslararası başvurudan vazgeçildiği kabul edilir ve bundan dolayı Uluslararası Büro, durumu aynı anda başvuru sahibi ve menşe ofise bildirir.

Ücretlerin Geri Ödenmesi

Madde 31- 28 inci maddenin (b) bendi veya 29 uncu maddenin (b) bendi uyarınca, uluslararası başvurudan vazgeçildiği kabul edilirse, Uluslararası Büro, Ücret Çizelgesinde belirtilen esas ücretin yarısına karşılık gelen miktarı çıkardıktan sonra, söz konusu başvuru açısından ödenen tüm ücretleri, bu ücretleri ödemiş olan tarafa geri öder.

Protokol Çerçevesinde Bir Akit Tarafın Belirlenmesine İlişkin Diğer

Uygunluksuzluklar

Madde 32- Protokolün 3 üncü maddesinin dördüncü fıkrası uyarınca bir uluslararası başvurunun, Uluslararası Büro tarafından menşe ofisin söz konusu uluslararası başvuruyu aldığı tarihten itibaren iki aylık süre içerisinde alınması durumunda ve Uluslararası Büronun, 25 inci maddenin altıncı fıkrasının (d) bendi veya onuncu fıkrası uyarınca markanın kullanılmasına ilişkin bir niyet beyanının gerekli olduğunu, ama eksik olduğunu veya uygulanabilir şartlara uymadığını belirlemesi durumunda, Uluslararası Büro durumu derhal ve aynı anda başvuru sahibine ve menşe ofise bildirir.

Eğer eksik olan veya düzeltilen beyan, birinci fıkrada belirtilen iki aylık süre içerisinde Uluslararası Büro tarafından alınır; markanın kullanılmasına ilişkin niyet beyanının uluslararası başvuruya birlikte Uluslararası Büro tarafından alındığı kabul edilir.

Eğer eksik olan veya düzeltilen beyan, ikinci fıkrada belirtilen iki aylık sürenin ardından Uluslararası Büro tarafından alınır; uluslararası başvurunun, kendisi için markanın kullanılmasına ilişkin niyet beyanının, gerekli olduğu akit tarafın belirlemesini içermediği varsayılır. Uluslararası Büro durumu başvuru sahibi ve menşe ofise aynı anda bildirir ve söz konusu akit taraf açısından ödenmiş olan tüm belirleme ücretini geri öder ve söz konusu akit tarafın belirlenmesinin, gerekli beyanın eşlik etmesi koşuluyla, dördüncü kısım birinci bölüm hükümleri çerçevesinde sonraki bir belirleme olarak yapılabileceğini belirtir.

Uluslararası Başvuru Olarak Kabul Edilmeyen Başvuru

Madde 33- Eğer uluslararası başvuru, başvuru sahibi tarafından doğrudan Uluslararası Büroya yapılırsa veya 18 inci maddede öngörülen şartta uymaz ise, başvuru, bir uluslararası başvuru olarak kabul edilmez ve gönderen kişiye geri gönderilir.

BEŞİNCİ BÖLÜM

Mal ve Hizmetlerin Sınıflandırılmasına İlişkin Uygunluksuzluklar

Sınıflandırma Önerisi

Madde 34- Eğer Uluslararası Büro, 25 inci maddenin birinci fıkrasının (g) bendinde belirtilen şartlara uyulmadığını belirlerse, sınıflandırma ve gruplandırmaya ilişkin kendi önerisini yapar ve bu önerisini menşe ofise bildirir ve aynı zamanda başvuru sahibini bilgilendirir.

Öneriye ilişkin bildirim ayrıca, varsa önerilen sınıflandırma ve gruplandırmanın sonucu olarak ortaya çıkan ücretlerin miktarını da belirtir.

Öneriden Farklılık Gösteren Görüş

Madde 35- Menşe ofis, Uluslararası Büroya, önerinin bildirim tarihinden itibaren üç ay içerisinde önerilen sınıflandırma ve gruplandırmaya ilişkin bir görüş iletebilir.

Öneriye İlişkin Uyarı Mektubu

Madde 36- Eğer 34 üncü maddenin birinci fıkrasında belirtilen bildirim tarihinden itibaren iki aylık süre içerisinde menşe ofis, önerilen sınıflandırma ve gruplandırmaya ilişkin bir görüş bildirmemişse, Uluslararası Büro, öneriyi yineliyen bir yazışmayı, menşe ofise ve başvuru sahibine gönderir. Bu tür bir yazışmanın gönderilmesi, 35 inci maddede belirtilen üç aylık süreyi etkilemez.

Önerinin Geri Çekilmesi

Madde 37- Eğer 35 inci madde uyarınca gönderilen görüş doğrultusunda, Uluslararası Büro önerisini geri çekerse, bundan dolayı durumu menşe ofise bildirir ve aynı zamanda başvuru sahibini bilgilendirir.

Önerinin Değiştirilmesi

Madde 38- Eğer 35 inci madde uyarınca gönderilen görüş doğrultusunda, Uluslararası Büro önerisini değiştirirse, bu değişikliği ve 34 üncü maddenin ikinci fıkrasında belirtilen miktarda meydana gelebilecek değişiklikleri menşe ofise bildirir ve aynı zamanda başvuru sahibini bilgilendirir.

Önerinin Teyit Edilmesi

Madde 39- Eğer, 35 inci maddede belirtilen görüşe rağmen, Uluslararası Büro önerisini teyit ederse, bundan dolayı durumu menşe ofise bildirir ve aynı zamanda başvuru sahibini bilgilendirir.

Ücretler

Madde 40- Eğer 35 inci madde çerçevesinde Uluslararası Büroya herhangi bir görüş bildirilmezse, 34 üncü maddenin ikinci fıkrasında belirtilen miktarın, 34 üncü maddenin birinci fıkrasında belirtilen bildirim tarihinden itibaren dört ay içerisinde ödenmesi gereklidir. Bu miktarın ödenmemesi durumunda, uluslararası başvurudan vazgeçildiği kabul edilir ve Uluslararası Büro, bundan dolayı durumu menşe ofise bildirir ve aynı zamanda başvuru sahibini bilgilendirir.

Eğer, 35 inci madde çerçevesinde Uluslararası Büroya bir görüş iletilmişse, 34 üncü maddenin ikinci fıkrasında veya uygulanabileceği durumlarda 38 inci maddede belirtilen miktar, Uluslararası Büronun 38 inci madde veya 39 uncu madde çerçevesindeki önerinin değişikliğine veya teyidine ilişkin yazışmasından itibaren üç ay içerisinde ödenir. Bu miktarın ödenmemesi durumunda, Uluslararası Büro bu durumu menşe ofise bildirir ve aynı zamanda başvuru sahibini bilgilendirir.

Eğer 35 inci madde çerçevesinde bir görüş Uluslararası Büroya iletilmişse ve eğer bu görüş doğrultusunda, Uluslararası Büro, 37 nci madde ile uygunluk içinde önerisini geri çekmişse, 34 üncü maddenin ikinci fıkrasında belirtilen miktar ödenmez.

Ücretlerin Geri Ödenmesi

Madde 41- 40 inci madde çerçevesinde, uluslararası başvurudan vazgeçildiğinin kabul edildiği durumda, Uluslararası Büro, Ücret Çizelgesinde belirtilen esas ücretin yarısına karşılık gelen miktarı çıkardıktan sonra, söz konusu başvuru ile ilgili olarak ödenen tüm ücretleri, bu ücretleri ödemiş olan tarafa geri öder.

Tescildeki Sınıflandırma

Madde 42- Uluslararası başvurunun, diğer şartlara uygunluğuna tabi olarak, marka, Uluslararası Büronun doğru olarak kabul ettiği sınıflandırma ve gruplandırmayla tescil edilir.

ALTINCI BÖLÜM

Mal ve Hizmetlerin Belirtilmesine İlişkin Uygunsuzluklar

Uluslararası Büro Tarafından Uygunsuzluğun Menşe Ofise Bildirilmesi

Madde 43- Eğer Uluslararası Büro, mal ve hizmetlerden herhangi birinin, uluslararası başvuruda sınıflandırma açısından oldukça belirsiz bir terim ile belirtildiğini veya anlaşılabilir olmadığını veya dilsel (linguistik) açıdan doğru olmadığını düşünürse, bundan dolayı durumu menşe ofise bildirir ve aynı zamanda başvuru sahibini bilgilendirir. Aynı bildirimde, Uluslararası Büro, söz konusu terimin yerine geçecek başka bir terim önerebilir veya söz konusu terimin silinmesini tavsiye edebilir.

Uygunsuzluğun Düzeltilmesi İçin Verilen Süre

Madde 44- Menşe ofis, 43 üncü maddede belirtilen bildirim tarihinden itibaren üç aylık süre içerisinde uygunsuzluğun düzeltilmesine ilişkin bir öneride bulunabilir.

Birinci fıkrada belirtilen süre içerisinde uygunsuzluğun düzeltilmesine ilişkin ve Uluslararası Büro tarafından kabul edilebilir herhangi bir öneri Uluslararası Büroya gönderilmemişse, Uluslararası Büro, söz konusu terimi, menşe ofisin terimin yer alacağı sınıfı belirtmiş olması şartıyla uluslararası başvurudaki şekliyle uluslararası tescile dahil eder. Bu durumda uluslararası tescil, Uluslararası Büronun görüşüne göre belirtilen terimin, duruma göre sınıflandırma açısından oldukça belirsiz olduğuna veya anlaşılabilir olmadığına veya dilsel (linguistik) açıdan doğru olmadığına ilişkin bir ifadeyi içerir. Menşe ofis tarafından herhangi bir sınıfın belirtilmediği durumlarda,

Uluslararası Büro söz konusu terimi re'sen siler ve durumu menşee ofise bildirir ve aynı zamanda başvuru sahibini bilgilendirir.

ÜÇÜNCÜ KISIM

Uluslararası Tesciller

BİRİNCİ BÖLÜM

Markanın Uluslararası Sicilde Tescili

Markanın Uluslararası Sicile Kayıt Edilmesi

Madde 45- Uluslararası Büronun, uluslararası başvurunun şartlara uygun olduğunu belirlediği durumda, markayı Uluslararası Sicilde tescil eder, bu uluslararası tescili, belirlenmiş akit tarafların ofislerine bildirir ve bundan dolayı, menşee ofisi bilgilendirir ve marka sahibine bir belge gönderir.

Tescilin İçeriği

Madde 46- Uluslararası tescil aşağıdaki hususları içerir:

- Uluslararası başvurudaki tüm verileri, (önceki işleme koyma tarihinin uluslararası tescil tarihinden altı aydan uzun bir süre önce olması durumunda 25 inci maddenin birinci fıkrasının (d) bendi çerçevesinde yapılan tüm rüçhan talepleri hariç)
- Uluslararası tescilin tarihini,
- Uluslararası tescilin numarasını,
- Markanın, figüratif unsurların uluslararası sınıflandırmasına uygun olarak sınıflandırılabilmesi durumunda ve uluslararası başvuru, başvuru sahibinin markanın, standart karakterler halindeki bir marka olarak görülmesini istediği şekilde bir beyan içermedikçe, Uluslararası Büro tarafından belirlendiği şekliyle söz konusu sınıflandırmanın ilgili sınıflandırma sembollerini,
- Belirlenmiş her bir akit tarafın, Anlaşma uyarınca belirlenmiş bir akit taraf mı yoksa Protokol uyarınca belirlenmiş bir akit taraf mı olduğuna ilişkin bir belirtimi.

İKİNCİ BÖLÜM

Özel Durumlarda Uluslararası Tescil Tarihi

Özel Durumlarda Uluslararası Tescil Tarihi

Madde 47- Uluslararası Büro tarafından alınan uluslararası başvuru;

- Başvuru sahibinin kimliğinin belirlenmesini mümkün kılan ve başvuru sahibi veya varsa vekiliyle temas kurmayı sağlayabilecek belirtiler,
- Başvuru sahibinin, bir uluslararası başvuruyu işleme koymaya yetkili olduğu sonucunu çıkarmayı sağlayan belirtiler,
- Belirlenen akit taraflar,
- Duruma göre esas başvuru veya esas tescilin tarih ve numarası,

e) 25 inci maddenin üçüncü fıkrasının (e) bendinde veya altıncı fıkrasının (g) bendinde belirtilen menşe ofisin beyanı,

f) Markanın kopyası,

g) Marka tescili alınmak istenen mal ve hizmetlerin belirtilmesi,

unsurlarının tümünü içermiyorsa, uluslararası tescil eksik olan unsurlardan Uluslararası Büroya en son ulaşan tarihini alır. Ancak, eksik olan en son unsurun Uluslararası Büroya, Anlaşmanın 3 üncü maddesinin dördüncü fıkrası veya Protokolün 3 üncü maddesinin dördüncü fıkrasında belirtilen iki aylık süre limiti dahilinde ulaşması durumunda, uluslararası tescil, eksik uluslararası başvurunun menşe ofis tarafından alındığı tarihi taşır.

Uluslararası Büro tarafından alınan uluslararası başvurunun, birinci fıkrada belirtilenler dışındaki herhangi bir şartla uyuşmaması, ancak, bu uygunsuzlukların tümünün 28 inci maddenin (a) bendinde, 29 uncu maddenin (a) bendinde veya 30 uncu maddenin birinci fıkrasında belirtilen bildirim tarihinden itibaren üç ay içinde düzeltililecek olması durumunda, uluslararası tescil:

a) Uluslararası Büro, uluslararası başvuruyu Anlaşmanın 3 üncü maddesinin dördüncü fıkrasında veya Protokolün 3 üncü maddesinin dördüncü fıkrasında belirtilen iki aylık süre limiti dahilinde almış ise, eksik uluslararası başvurunun menşe ofis tarafından alınma tarihini taşır.

b) Uluslararası Büro uluslararası başvuruyu Anlaşmanın 3 üncü maddesinin dördüncü fıkrasında veya Protokolün 3 üncü maddesinin dördüncü fıkrasında belirtilen iki aylık süre limitinin bitiminden sonra almışsa, eksik uluslararası başvurunun Uluslararası Büro tarafından alınma tarihini taşır.

Uluslararası tescilin tarihi, eğer 34 üncü maddenin ikinci fıkrasında belirtilen miktar Uluslararası Büroya 40 inci maddenin birinci ve ikinci fıkralarında belirtilen süreler dahilinde ödenmişse, mal ve hizmetlerin sınıflandırılmasına ilişkin bir uygunsuzluktan etkilenmez.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Akit Taraflarda İtiraz Durumunda Red İçin Süre Limiti

İtiraz Durumunda Red İçin Süre Limiti

Madde 48- Olası itirazlara ilişkin bilgiler: Protokolün 5 inci maddesinin ikinci fıkrasının (b) ve (c) bentleri uyarınca, bir akit taraf tarafından bir beyanın yapılması durumunda söz konusu akit tarafın ofisi, uygulanabilir olduğu durumlarda, Protokolün 5 inci maddesinin ikinci fıkrasının (b) bendinde belirtilen 18 aylık süre limitinin dolmasından sonra işleme konabilecek itirazlar açısından, Uluslararası Büroyu, uluslararası tescilin numarası ve sahibinin adı konusunda bilgilendirir.

Birinci fıkrada belirtilen bilgilerin gönderilmesi sırasında, itiraz döneminin başlama ve bitme tarihlerinin bilindiği durumda; bu tarihler de yazışmada belirtilir. Eğer bu tarihler o sırada bilinmiyorsa, öğrenildiği anda Uluslararası Büroya iletilir

Birinci fıkranın geçerli olduğu durumlarda ve söz konusu fıkrada belirtilen ofisin, aynı fıkrada belirtilen 18 aylık süre limitinin sona ermesinden önce Uluslararası Büroyu, itirazların işleme konması için süre limitinin 18 aylık süre limitinin sona ermesinden önceki 30 gün içerisinde sona ereceği ve bu 30 günlük süre içerisinde itirazların işleme konabileceği olasılığı konusunda bilgilendirmesi durumunda, söz konusu 30 günlük süre içerisinde işleme konan bir itirazı esas alan bir red, itirazın işleme konma tarihinden itibaren bir aylık süre içerisinde Uluslararası Büroya bildirilir.

Menşe ofis, bilgileri alma isteğini Uluslararası Büroya bildirdiği takdirde; Uluslararası Büro, birinci fıkraya uyarınca alınan bilgileri Uluslararası Sicile kaydeder ve bu bilgileri menşe ofise ve aynı zamanda marka sahibine iletir.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Reddin Bildirimi

Reddin Bildirimi

Madde 49- Anlaşmanın ve Protokolün 5 inci maddeleri çerçevesinde, korumanın reddedilmesine ilişkin bildirim tek bir uluslararası tescile ilişkin olur. Bildirimi yapan Ofis tarafından tarih verilir ve imzalanır.

Bir İtiraza Dayanmayan Redler

Madde 50- Korumanın reddinin bir itiraza dayanmadığı durumda, 49 uncu maddede belirtilen bildirim aşağıdaki hususları içerir veya belirtir:

a) Bildirimi yapan Ofis,

b) Uluslararası tescilin numarası, (Buna tercihen markanın sözel unsurları veya esas başvuru veya esas tescil numarası gibi uluslararası tescilin aynılığının doğrulanmasını mümkün kılan başka belirtiler de eşlik edebilir.)

c) Kanunun karşılık gelen ilgili hükümlerine yapılan göndermeyle birlikte reddin dayandırıldığı tüm nedenler,

d) Reddin dayandırıldığı nedenlerin başvuru veya tescile konu olan bir markayla ilgili olması ve bu markanın uluslararası tescile konu olan markayla ihtilaf içinde olması durumunda; önceki markanın, başvuru tarihi ve numarası, (eğer varsa) rüçhan tarihi, tescil tarihi ve numarası (mevcutsa), sahibinin adı ve adresi ve markanın bir kopyası ile birlikte, önceki markanın başvuru veya tescilindeki ilgili tüm mal ve hizmetlerin listesi, (Söz konusu liste bahsedilen başvuru veya tescilin dilinde olabilir.)

e) Reddin tüm mal ve hizmetleri etkilememesi durumunda, reddin etkilenen veya etkilenmeyen mal ve hizmetler,

f) Reddin yeniden inceleme veya itiraza konu olup olamayacağı ve eğer böyleyse, yeniden inceleme talebine ilişkin veya redde itiraza ilişkin süre limiti ve bu tür bir yeniden inceleme veya itiraz talebinin yapılacağı makam, uygulanır olduğu durumda, yeniden inceleme ve itiraz talebinin; reddi ilan etmiş olan akit tarafın toprakları dahilinde adresi olan bir vekil aracılığıyla yapılması gerektiğine ilişkin bir belirtim,

g) Reddin ilan edildiği tarih.

Bir İtiraza Dayanan Redler

Madde 51- Koruma reddinin bir itiraza veya bir itiraz ve diğer nedenlere dayanması durumunda, 49 uncu maddede belirtilen bildirim, 50 nci maddede belirtilen şartlara uymasının yanında; bu hususa ilişkin bir bildirim ve itiraz edenin adı ve adresini içerir. Bununla birlikte, 50 nci maddenin (d) bendine rağmen, reddi bildiren ofis, itirazın bir başvuru veya tescile konu olan bir markaya dayanması durumunda, itirazın dayandırıldığı mal ve hizmetlerin listesini bildirmek zorundadır ve ayrıca önceki başvuru veya tescilin mal ve hizmetlerin tüm listesini iletebilir. Bu durumda, söz konusu listeler önceki başvuru veya tescilin dilinde olabilir.

Kayıt; Yeniden İnceleme veya İtiraz

Madde 52- Kayıt, yeniden inceleme ve itiraza ilişkin olarak aşağıdaki hükümler uygulanır:

a) Uluslararası Büro reddi, bildirimdeki bilgilerle birlikte Uluslararası Sicile; redde ilişkin bildirim Uluslararası Büroya gönderildiği veya 54 üncü maddenin üçüncü fıkrası uyarınca gönderildiği varsayılan tarihle birlikte kaydeder.

b) Redde ilişkin bildirim, 50 nci madde veya 51 inci madde uyarınca reddin yeniden inceleme veya itiraza tabi olacağını bildirmesi durumunda, reddi ileten ofis;

1) Yeniden inceleme veya itiraz talebinin yapıldığı durumda veya süre limitinin herhangi bir yeniden inceleme veya itiraz talebi yapılmaksızın sona erdiği ve söz konusu ofisin bunun farkında olduğu durumda, Uluslararası Büroyu bu durum hakkında, Uluslararası Büroyla söz konusu ofis arasında daha önceden anlaşılan bir yolla bilgilendirir.

2) Ofisin; Uluslararası Büroyu, yeniden inceleme veya itiraz için bir talebin yapıldığı konusunda bilgilendirdiği durumda veya yeniden inceleme veya itiraz talebinin Uluslararası Büro bundan dolayı bilgilendirilmeden yapıldığı durumda, Uluslararası Büroyu yeniden inceleme veya itiraz sonucu ulaşılan nihai karardan en kısa sürede haberdar eder veya yeniden inceleme veya itiraz talebinin geri çekildiği durumlarda söz konusu geri çekmeyi en kısa zamanda Uluslararası Büroya bildirir.

c) Uluslararası Büro, hakkında bilgilendirildiği, (b) bendinde belirtilen ilgili husus ve verileri Uluslararası Sicile kaydeder.

Bildirim Kopyalarının İletilmesi

Madde 53- Menşe ofisin kopyaları alma isteğini Uluslararası Büroya bildirdiği durumda, Uluslararası Büro, 50 nci madde ile 52 nci maddeler çerçevesinde aldığı bildirimleri menşe ofise ve aynı zamanda marka sahibine iletir.

BEŞİNCİ BÖLÜM

Uygunuz Redler

Uygunuz Red

Madde 54- Ulusal ofisler tarafından gönderilen red bildirimini, aşağıdaki durumlarda uygunuz red bildirimini olarak değerlendirilir:

A) Anlaşma çerçevesinde belirlenen akit taraf: Anlaşma çerçevesinde belirlenen bir akit taraftaki uluslararası tescilin etkisine ilişkin bir red durumunda, reddin bildirimini;

a) İlgili uluslararası tescilin numarasını belirtmiyorsa, (bildirimdeki başka belirtiler, söz konusu tescilin tanınmasına imkan sağlamadıkça)

b) Red için herhangi bir dayanak belirtmiyorsa,

c) Uluslararası Büroya çok geç gönderilmişse, yani eğer uluslararası tescilin kaydının veya uluslararası tescile sonradan yapılan belirlemenin kaydının geçerli olduğu tarihten itibaren, bir yıllık sürenin sona ermesinden sonra gönderilmişse, (Söz konusu tarih uluslararası tescile sonradan yapılan belirlemeye ilişkin bildirimini gönderilme tarihiyle aynı tarihtir. Redde ilişkin bildirimini posta yoluyla gönderilmesi durumunda, gönderilme tarihi posta damgasından anlaşılır. Eğer posta damgası okunamaz durumda ise veya yoksa; Uluslararası Büro, bu bildirim Uluslararası Büro tarafından alınma tarihinden 20 gün önce gönderilmiş gibi işlem yapar. Bununla birlikte, eğer bu şekilde belirlenen gönderilme tarihi reddin ilan edildiği tarihten önce ise, Uluslararası Büro bu bildirim sonraki tarihte gönderilmiş gibi işlem yapar. Red bildirimini bir dağıtım servisi aracılığıyla gönderilmesi durumunda, gönderilme tarihi dağıtım servisi tarafından kaydedilen postalama detayları esas alınarak belirlenir.)

Uluslararası Büro tarafından red bildirimini olarak kabul edilmez.

Yukarıda belirtilen durumda, Uluslararası Büro, bildirimini bir nüshasını marka sahibine gönderir ve aynı zamanda marka sahibini ve bildirimini gönderen ofisi redde ilişkin bildirimini, Uluslararası Büro tarafından red olarak kabul edilmediği hususunda bilgilendirir ve bunun nedenlerini belirtir.

Eğer red bildirimini;

a) Reddeden ülke bürosu adına imzalanmamışsa veya başka bir şekilde 50 nci maddede belirtilen şartlara veya 15 inci madde çerçevesinde uygulanabilecek şarta uymuyorsa,

b) Uygulanabilir durumlarda, uluslararası tescile konu olan marka ile ihtilaf içinde olduğu varsayılan markanın detaylarını içermiyorsa,

c) Bütün mal ve hizmetlerin red işleminden etkilenmediği durumlarda reddin etkilenen mallarını ve hizmetlerini belirtimini veya reddin etkilenmeyen mallarını ve hizmetlerini belirtimini içermiyorsa,

d) Uygulanabilir durumlarda, yeniden inceleme ve itiraz talebinin yapılacağı yetkili makamını ve yeniden inceleme ve itirazda bulunmak için uygulanacak süre limitini içermiyorsa,

e) Red işleminin ilan edildiği tarihin belirtimini içermiyorsa,

f) Uygulanabilir durumlarda, itiraz sahibinin isim ve adresini ayrıca itirazın dayandırıldığı mal ve hizmetlerini belirtimini içermiyorsa,

Uluslararası Büro, reddi ileten ofisi ihtar tarihinden başlayarak 2 ay içerisinde bildirimini düzeltmeye davet edebilir ve reddin uygunsuz bildirimini ve ilgili ofise gönderilen ihtarın kopyalarını marka sahibine iletir.

Eğer bildirim belirtilen şekilde düzeltilirse, düzeltilmiş bildirim Uluslararası Büroya eksik bildirim gönderildiği tarihte gönderilmiş sayılır. Eğer menşe ofis Uluslararası Büroya bu tip kopyaları almak istediğini bildirmişse düzeltilmiş bildirim kopyaları menşe ofise ve marka sahibine iletir. Eğer bildirim bu şekilde düzeltilmemişse, artık red bildiri olarak değerlendirilmez. Bu durumda, Uluslararası Büro aynı zamanda marka sahibini ve red bildirimini gönderen ofisi, Uluslararası Büronun red bildirimini, red bildiri olarak değerlendirmeye konusunda bilgilendirir, bunun nedenlerini bildirir.

B) Protokol çerçevesinde belirlenen akit taraf: Yukarıda belirtilen hükümler, uluslararası tescilin etkisinin Protokol çerçevesinde belirlenen Akit Taraf reddedilmesiyle ilgili bir red durumunda da uygulanır, üçüncü fıkranın (d) bendinde belirtilen süre limiti, Protokolün 5 inci maddesinin ikinci fıkrasının (a) ve (b) bentleri veya (c) bendinin (ii) alt bendi çerçevesinde uygulanacak süre limitidir.

Eğer redde ilişkin bilgi süre limiti dolduktan sonra verilmiş ise verilmemiş sayılır ve Uluslararası Büro, ilgili ofisi bundan dolayı bilgilendirir.

Eğer red bildiri Protokolün 5 inci maddesinin ikinci fıkrasının (c) bendinin (i) alt bendinde belirtilen şartlara uyulmadan, Protokolün 5 inci maddesinin ikinci fıkrasının (c) bendinin (ii) alt bendi çerçevesinde yapılmışsa, red bildiri olarak kabul edilmez. Bu durumda Uluslararası Büro yine de bildirim bir kopyasını marka sahibine gönderir, marka sahibini ve bildiri gönderen ofisi, red bildirimini red olarak kabul edilmediği konusunda bilgilendirir ve bunun nedenlerini belirtir.

ALTINCI BÖLÜM

Markanın Belirlenen Akit Taraflardaki Hükümsüzlüğü

Hükümsüzlük Bildirimini İçeriği

Madde 55- Eğer uluslararası tescilin etkileri, belirlenen bir akit tarafta Anlaşmanın 5 inci maddesinin altıncı fıkrası veya Protokolün 5 inci maddesinin altıncı fıkrası gereği hükümsüz kılınmışsa ve bu hükümsüzlüğe karşı artık bir itiraz söz konusu değilse, yetkili organın hükümsüzlüğü bildirdiği akit tarafın ofisi durumu Uluslararası Büroya bildirir. Bu bildirim;

- a) Hükümsüzlüğü bildiren yetkili organı,
- b) Hükümsüzlüğe karşı artık bir itirazın söz konusu olmadığını,
- c) Uluslararası tescilin numarasını,
- d) Marka sahibinin ismini,
- e) Eğer hükümsüzlük mal ve hizmetlerin tümünü kapsamıyorsa, hükümsüzlük işleminin kapsadığı ve kapsamadığı tüm mal ve hizmetleri,
- f) Hükümsüzlüğün ilan edildiği tarih ve eğer varsa hükümsüzlüğün geçerlilik tarihini, içermeli veya belirtmelidir.

Hükümsüzlüğün Kaydı ve Menşe Ofisin ve Marka Sahibinin Bilgilendirilmesi

Madde 56- Uluslararası Büro, hükümsüzlük işlemini Uluslararası Sicile hükümsüzlük bildiriminde verilen veriler ile birlikte kaydeder ve aynı zamanda, eğer menşe ofis Uluslararası Büroya bu bilgileri almak istediğini bildirmişse, onu ve marka sahibini bilgilendirir.

YEDİNCİ BÖLÜM

Marka Sahibinin Tasarruf Hakkının Kısıtlanması

Bilginin İletilmesi

Madde 57- Belirlenen herhangi bir Akit Tarafın Ofisi kendi toprakları üstünde marka sahibinin tasarruf hakkını uluslararası tescil açısından sınırladığını Uluslararası Büroya bildirebilir. Bu tür bir bilginin, kısıtlamanın ana gerekçelerinin özetini içermesi gerekir.

Kısıtlamanın Kısmen veya Tamamen Kaldırılması

Madde 58- Uluslararası Büroya 57 nci maddeye uygun olarak marka sahibinin tasarruf hakkının kısıtlandığının bildirildiği durumda, bu bilgiyi ileten akit tarafın ofisi, sonradan Uluslararası Büroya kısıtlamanın tamamen veya kısmen kaldırıldığını da bildirir.

Kayıt

Madde 59- Uluslararası Büro kendisine 57 nci ve 58 inci maddelere göre gönderilen bilgileri Uluslararası Sicile kaydeder ve marka sahibini durumdan haberdar eder.

Bu kural lisanslar için uygulanmaz.

SEKİZİNCİ BÖLÜM

Ulusal veya Bölgesel Bir Tescilin Uluslararası Tescille Yer Değiştirmesi

Bildirim

Madde 60- Anlaşmanın 4 üncü maddesinin (B) bendinin ikinci fıkrası ve Protokolün 4 üncü maddesinin (B) bendinin ikinci fıkrası uyarınca, marka sahibinin belirlenen bir akit tarafın ofisine doğrudan yaptığı bir talep üzerine, bu Ofisin ulusal veya bölgesel bir tescilin uluslararası bir tescille değiştirildiğini kendi siciline kaydetmesi durumunda, söz konusu ofis bu durumu Uluslararası Büroya bildirir. Bu bildirim;

a) İlgili uluslararası tescilin numarasını,

b) Eğer değişiklik uluslararası tescilde listelenen mal ve hizmetlerin sadece biri veya bir kısmını kapsıyorsa, bu mal ve hizmetleri,

c) Başvuru tarihi ve numarasını, tescil tarihini ve numarasını ve eğer varsa uluslararası tescil ile değiştirilen ulusal ve bölgesel tescilin rüçhan tarihini içerir.

Kayıt

Madde 61- Uluslararası Büro 60 ıncı maddede belirtilen bildirimleri Uluslararası Sicile kaydeder ve durumu marka sahibine bildirir.

DOKUZUNCU BÖLÜM

Esas Başvurunun, Buna Dayalı Tescilin veya Esas Tescilin Etkisinin Sona Ermesi

Esas Başvuru ve Buna Dayalı Tescilin veya Esas Tescilin Etkisinin Sona Ermesine İlişkin Bildirim

Madde 62- Anlaşmanın 6 ncı maddesinin üçüncü ve dördüncü fıkraları veya Protokolün 6 ncı maddesinin üçüncü ve dördüncü fıkraları veya her ikisinin birlikte uygulandığı durumlarda, menşe ofis bu durumu Uluslararası Büroya bildirir. Bu bildirimde;

a) Uluslararası tescilin numarasını,

b) Marka sahibinin ismini,

c) Esas tescili etkileyen hususlar ve kararlar veya tescille sonuçlanmayan bir esas başvuruya dayanan bir uluslararası tescil durumunda, esas başvuruyu etkileyen hususlar ve kararlar veya tescille sonuçlanan bir esas başvuruya dayanan bir uluslararası tescil durumunda, bu tescili etkileyen hususlar ve kararlar ve bu husus ve kararların geçerlilik tarihlerini,

d) Söz konusu husus ve kararların uluslararası tescilli mal veya hizmetlerin sadece bir kısmı açısından etkilediği durumda, bu husus ve kararlardan etkilenen ve etkilenmeyen mal ve hizmetleri belirtir.

Anlaşmanın 6 ncı maddesinin dördüncü fıkrasında belirtilen yasal bir işlemin veya Protokolün 6 ncı maddesinin üçüncü fıkrasının (i), (ii), (iii) alt bentlerinde yer alan bir takibatın 5 yıllık sürenin bitiminden önce başlaması, ancak Anlaşmanın 6 ncı maddesinin dördüncü fıkrasında belirtilen son kararın veya Protokolün 6 ncı maddesinin üçüncü fıkrasında yer alan son kararın veya yine Protokolün 6 ncı maddesinin üçüncü fıkrasında belirtilen geri alınma veya vazgeçmenin 5 yıllık süre içinde bitmemesi durumunda, menşe ofis durumdan haberdar olur olmaz ve belirtilen sürenin geçmesinden hemen sonra, mümkün olan en kısa sürede durumu Uluslararası Büroya bildirir.

İkinci fıkrada belirtilen yasal işlem veya takibatın, Anlaşmanın 6 ncı maddesinin dördüncü fıkrasında belirtilen son karar veya Protokolün 6 ncı maddesinin üçüncü fıkrasında yer alan son karar veya Protokolün 6 ncı maddesinin üçüncü fıkrasında belirtilen geri alınma veya vazgeçme ile sonuçlanması durumunda, menşe ofis durumdan haberdar olur olmaz bu durumu derhal Uluslararası Büroya bildirir ve birinci fıkranın (a) ila (d) bentlerinde sözü edilen belirtilmeleri verir.

Bildirim Kaydedilmesi ve İletilmesi; Uluslararası Tescilin İptali

Madde 63- Uluslararası Büro:

a) 62 nci maddede belirtilen herhangi bir bildirim Uluslararası Sicile kaydeder ve bildirim bir nüshasını belirlenen akit tarafların ofislerine ve marka sahibine gönderir.

b) 62 nci maddenin birinci veya üçüncü fıkralarında belirtilen herhangi bir bildirim uluslararası tescilin iptalini talep ediyor ve söz konusu fıkralardaki şartlara uyuyorsa, Uluslararası Büro uygun olduğu durumda uluslararası tescilin Uluslararası Sicildeki kaydını iptal eder.

c) Uluslararası tescilin (b) bendine uygun olarak Uluslararası Sicilde iptal edildiği durumda, Uluslararası Büro;

1) Uluslararası Sicilde uluslararası tescilin iptal edildiği tarihi,

2) İptal tüm mal ve hizmetleri kapsıyorsa, bütün mal ve hizmetleri,

3) Eğer iptal mal ve hizmetlerin sadece bir kısmını kapsıyorsa, 62 nci maddenin birinci fıkrasının (d) bendi uyarınca belirtilen bu mal ve hizmetleri

belirlenen akit tarafların ofislerine ve marka sahibine bildirir.

ONUNCU BÖLÜM

Esas Başvurunun, Buna Dayalı Tescilin veya Esas Tescilin Bölünmesi

Esas Başvurunun Bölünmesinin Bildirilmesi

Madde 64- Protokolün 6 ncı maddesinin üçüncü fıkrasında belirtilen beş yıllık süre zarfında, esas başvuru iki veya daha fazla başvuruya bölünürse menşe ofis durumu Uluslararası Büroya bildirir ve bu bildirimde;

a) Uluslararası tescil numarası veya uluslararası tescil henüz geçerli değilse esas başvurunun numarasını,

b) Marka sahibinin veya başvuru sahibinin ismini,

c) Her başvurunun numarasını belirtir.

Uluslararası Büro Tarafından Kayıt ve Bildirim

Madde 65- Uluslararası Büro 64 üncü maddede belirtilen bildirim Uluslararası Sicile kaydeder ve bunu belirlenen akit tarafların ofislerine aynı zamanda da marka sahibine bildirir.

Esas Başvurudan Kaynaklanan Tescilin veya Esas Tescilin Bölünmesi

Madde 66- 64 üncü ve 65 inci madde hükümleri, gerekli işlemler yapıldıktan sonra, Protokolün 6 ncı maddesinin üçüncü fıkrasında belirtilen esas başvurudan kaynaklanan tescilin bölünmesine ve Anlaşmanın 6 ncı maddesinin üçüncü fıkrasında ve Protokolün 6 ncı maddesinin üçüncü fıkrasında belirtilen esas tescilin bölünmesi işlemine uygulanır.

DÖRDÜNCÜ KISIM

Sonraki Belirlemeler ve Değişiklikler

BİRİNCİ BÖLÜM

Uluslararası Tescili Müteakip Belirleme

Yetki

Madde 67- Marka sahibinin, Anlaşmanın 1 inci maddesinin ikinci fıkrası ve 2 nci maddesi veya Protokolün 2 nci maddesi uyarınca ve Protokolün 9 uncu maddesinin (D) bendine tabi olarak belirlemenin yapıldığı zamanda bir akit tarafı belirlemeye yetkilendirildiği durumda, bu akit taraf uluslararası tescili müteakip yapılan bir belirlemeye (sonraki belirleme) tabi olabilir.

Yalnızca Anlaşma uyarınca yapılan bir uluslararası başvurudan kaynaklanan bir uluslararası tescilin marka sahibi, belirleme sırasında ofisi menşe ofis olan akit tarafın Protokole bağlı olması veya mülkiyette bir değişiklik kaydedildiği durumda bir akit taraf veya akit taraflardan en az biri açısından yeni marka sahibinin uluslararası tescilin sahibi olmak için gerekli şartları yerine getirdiği bir akit tarafın Protokole bağlı olması koşuluyla Anlaşma ile değil de Protokol ile bağlı bulunan akit tarafları belirleyebilir.

Yalnızca Protokol uyarınca yapılan bir uluslararası başvurudan kaynaklanan bir uluslararası tescilin marka sahibi, bu belirleme sırasında, ofisi menşe ofis olan akit tarafın Anlaşma ile bağlı olması veya mülkiyette bir değişiklik kaydedildiği durumda bir akit taraf veya akit taraflardan en az biri açısından yeni marka sahibinin uluslararası tescilin sahibi olmak için şartları yerine getirdiği bu akit tarafın Anlaşmayla bağlı olması koşuluyla ve uluslararası tescilin esas tescile dayanması ya da esas başvuruya dayanıyorsa söz konusu başvurunun tescil ile sonuçlanması koşuluyla, Protokol ile bağlı olup olmadığına bakılmaksızın Anlaşma ile bağlı bulunan akit tarafları belirleyebilir.

Sunuş, Form ve İmza

Madde 68- Sonraki bir belirleme; marka sahibi, menşe ofisi veya marka sahibi isterse ve ofis sonraki belirlemeyi iletmeyi kabul ederse, ilgili başka bir ofis tarafından Uluslararası Büroya sunulur. Ancak sonraki belirleme;

a) 18 inci maddenin uygulandığı durumda, menşe ülke ofisi tarafından,

b) Akit taraflardan herhangi birinin Anlaşma uyarınca belirlenmesi durumunda, menşe ofis veya ilgili başka bir ofis tarafından, sunulmalıdır.

Sonraki belirleme resmi form halinde tek nüsha olarak sunulur. Sonraki belirleme marka sahibi tarafından sunulmuşsa onun tarafından imzalanır. Bir ofis tarafından sunulmuşsa o ofis tarafından imzalanır ve bu ofis şart koşarsa, marka sahibi de imzalar. Sonraki belirleme bir ofis tarafından sunulmuşsa ve marka sahibinin imzalaması gerektirilmediği halde ofis eğer marka sahibine onu imzalaması için izin veriyorsa marka sahibi de imzalayabilir.

İçerik

Madde 69- Sonraki belirleme;

a) İlgili uluslararası tescilin numarasını,

b) Marka sahibinin isim ve adresini,

c) Belirlenen akit tarafı,

d) Eğer sonraki belirleme ilgili uluslararası tescilde listelenen mal ve hizmetlerin tümüne ilişkin ise tüm mal ve hizmetleri, eğer sonraki belirleme mal ve hizmetlerin bir kısmına ilişkin ise bu mal ve hizmetleri,

e) Ödenen ücretlerin miktarı ve ödeme yöntemi veya Uluslararası Büro adına açılan hesaba gereken miktardaki ücreti kaydetmek için talimatları veren veya ödemeyi yapan tarafın kimliğini,

f) Eğer sonraki belirleme bir ofis tarafından sunulmuş ise bu belirlemenin bu ofis tarafından alındığı tarihi içerir veya belirtir.

Sonraki belirleme, 19 uncu madde uyarınca bir bildirim yapan bir akit tarafı ilgilendiriyorsa, bu belirleme bu akit tarafın topraklarında markayı kullanma niyet beyanını da içerir. Söz konusu akit taraf tarafından istenen bu beyan:

a) Marka sahibinin kendisi tarafından imzalanır ve sonraki belirlemeye eklenen ayrı bir resmi belge olarak yapılır,

b) Sonraki belirlemenin içinde yer alır.

Sonraki belirleme;

a) 25 inci maddenin ikinci fıkrasında bahsedilen belirtilmeleri ve duruma göre tercüme ve tercümeleri,

b) Sonraki belirlemenin ilgili uluslararası tescil açısından bir değişikliğin veya bir iptalin kaydından sonra veya uluslararası tescilin yenilenmesinden sonra hüküm ifade etmesi yönündeki talebi de kapsayabilir.

Uluslararası tescilin esas başvuruya dayandığı durumda, sonraki belirlemeye menşe ofis tarafından imzalanan ve söz konusu başvurunun tescil ile sonuçlandığını ve tescilin numara ve tarihini de içeren bir beyan (eğer bu daha önceden Uluslararası Büro tarafından alınmışsa) iliştilir.

Ücretler

Madde 70- Sonraki belirleme, Ücret Çizelgesinde yer alan veya belirtilen ücretlerin ödenmesine tabi olur.

Uygunsuzluklar

Madde 71- Eğer sonraki belirleme gerekli şartları taşıyorsa, Uluslararası Büro durumu 75 inci maddeye tabi olarak marka sahibine, eğer sonraki belirleme bir ofis tarafından sunulmuşsa o ofise bildirir.

Eğer uygunsuzluk, Uluslararası Büro tarafından uygunsuzluğun bildirildiği tarihten itibaren üç aylık süre içinde giderilmemişse sonraki belirlemeden vazgeçilmiş sayılır ve Uluslararası Büro aynı zamanda veya sonradan marka sahibine eğer sonraki belirleme bir ofis tarafından sunulmuş ise bu ofise durumu bildirir ve Ücret Çizelgesinde belirtilen esas ücretin yarısını aldıktan sonra arta kalan kısmını bu ücretleri ödeyen tarafa geri verir.

Birinci ve ikinci fıkralara rağmen, eğer sonraki belirleme 67 nci maddenin ikinci ve üçüncü fıkralarına göre sunulursa ve 67 nci maddenin ikinci ve üçüncü fıkralarında yer alan şartlar belirlenen akit taraflardan bir veya birkaçı açısından yerine getirilmemişse, sonraki belirlemenin bu akit tarafların belirlemesini kapsamadığı kabul edilir ve bu akit taraflar açısından daha önceden ödenmiş herhangi bir tamamlayıcı veya bireysel ücret iade edilir. Eğer 67 nci maddenin ikinci ve üçüncü fıkralarında yer alan şartlar belirlenen tüm akit taraflar açısından yerine getirilmemişse, ikinci fıkra hükmü uygulanır.

Sonraki Belirlemenin Tarihi

Madde 72- Marka sahibi tarafından doğrudan Uluslararası Büroya sunulan sonraki belirleme, üçüncü fıkranın (a) bendi uyarınca Uluslararası Büro tarafından alınma tarihini taşır.

Bir ofis tarafından Uluslararası Büroya sunulan bir sonraki belirleme üçüncü fıkranın (a) bendi uyarınca bu ofis tarafından alınma tarihini taşır, ancak söz konusu belirlemenin bu tarihten itibaren iki aylık bir süre içinde Uluslararası Büro tarafından alınmış olması gerekir. Eğer sonraki belirleme bu süre içinde Uluslararası Büro tarafından alınmamışsa, bu belirleme üçüncü fıkranın (a) bendi uyarınca Uluslararası Büro tarafından alınma tarihini taşır.

Sonraki belirlemenin gerekli şartları yerine getirmediği, ancak uygunsuzluğun 71 inci maddenin birinci fıkrasında bahsedilen bildirim tarihinden itibaren üç aylık süre içerisinde giderildiği durumlarda:

a) Sonraki belirleme, uygunsuzluk 69 uncu maddenin birinci fıkrasının (a), (c), (d) bentlerinde ve ikinci fıkrasının (a) bendinde yer alan şartların herhangi biri ile ilgili ise, söz konusu belirlemenin Uluslararası Büroya bir ofis tarafından sunulmadığı ve uygunsuzluğun ikinci fıkra uyarınca iki aylık süre içinde giderilmediği durumlarda belirlemenin usule uygun hale getirildiği günün tarihini taşır.

b) Birinci ve ikinci fıkralar uyarınca uygulanabilecek tarih, duruma göre, 69 uncu maddenin birinci fıkrasının (a), (c), (d) bentlerinde ve ikinci fıkrasının (a) bendinde belirtilen şartlar dışında herhangi bir şartla ilgili uygunsuzluktan dolayı etkilenmez.

Birinci, ikinci ve üçüncü fıkralara rağmen, eğer sonraki belirleme 69 uncu maddenin üçüncü fıkrasının (b) bendi uyarınca yapılan bir talep içeriyorsa, bu durumda birinci, ikinci ve üçüncü fıkralarda belirtilen tarihlerden daha sonra olan bir tarihi taşır.

Kayıt ve Bildirim

Madde 73- Eğer Uluslararası Büro sonraki belirlemenin aranan şartları yerine getirdiği kanaatine varırsa, o zaman Uluslararası Sicile bu belirlemeyi kaydeder ve sonraki belirlemede belirtilen akit taraf ofisini, aynı zamanda marka sahibini ve eğer sonraki belirleme bir ofis tarafından sunulmuş ise o ofisi bilgilendirir.

Sonraki Belirlemeye İlişkin Red

Madde 74- Sonraki belirlemelere ilişkin redler, üçüncü kısmın üçüncü bölümü ile beşinci bölümünde belirtilen şekilde yapılır.

Sonraki Belirleme Olarak Kabul Edilmeyenler

Madde 75- Eğer 68 inci maddenin birinci fıkrası uyarınca aranılan şartlar yerine getirilmezse, sonraki belirleme, belirleme olarak kabul edilmez ve Uluslararası Büro durumu gönderene bildirir.

İKİNCİ BÖLÜM

Değişikliğin ve İptalin Kayıt Talebi

Talebin Sunulması

Madde 76- Talebin;

a) Mal ve hizmetlerin tümü veya bir kısmı ve belirlenen akit tarafların tümü veya bir kısmı açısından uluslararası tescilin sahibindeki değişiklik,

b) Belirlenen akit tarafların tümü veya bir kısmı açısından mal ve hizmet listesinin bir sınırlaması,

c) Mal ve hizmetlerin tümü için, belirlenen akit tarafların bazıları açısından vazgeçme, d) Marka sahibinin isim ve adresindeki değişiklik,

e) Uluslararası tescilin, mal ve hizmetlerin tümü veya bir kısmı için belirlenen tüm akit taraflar açısından iptali,

hususlarından herhangi biri ile ilgili olması durumunda, kayıt talebi Uluslararası Büroya resmi form üzerinde tek nüsha olarak sunulur.

Talep, aşağıdaki haller dışında, marka sahibi veya menşe ofis veya ilgili başka bir ofis tarafından sunulur:

a) Marka sahibinin veya vekilinin isim ve adresindeki değişiklik dışındaki bir değişiklik kayıt talebi, menşe ofis tarafından veya değişikliğin Anlaşma uyarınca belirlenen bir akit tarafı etkilemesi durumunda ilgili başka bir ofis tarafından sunulmalıdır.

b) İptal işleminin kayıt talebi, iptal edilecek uluslararası tescil tarafından kapsanan, belirlenen akit taraflardan herhangi birinin Anlaşma uyarınca belirlenmiş olması durumunda menşee ofis veya ilgili başka bir ofis tarafından sunulmalıdır.

Eğer talep marka sahibi tarafından sunulursa, onun tarafından imzalanır. Eğer talep bir ofis tarafından sunulursa o ofis tarafından imzalanır. Eğer söz konusu ofis marka sahibinin imzasını istiyorsa aynı zamanda marka sahibi tarafından da imzalanır. Eğer bu talep bir ofis tarafından sunulmuşsa ve bu ofis marka sahibinin talebi imzalamasını şart koşmadığı halde onu imzalamasına izin veriyse marka sahibi de imzalayabilir.

Talebin İçeriği

Madde 77- Bir değişikliğin kayıt talebi veya bir iptal işleminin kayıt talebi, talep edilen değişiklik veya iptal işlemine ek olarak;

a) İlgili uluslararası tescilin numarasını,

b) Değişiklik vekilin isim ve adresine ilişkin olmadıkça marka sahibinin ismini,

c) Uluslararası tescilin sahibinde bir değişiklik olması durumunda, 25 inci maddenin birinci fıkrasının (a) ve (b) bentleri uyarınca belirtilen, uluslararası tescilin yeni sahibi olarak talepte belirtilen gerçek veya tüzel kişinin isim ve adresini, (bundan sonra "devralan" olarak anılacaktır)

d) Uluslararası tescilin sahibinde bir değişiklik olması durumunda, devralanın uluslararası tescilin sahibi olmak için Anlaşmanın 1 inci maddesinin ikinci fıkrası ve 2 nci maddesi veya Protokolün ikinci maddesinin birinci fıkrası uyarınca adına koşulları yerine getirdiği akit taraf veya tarafları,

e) Uluslararası tescilin sahibinde bir değişiklik olması durumunda, üçüncü fıkraya göre söz konusu devralanın adresi akit taraf topraklarında veya dördüncü fıkrada belirtilen akit taraflardan birisinin topraklarında değilse ve devralan herhangi bir akit tarafın uyruğu veya bir akit teşkilata üye devletin vatandaşı olduğunu göstermedikçe, adına devralanın uluslararası tescilin sahibi olmak için şartları yerine getirdiği akit taraf veya akit tarafların birindeki devralanın işletmesinin adresi veya devralanın ikametgahını,

f) Uluslararası tescilin sahibi ile ilgili olan değişiklik, tüm mal ve hizmetleri kapsamıyorsa ve belirlenen tüm akit tarafları ilgilendirmiyorsa, mülkiyetteki değişikliğin ilgili olduğu mal ve hizmetler ve belirlenen akit tarafları,

g) Ödenen ücretlerin miktarı ve ödeme yöntemi veya Uluslararası Büro adına açılan hesaba gerektirilen miktarda ücreti kaydetmek için talimatlar ve ödemeyi gerçekleştiren veya talimatları veren tarafın kimliğini

de içerir veya belirtir.

Uluslararası tescilin mülkiyetindeki bir değişikliğin kayıt talebi ayrıca;

a) Devralanın gerçek bir kişi olduğu durumda, devralanın vatandaşı olduğu ülkenin belirtimi,

b) Devralanın tüzel bir kişilik olduğu durumda, bu tüzel kişiliğin kanuni yapısı ve söz konusu tüzel kişiliğin hukuku altında teşekkül ettiği devlet veya (eğer uygunsa) o devletin bölgesel birimi ile ilgili belirtimleri de içerir.

Bir değişikliğin veya iptalin kayıt talebi, aynı zamanda bahsedilen uluslararası tescille ilgili bir başka değişiklik veya iptal veya sonraki belirlemenin kaydından önce veya sonra kaydedilen veya uluslararası tescilin yenilenmesinden sonra kaydedilen bir talebi de içerebilir.

Kabul Edilmeyen Talep

Madde 78- Uluslararası tescilin mülkiyetindeki bir değişiklik, belirlenen bir akit taraf açısından;

a) Anlaşmaya taraf ancak Protokole taraf değilse ve 77 nci maddenin birinci fıkrasının (d) bendinde belirtilen akit taraf Anlaşmaya taraf değilse veya söz konusu bentte belirtilen akit taraflardan hiçbirisi Anlaşmaya taraf değil ise,

b) Protokole taraf ancak Anlaşmaya taraf değilse ve 77 nci maddenin birinci fıkrasının (d) bendinde belirtilen akit taraf Protokole taraf değilse veya söz konusu bentte belirtilen akit taraflardan hiçbiri Protokole taraf değil ise kabul edilmeyebilir.

Devralanın Birden Fazla Olması

Madde 79- Uluslararası tescilin mülkiyetindeki bir değişiklik kayıt talebi birden fazla devralan olduğunu gösteriyorsa ve söz konusu devralanlardan herhangi biri, belirlenen akit taraf açısından uluslararası tescilin sahibi olmak için gerekli şartları yerine getirmiyorsa, bu değişiklik söz konusu akit taraf açısından kaydedilemez.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Değişikliğin Kaydı ve İptalin Kayıt Taleplerindeki Uygunluklar

Uygunluk Talep

Madde 80- 76 ncı maddenin birinci fıkrasında belirtilen değişikliğin veya iptalin kaydedilmesine yönelik talep eğer gerekli şartları yerine getirmiyorsa, 82 nci madde çerçevesinde, Uluslararası Büro durumu marka sahibine ve eğer talep bir ofis tarafından yapıldıysa bu ofise bildirir.

Uygunlukların Giderilmesi İçin Verilecek Süre

Madde 81- Uygunluk, Uluslararası Büro tarafından uygunluğun bildirim tarihinden itibaren üç ay içinde giderilebilir. Eğer uygunluk Uluslararası Büro tarafından uygunluğun bildirim tarihinden itibaren üç ay içinde giderilmezse, talepten vazgeçilmiş sayılır ve Uluslararası Büro aynı zamanda marka sahibine ve eğer değişikliğin ve iptalin kaydedilmesine yönelik talep bir ofis tarafından sunulmuş ise bu ofise durumu bildirir ve ödenen herhangi bir ücretin Ücret Çizelgesinde belirtilen ilgili ücretlerin yarısı kadar bir miktarı çıkardıktan sonra kalan kısmı bu ücretleri i ödeyen taraflara geri verir.

Değişiklik Talebinin Kabul Edilmemesi

Madde 82- 76 ncı maddenin ikinci fıkrası uyarınca aranan şartlar yerine getirilmezse, bu durumda talep, değişiklik talebi olarak kabul edilmez ve Uluslararası Büro durumu gönderene bildirir.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Değişikliğin veya İptalin Kayıt ve Bildirimi, Mülkiyetteki Bir Değişikliğin Etkiye Sahip Olmadığına Dair Beyan

Değişikliğin veya İptalin Kayıt ve Bildirimi

Madde 83- Uluslararası Büro, 76 ncı maddenin birinci fıkrasında belirtilen talebin eksiksiz olması koşuluyla, değişikliği veya iptali Uluslararası Sicile hemen kaydeder, aynı zamanda, durumu değişikliğin etkili olduğu belirlenen akit taraf ofislerine veya talep, iptal işlemine ilişkin ise belirlenen tüm akit taraf ofislerine, aynı zamanda marka sahibine veya talep, bir ofis tarafından sunulmuş ise bu ofise bildirir. Kaydın mülkiyetteki bir değişiklik ile ilgili olduğu durumda, Uluslararası Büro, durumu, eğer mülkiyet tamamıyla el değiştirdi ise tescilin eski sahibine veya mülkiyetin bir kısmının el değiştirdiği durumlarda uluslararası tescilin bu kısmını devralan kişiye bildirir. İptal işleminin kayıt talebi marka sahibi veya ilgili bir ofis tarafından Anlaşmanın 6 ncı maddesinin üçüncü fıkrası ve Protokolün 6 ncı maddesinin üçüncü fıkrası uyarınca beş yıllık süre içinde sunulmuş ise Uluslararası Büro menşe ofisi de durumdan haberdar eder.

Değişiklik veya iptal, gerekli şartları yerine getiren bir talebin Uluslararası Büro tarafından alınma tarihi ile kaydedilir, ancak talep 77 nci maddenin birinci fıkrasının (c) bendi uyarınca yapılmış ise bu durumda daha sonraki bir tarihte de kaydedilebilir.

Mülkiyetteki Kısmi Değişikliğin Kaydı

Madde 84- Mal ve hizmetlerin sadece bir kısmı veya belirlenen akit tarafların sadece bir kısmı açısından, uluslararası tescilin devri veya başka herhangi bir yolla transferi, Uluslararası Sicile bir kısmı devredilen veya transfer edilen uluslararası tescilin numarasında kaydedilir. Devredilen veya transfer edilen bu kısım söz konusu

uluslararası tescilin numarasında iptal edilir, ayrı bir uluslararası tescil olarak kaydedilir. Bu ayrı uluslararası tescil, bir kısmı devir olunan veya transfer edilen tescilin numarasını büyük harflerle yazılmış olarak birlikte taşır.

Uluslararası Tescillerin Birleşmesinin Kaydı

Madde 85- 84 üncü maddede belirtilen mülkiyetteki kısmi değişiklikten kaynaklanan durumlarda, eğer bir gerçek veya tüzel kişilik iki veya ikiden fazla uluslararası tescilin sahibi olarak kaydedildiyse, bu kişilerin doğrudan kendileri veya menşe ofis veya ilgili başka bir ofis kanalıyla yapacakları talep üzerine tesciller birleştirilir. Birleşmeden kaynaklanan bu yeni uluslararası tescil, bir kısmının devir olunduğu veya transfer edildiği uluslararası tescilin numarasını eğer uygunsa büyük harflerle yazılmış olarak birlikte taşır.

Mülkiyetteki Değişikliğin Herhangi Bir Etkisinin Olmadığına Dair Beyan

Madde 86- Kendisine Uluslararası Büro tarafından mülkiyetteki değişikliğin bu akit tarafı etkileyeceği bildirilen, belirlenen bir akit taraf ofisi, mülkiyetteki değişikliğin söz konusu akit tarafta herhangi bir etkisinin olmayacağını ilan edebilir. Böyle bir beyanın etkisi söz konusu akit taraf açısından, ilgili uluslararası tescilin devreden adına kaydının devamı şeklinde ortaya çıkar.

Birinci fıkrada belirtilen beyan;

- a) Mülkiyetteki değişikliğin herhangi bir etkisinin olmamasının nedenleri,
- b) Mevzuatın ilgili önemli hükümleri,
- c) Bu beyana karşı yeniden inceleme veya itiraz yolu olup olmadığı

hususlarını içerir.

Birinci fıkrada belirtilen beyan Uluslararası Büroya bildirilir. Uluslararası Büro durumu mülkiyette değişiklik kaydı talebini sunan tarafa (marka sahibi veya ofis) ve yeni marka sahibine bildirir.

Birinci fıkrada belirtilen beyan ile ilgili son karar Uluslararası Büroya bildirilir. Uluslararası Büro da, durumu mülkiyette değişiklik kaydı talebini sunan tarafa (marka sahibi veya ofis) ve yeni marka sahibine bildirir.

Uluslararası Büro, birinci fıkrada belirtilen, yeniden inceleme veya itiraza konu olmayan herhangi bir beyanı veya dördüncü fıkrada belirtilen herhangi bir son kararı Uluslararası Sicile kaydeder ve duruma göre, söz konusu beyan veya son kararın konusunu teşkil eden uluslararası tescilin o kısmını ayrı bir uluslararası tescil olarak kaydeder. Bu ayrı uluslararası tescil, bir kısmı devir olunan veya transfer edilen tescilin numarasını, büyük harflerle yazılmış olarak birlikte taşır.

BEŞİNCİ BÖLÜM

Uluslararası Sicilde Düzeltmeler

Düzeltme

Madde 87- Uluslararası Büro, re'sen veya bir marka sahibi veya bir ofisin talebi üzerine Uluslararası Sicilde uluslararası bir tescile ilişkin bir hata gördüğü anda, bunu Uluslararası Sicil kayıtlarında düzeltir.

Bildirim

Madde 88- Uluslararası Büro düzeltmeyi marka sahibine, aynı zamanda da düzeltmeden etkilenen, belirlenen akit taraf ofislerine bildirir.

Düzeltilmenin Etkilerinin Reddedilmesi

Madde 89- 88 inci maddede belirtilen herhangi bir ofis, Uluslararası Büroya düzeltilmenin etkilerini tanımadığını bir bildirim ile ilan etme hakkına sahiptir. Anlaşmanın 5 inci maddesi veya Protokolün 5 inci maddesi veya bu Yönetmeliğin üçüncü kısmının üçüncü bölümü ile beşinci bölümü, aynı şekilde uygulanır, düzeltme bildirimiminin gönderilme tarihi, bir red kararının ilan edilmesi için verilen süre limitinin başladığı tarihtir.

BEŞİNCİ KISIM

Yenilemeler

BİRİNCİ BÖLÜM

Süre Bitiminin Resmi Olmayan İhtarı

Süre Bitiminin Resmi Olmayan İhtarı

Madde 90- Anlaşmanın 7 nci maddesinin dördüncü fıkrasında ve Protokolün 7 nci maddesinin üçüncü fıkrasında belirtilen resmi olmayan ihtarın alınmamış olması, ikinci bölümde belirtilen süre sınırlamasına uyulmaması için bir mazeret oluşturmaz.

İKİNCİ BÖLÜM

Yenilemeye İlişkin Ayrıntılar

Ücretler

Madde 91- Uluslararası Tescil yenileme süresinin geldiği tarihte;

a) Esas ücretin,

b) Eğer uygunsa ek ücretin,

c) İlgili mal ve hizmetlerin tümü açısından Uluslararası Sicilde herhangi bir red veya iptal kaydı olmayan, belirlenen her bir akit taraf için, duruma göre, tamamlayıcı ücretin veya bireysel ücretin, (Ücret Çizelgesinde belirtildiği şekilde ödenir. Bununla birlikte, böyle bir ödeme, uluslararası tescilin yenilenmesinin geçerlilik tarihinden itibaren altı ay içerisinde, Ücret Çizelgesinde belirtilen ek ücretin aynı zamanda ödenmesi koşuluyla yapılabilir.)

ödenmesi üzerine yenilenir.

Eğer yenilemenin amaçları açısından yapılan herhangi bir ödeme, uluslararası tescilin yenilenmesinin geçerli olduğu tarihten önceki üç aydan daha önce Uluslararası Büro tarafından alınmışsa, yenilemenin geçerlilik tarihinden üç ay önce alınmış olarak kabul edilir.

Diğer Ayrıntılar

Madde 92- Eğer marka sahibi, uluslararası tescili, ilgili mal ve hizmetlerin tümü açısından Uluslararası Sicilde herhangi bir reddin kaydedilmediği belirlenen bir akit taraf açısından yenilemek istemezse, istenen ücretlerin ödenmesine, uluslararası tescilin yenilenmesinin bu akit taraf açısından Uluslararası Sicilde kaydedilmemesi gereğini içeren bir beyan iliştilir.

Marka sahibinin uluslararası tescili, belirlenen bir akit taraf açısından Uluslararası Sicilde bu akit taraf için ilgili mal veya hizmetlerin tümü açısından kaydedilen redde rağmen yenilemek istediği durumda, duruma göre tamamlayıcı veya bireysel ücret dahil olmak üzere istenen ücretlerin ödenmesine uluslararası tescilin yenilenmesinin bu akit taraf açısından Uluslararası Sicilde kaydedilmesi gereğini içeren bir beyan iliştilir.

83 üncü maddenin birinci fıkrası çerçevesinde kaydedilen vazgeçme durumunda veya 55 inci madde çerçevesinde mal ve hizmetlerin tümü için kaydedilen bir iptal durumunda, uluslararası tescil belirlenen bu akit taraf açısından yenilenemez. Uluslararası tescil, 55 inci madde uyarınca mal ve hizmetlere ilişkin uluslararası tescilin etkilerinin bir akit tarafta iptal edilmesinin kaydedildiği veya 83 üncü maddenin birinci fıkrası uyarınca mal ve hizmetlere ilişkin bir sınırlandırmanın kaydedildiği, belirlenen herhangi bir akit taraf açısından yenilenemez.

Bir uluslararası tescilin belirlenen tüm akit taraflar açısından yenilenmesi, Anlaşmanın 7 nci maddesinin ikinci fıkrasının ve Protokolün 7 nci maddesinin ikinci fıkrasının hükümlerinde bir değişiklik oluşturmaz.

Eksik Ücret

Madde 93- Eğer alınan ücretlerin miktarı yenileme için gereken ücretlerin miktarından daha az ise, Uluslararası Büro durumu derhal marka sahibine ve eğer varsa aynı zamanda da vekiline bildirir. Bildirim eksik miktarı belirtir.

91 inci maddenin birinci fıkrasında belirtilen altı aylık sürenin dolması üzerine alınan ücretin miktarı 91 inci maddeye göre ödenecek miktardan az ise, Uluslararası Büro üçüncü fıkraya tabi olarak, yenilemeyi kaydetmez ve ödemeyi yapan tarafa alınan miktarı iade eder ve durumu marka sahibine ve eğer varsa vekiline bildirir.

Birinci fıkrada belirtilen bildirim, 91 inci maddenin birinci fıkrasında belirtilen altı aylık sürenin dolmasından önceki üç ay içinde gönderilmişse ve eğer süre bitimi üzeri alınan ücret miktarı birinci fıkrada istenen miktardan az, fakat bu miktarın en azından %70'i kadarsa, Uluslararası Büro 95 inci ve 97 nci maddelerdeki hükümleri uygular. Eğer istenen miktar söz konusu bildirim yapıldıktan sonra üç ay içinde tamamlanarak ödenmezse, Uluslararası Büro yenilemeyi iptal eder ve durumu marka sahibine eğer varsa vekiline ve yenilemenin bildirildiği ofislere bildirir ve alınan miktarı ödemeyi yapan tarafa iade eder.

Yenileme Ücretlerinin Ödenme Süresi

Madde 94- Her yenileme için alınan ücret, uluslararası tescilin kapsamına giren, belirlenen akit tarafların, sadece Anlaşma uyarınca belirlenen akit taraflar veya sadece Protokol uyarınca belirlenen akit taraflar veya hem Anlaşma hem de Protokol uyarınca belirlenen akit taraflar olmalarına bakılmaksızın on yıl için ödenir. Anlaşma gereği yapılan ödemelerde on yıl için ödeme, on yıllık taksit şeklinde anlaşılır.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Yenilemenin Kaydı, Bildirim ve Belge

Yenilemenin Kaydı ve Geçerlilik Tarihi

Madde 95- Yenileme için gerekli olan ücret Anlaşmanın 7 nci maddesinin beşinci fıkrasında ve Protokolün 7 nci maddesinin dördüncü fıkrasında belirtilen ek süre içinde ödenmiş olsa bile, yenileme Uluslararası Sicile yenilemenin süresinin dolduğu tarihte kaydedilir.

Sonraki Belirlemelerde Yenileme Tarihi

Madde 96- Yenilemenin geçerlilik tarihinin, bu tür belirlemelerin Uluslararası Sicile kaydedilme tarihlerine bakılmaksızın uluslararası tescilin kapsadığı tüm belirlemeler için aynı olması gerekir.

Bildirim ve Belge

Madde 97- Uluslararası Büro belirlenen tüm akit taraf ofislerine yenilemeyi bildirir ve marka sahibine bir belge gönderir.

Yenileme Durumundaki Bildirim

Madde 98- Bir uluslararası tescil yenilenmemişse, Uluslararası Büro durumu uluslararası tescilde belirlenen tüm akit tarafların ofislerine bildirir.

Uluslararası tescil belirlenen bir akit taraf açısından yenilenmemişse, Uluslararası Büro durumu belirlenen akit tarafın ofisine bildirir.

ALTINCI KISIM

Gazete ve Veri Tabanı

BİRİNCİ BÖLÜM

Gazete

Uluslararası Tescillere İlişkin Bilgi

Madde 99- Uluslararası Büro Gazetede aşağıdakilerle ilgili bilgileri yayımlar:

- a) Üçüncü kısmın birinci bölümü çerçevesinde geçerli olan uluslararası tesciller,
- b) 48 inci madde çerçevesinde iletilen bilgi,
- c) 52 nci madde çerçevesinde kaydedilen; yeniden inceleme veya itiraz olasılığının olup olmadığını belirten, ancak red nedenlerine yer vermeyen redler,
- d) 95 inci madde çerçevesinde kaydedilen yenilemeler,
- e) 73 üncü madde çerçevesinde kaydedilen sonraki belirlemeler,
- f) Sekizinci kısmın birinci bölümü çerçevesinde uluslararası tescillerin etkilerinin devamı,
- g) Dördüncü kısmın dördüncü bölümü çerçevesinde kaydedilen; mülkiyette, sınırlamalarda, feragat etmede ve marka sahibinin isim ve adresinde meydana gelen değişiklikler,
- h) 63 üncü madde çerçevesinde geçerli olan veya 83 üncü madde çerçevesinde kaydı yapılan iptal işlemleri,
- ı) Dördüncü kısmın beşinci bölümü çerçevesinde geçerli olan düzeltmeler,
- j) 56 ncı madde çerçevesinde geçerli olan hükümsüzlükler,
- k) Üçüncü kısmın yedinci, sekizinci ve onuncu bölümleri, 63 üncü maddenin birinci fıkrası, 85 inci madde çerçevesinde kaydedilen bilgiler,
- l) Yenilenmeyen uluslararası tesciller.

Markanın kopyası, uluslararası başvuruda yer alan şekliyle yayımlanır. Başvuru sahibinin, 25 inci maddenin birinci fıkrasının (f) bendinde belirtilen bildirim yaptıği durumda, yayım bu hususu belirtir.

Markanın renkli kopyası 25 inci maddenin birinci fıkrasının (e) ve (g) bentleri çerçevesinde verilmiş ise Gazete markanın hem siyah beyaz kopyasını hem de renkli kopyasını içerir.

Akit Tarafların Belirli Şartlarına ve Kesin Beyanlarına İlişkin Bilgi ve Diğer Genel Bilgiler

Madde 100- Uluslararası Büro, Gazetede aşağıdakileri yayımlar:

- a) Birinci kısmın altıncı bölümü çerçevesinde yapılan herhangi bir bildirim,
- b) Protokolün 5 inci maddesinin ikinci fıkrasının (b) bendi veya 5 inci maddesinin ikinci fıkrasının (b) ve (c) bentleri çerçevesinde beyanlar,
- c) Protokolün 8 inci maddesinin yedinci fıkrası çerçevesinde yapılan beyanlar,
- d) 106 ncı maddenin ikinci fıkrası çerçevesinde yapılan bildirimler,
- e) Uluslararası Büronun, içinde bulunulan ve bir sonraki yıl süresince halka açık olmadığı günlerin listesi ve bu günleri Uluslararası Büroya ileten her ofis için bu tip bir liste.

Yıllık İndeks

Madde 101- Uluslararası Büro her yıl alfabetik sıra ile yıl içinde Gazetede bir veya daha fazla sayıda kaydı yayımlanan uluslararası tescillerin sahiplerinin isimlerini belirten bir indeks halinde yayımlar. Bu indeks; marka sahibinin ismini, uluslararası tescilin numarasını, uluslararası tescili etkileyen kaydın yayımlandığı gazete sayısını, sayfa numarasını ve kaydın niteliğinin belirtimini (tescil, yenileme, red, hükümsüzlük, iptal veya değişikliği) içerir.

Akit Taraf Ofisleri İçin Nüsha Sayısı

Madde 102- Uluslararası Büro akit taraflardan her birinin ofisine Gazete nüshalarını gönderir. Her ofisin ücretsiz olarak iki nüsha, belirli bir takvim yılında söz konusu akit tarafla ilgili olarak kaydedilen belirlemelerin sayısının 2000'i geçmesi durumunda gelecek yıl için ek bir nüsha ve sonradan 2000'nin üzerindeki her 1000 belirleme için ek nüsha alma hakkı vardır. Akit taraflarından her biri her yıl abone fiyatının yarısına, ücretsiz olarak alma hakkına sahip olduğu nüsha sayısınca Gazete satın alabilir.

Gazete birden fazla formda bulunuyorsa, her ofis alma hakkına sahip olduğu Gazete formunu seçebilir.

İKİNCİ BÖLÜM

Elektronik Veri Tabanı

Veri Tabanının İçeriği

Madde 103- Hem Uluslararası Sicile kaydedilen hem de altıncı kısmın birinci bölümü çerçevesinde Gazetede yayımlanan veriler elektronik bir veri tabanına girilir.

Karara Bağlanmamış Uluslararası Başvurular ve Sonraki Belirlemelerle İlgili Veriler

Madde 104- Bir uluslararası başvurunun veya dördüncü kısmın birinci bölümü çerçevesinde bir sonraki belirlemenin, Uluslararası Büro tarafından alınmasından sonraki üç çalışma günü içerisinde Uluslararası Sicile kaydedilmemesi halinde, Uluslararası Büro, alınan uluslararası başvuru veya belirlemede bulunabilecek bir uygunsuzluğa rağmen, uluslararası başvuru veya belirlemede bulunan tüm verileri elektronik veri tabanına girer.

Elektronik Veri Tabanına Erişim

Madde 105- Elektronik veri tabanı, akit tarafların ofislerine ve eğer varsa, belirlenen ücret karşılığında kamuya online yoluyla ve Uluslararası Büro tarafından belirlenen diğer uygun araçlarla erişilebilir hale getirilir. Erişim gideri, kullanıcı tarafından karşılanır. 104 üncü madde çerçevesinde girilen veriler, Uluslararası Büronun uluslararası başvuru veya dördüncü kısmın birinci bölümü çerçevesinde belirleme hakkında henüz karar vermediği durumlara ilişkin olarak bir uyarı içerir.

YEDİNCİ KISIM

Ücretler

BİRİNCİ BÖLÜM

Ücretlerin Ödenmesi

Ödemeler

Madde 106- Ücret Çizelgesinde belirtilen ücretler başvuru sahibi veya marka sahibi tarafından Uluslararası Büroya ödenebilir veya menşe ofisin veya ilgili diğer bir ofisin bu ücretleri toplamayı ve göndermeyi kabul ettiği ve başvuru sahibinin veya marka sahibinin de bunu istediği durumlarda, o ofis tarafından ödenebilir.

Ofisi, ücretleri toplamayı ve göndermeyi kabul eden akit taraf bu durumu Dünya Fikri Mülkiyet Teşkilatı Genel Müdürü'ne bildirir.

Ödeme Şekilleri

Madde 107- Ücret Çizelgesinde belirtilen ücretler Uluslararası Büroya;

- a) Uluslararası Büronun cari hesabına aktarma yoluyla,
- b) İsviçre posta çeki hesabına veya Uluslararası Büronun belirlenen banka hesaplarına ödeme yoluyla,
- c) Banka çekiyle,
- d) Uluslararası Büroya nakit olarak ödeme yoluyla, ödenebilir.

Ödemeyle İlgili Belirtilimler

Madde 108- Herhangi bir ücretin Uluslararası Büroya ödenmesi sırasında;

- a) Uluslararası tescilden önce başvuru sahibinin adı, ilgili marka ve ödemenin amacı,
- b) Uluslararası tescilden sonra marka sahibinin adı, ilgili uluslararası tescilin numarası ve ödeme amacı, hususlarında belirtilim yapılmalıdır.

Ödeme Tarihi

Madde 109- 91 inci maddenin ikinci fıkrası ile bu maddenin ikinci fıkrası çerçevesinde herhangi bir ücret, Uluslararası Büronun istenen miktarı aldığı günde, Uluslararası Büroya ödenmiş olarak kabul edilir.

İstenen miktarın Uluslararası Büro için açılmış bir hesapta mevcut olması ve Büronun, hesabın sahibinden bu miktarı zimmetine geçirmek için talimat alması durumunda, ücret, Uluslararası Büronun uluslararası bir başvuru, bir sonraki belirleme, bir değişiklik kaydı talebi veya bir uluslararası tescile yenileme talimatı aldığı günde Uluslararası Büroya ödenmiş olarak kabul edilir.

Ücret Miktarında Değişme

Madde 110- Uluslararası başvurunun dosyalanmasına ilişkin olarak ödenecek ücretlerin miktarının; Uluslararası Büroya uluslararası başvuru yapılması talebinin menşe ofis tarafından alındığı veya 27 nci maddenin birinci ve üçüncü fıkraları çerçevesinde alınmış varsayıldığı tarihle, uluslararası başvurunun Uluslararası Büro tarafından alındığı tarih arasında değiştirilmesi durumunda, ilk tarihte geçerli olan ücret uygulanır.

Dördüncü kısmın birinci bölümü çerçevesinde menşe ofis veya ilgili başka bir ofis tarafından bir belirleme yapılması ve bu belirleme ile ilgili olarak ödenecek ücret miktarının; marka sahibi tarafından söz konusu belirlemenin yapılması talebinin ofis tarafından alınması tarihiyle, belirlemenin Uluslararası Büro tarafından alındığı tarih arasında değiştirilmesi durumunda, ilk tarihte geçerli olan ücret uygulanır.

Uluslararası bir tescilin yenilenmesine ilişkin olarak ödenecek ücret miktarının; ödeme tarihi ile yenilemenin gerçekleşme tarihi arasında değiştirilmesi durumunda, ödeme tarihinde veya 91 inci maddenin ikinci fıkrası çerçevesinde ödeme tarihi olarak kabul edilen tarihte geçerli olan ücret uygulanır. Ödemenin, yenilemenin gerçekleşme tarihinden sonra yapılması durumunda, gerçekleşme tarihinde geçerli olan ücret uygulanır.

Birinci, ikinci ve üçüncü fıkralarda belirtilen ücretler dışında kalan herhangi bir ücret miktarının değiştirilmesi durumunda, ücretin Uluslararası Büro tarafından alındığı tarihte geçerli olan miktar uygulanır.

İKİNCİ BÖLÜM

Ödemelerin Yapılacağı Para Birimi

İsviçre Parası Kullanma Zorunluluğu

Madde 111- Bu Yönetmelik çerçevesinde yapılması gereken tüm ödemeler menşe ofisin veya ilgili diğer bir ofisin bu ücretleri İsviçre parasından başka bir para biriminde toplaması durumunda bile, Uluslararası Büroya İsviçre parası olarak yatırılır.

Bireysel Ücret Miktarının İsviçre Para Biriminde Belirlenmesi

Madde 112- Bir Akit Tarafın, Protokolün 8 inci maddesinin yedinci fıkrasının (a) bendi çerçevesinde bireysel ücret almak istediğine ilişkin bir beyanda bulunması durumunda, Uluslararası Büroya bildirilen bireysel ücret miktarı, o ofis tarafından kullanılan para biriminden ifade edilir.

Birinci fıkrada belirtilen beyanda ücretin İsviçre para biriminden başka bir para biriminde belirtilmesi durumunda, Genel Müdür, ilgili akit tarafın ofisiyle müzakerede bulunduktan sonra, bireysel ücretin miktarını Birleşmiş Milletlerin resmi döviz kurunu esas alarak İsviçre para birimine çevirir.

Birbirini izleyen üç aydan fazla bir süre içerisinde, İsviçre para birimi ve akit tarafın bireysel ücreti belirttiği diğer para birimi arasındaki Birleşmiş Milletler resmi döviz kurunun, bireysel ücreti İsviçre para biriminden belirlemede kullanılan İsviçre para biriminin son kurundan en az %5 fazla veya az olması durumunda, söz konusu akit tarafın ofisi, Genel Müdürdan talepte bulunulan tarihten bir gün önceki cari Birleşmiş Milletler döviz kuruna dayalı olarak İsviçre para birimine göre yeni bir bireysel ücret miktarı belirlenmesini isteyebilir. Genel Müdür buna uygun olarak hareket eder. Bu yeni miktar, Genel Müdür tarafından belirlenecek olan tarihten itibaren, bu tarihin sözü edilen miktarın Gazetede yayımlandığı tarihten sonraki 1-2 ay içerisinde olması koşuluyla geçerli olur.

Birbirini izleyen üç aydan fazla bir süre içerisinde İsviçre para birimi ve akit tarafın bireysel ücreti belirttiği diğer para birimi arasındaki Birleşmiş Milletler resmi döviz kurunun, bireysel ücreti İsviçre para biriminden belirlemede kullanılan İsviçre para biriminin son kurundan en az %10 az olması durumunda, Genel Müdür, Birleşmiş Milletlerin o günkü resmi döviz kuruna göre İsviçre para biriminden yeni bir bireysel ücret miktarı belirler. Yeni miktar, Genel Müdür tarafından belirlenecek olan tarihten itibaren bu tarihin söz konusu miktarın Gazetede yayımlanmasından sonraki 1-2 ay içerisinde olması koşuluyla geçerli olur.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Ücretten Muaf Olma

Ücretten Muafiyet

Madde 113- Aşağıdaki hususların kaydı ücretten muaf tutulur:

- a) Bir vekil atanması, vekille ilgili herhangi bir değişiklik ya da kaydedilen vekilin iptali,
- b) Sahibin telefon ve faks numarasıyla ilgili herhangi bir değişiklik,
- c) Uluslararası tescilin iptal edilmesi,
- d) 76 ncı maddenin birinci fıkrasının (c) bendi çerçevesinde herhangi bir vazgeçme,
- e) 25 inci maddenin birinci fıkrasının (m) bendi çerçevesinde uluslararası başvurunun kendisini veya 69 uncu maddenin birinci fıkrasının (d) bendi çerçevesinde sonraki bir belirlemeyi etkileyen herhangi bir sınırlama,
- f) Anlaşmanın 6 ncı maddesinin dördüncü fıkrası çerçevesinde veya Protokolün 6 ncı maddesinin dördüncü fıkrası çerçevesinde bir ofisten gelecek herhangi bir talep,
- g) Esas başvuruyu, bundan kaynaklanan tescili veya esas tescili etkileyen bir yargı sürecinin veya nihai kararın ortaya çıkması,
- h) Üçüncü kısmın dördüncü bölümü, 74 üncü madde, 89 uncu madde çerçevesinde herhangi bir red, 86 ncı madde çerçevesinde herhangi bir beyan veya 52 nci maddenin birinci fıkrasının (b) bendi çerçevesinde herhangi bir bildirim,
- i) Uluslararası tescilin hükümsüzlüğü,
- j) Üçüncü kısmın yedinci bölümü çerçevesinde iletilen bilgi,
- k) Üçüncü kısmın sekizinci bölümü veya üçüncü kısmın onuncu bölümü çerçevesinde herhangi bir bildirim,

l) Uluslararası Sicilde yapılacak herhangi bir düzeltme.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Ek Ücretlerin ve Tamamlayıcı Ücretlerin Dağıtılması

Dağıtım

Madde 114- Anlaşmanın 8 inci maddesinin beşinci ve altıncı fıkrasında ve Protokolün 8 inci maddesinin beşinci ve altıncı fıkrasında belirtilen katsayı şu şekilde olur:

Yalnızca mutlak red nedenleri açısından inceleyen akit taraflar için: "2"

Önceki hakları da inceleyen akit taraflar için:

a) Üçüncü tarafların itirazı üzerine: "3"

b) Res'en: "4"

"4" olan katsayı, aynı zamanda en önemli önceki hakların belirtilmesiyle birlikte önceki haklar için res'en araştırma yapan akit taraflar için de uygulanır.

BEŞİNCİ BÖLÜM

Bireysel Ücretlerin İlgili Akit Tarafların Hesaplarına Yatırılması

Hesaba Yatırma

Madde 115- Protokolün 8 inci maddesinin yedinci fıkrasının (a) bendine göre beyanda bulunan akit taraflardan biri için Uluslararası Büroya yatırılacak herhangi bir bireysel ücret; ücreti ödenmiş olan uluslararası tescilin, sonraki belirlemenin veya yenilemenin kaydedildiği ayı izleyen ay içerisinde, o akit tarafın Uluslararası Büroyla olan hesabına yatırılır.

SEKİZİNCİ KISIM

Uluslararası Tescillerin Belirli Halef Devletlerde Etkilerinin Devamı

Uluslararası Tescillerin Belirli Halef Devletlerde Etkilerinin Devamı

Madde 116- Bir devletin (halef devlet) bağımsızlığını kazanmadan önce topraklarının, akit taraf devletlerden birinin topraklarının parçası (selef devlet) olması ve bu devletin Genel Müdüre, etkisi Anlaşmanın halef devlet tarafından uygulanması olan süreklilik beyanını vermesi durumunda; herhangi bir uluslararası tescilin halef devlette, ikinci fıkra çerçevesinde belirlenen tarihi önceleyen bir tarihten itibaren selef devlette bölgesel genişlemeye ilişkin etkileri, şunlara konu olur:

a) Halef devlette bir uluslararası tescilin etkilerini sürdürmesine ilişkin bir talebin ilgili uluslararası tescilin sahibine, Uluslararası Büro tarafından bir ihbarla bildirildiği tarihten itibaren 6 ay içerisinde, Uluslararası Büronun dosyalaması,

b) Aynı süre içinde, Uluslararası Büro tarafından halef devletin ofisine aktarılabacak 23 İsviçre frangı tutarındaki bir ücreti ve Uluslararası Büronun karı için 41 İsviçre frangı tutarındaki bir ücreti kapsayan Uluslararası Büroya ödeme.

Birinci fıkrada belirtilen tarih, halef devletin bağımsızlığını kazandığı tarihten önce olmamak kaydıyla, halef devlet tarafından bu kuralın amaçları gereği Uluslararası Büroya bildirilen tarih olur.

Uluslararası Büro, birinci fıkrada değinilen talebin ve ücretlerin alınması üzerine, halef devletin ofisini haberdar eder ve Uluslararası Sicile uygun kaydı yapar.

Halef devlet ofisinin üçüncü fıkrâ çerçevesinde bir bildirim almasıyla ilgili herhangi bir uluslararası tescile ilişkin olarak, söz konusu ofis, sadece, eğer Anlaşmanın 5 inci maddesinin ikinci fıkrasında belirtilen süre limiti selef ülkeye bölgesel genişlemeyle ilgili olarak sona ermemişse ve eğer o süre limiti içerisinde red bildiri Uluslararası Büro tarafından alınmışsa korumayı reddedebilir.

Bu madde hükümleri, Rusya Federasyonu'na uygulanmaz.

DOKUZUNCU KISIM

Son Hükümler

Yürürlük

Madde 117- Bu Yönetmelik 1/1/1999 tarihinden geçerli olmak üzere yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

Madde 118- Bu Yönetmelik hükümlerini Türk Patent Enstitüsü Başkanı yürütür.